Euroopan parlamentti
2024-2029

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta

2024/0319(COD)

14.5.2025

TARKISTUKSET
25 - 685

Mietintöluonnos
Céline Imart
(PE772.032v01-00)

Asetusten (EU) N:o 1308/2013, (EU) 2021/2115 ja (EU) 2021/2116 muuttaminen viljelijöiden aseman vahvistamiseksi elintarvikeketjussa

Ehdotus asetukseksi
(COM(2024)0577 – 2024/0319(COD))

Tarkistus 25
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä on edessään monenlaisia haasteita. Covid-19-pandemia ja Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet energiaan liittyvien maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun ja pitkään jatkuneeseen korkean inflaation jaksoon, jotka vaikuttavat viljelijöiden kustannuksiin ja elintarvikkeiden hintoihin. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. ***Kaikki tämä on entisestään horjuttanut lisäarvon jakautumista elintarvikeketjussa ja kasvattanut viljelijöiden toimintaedellytysten epävarmuutta, mikä on synnyttänyt protesteja ja epäluottamusta.*** Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen luottamus.	(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä on edessään monenlaisia haasteita. Covid-19-pandemia ja Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet energiaan liittyvien maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun ja pitkään jatkuneeseen korkean inflaation jaksoon, jotka vaikuttavat viljelijöiden kustannuksiin ja elintarvikkeiden hintoihin. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen luottamus.

Or. en

Tarkistus 26
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*

(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä on edessään monenlaisia haasteita. Covid-19-pandemia ***ja*** Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet energiaan liittyvien maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun ja pitkään jatkuneeseen korkean inflaation jaksoon***, jotka vaikuttavat viljelijöiden kustannuksiin*** ja elintarvikkeiden ***hintoihin***. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. Kaikki tämä on entisestään horjuttanut lisäarvon jakautumista elintarvikeketjussa ja kasvattanut viljelijöiden toimintaedellytysten epävarmuutta, mikä on synnyttänyt protesteja ja epäluottamusta. Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen luottamus.	(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä on edessään monenlaisia haasteita. Covid-19-pandemia***, elintarvikeketjun globalisaatio ja EU:n kansainvälinen kauppapolitiikka, joka altistaa EU:n viljelijät epäterveelle kilpailulle, sekä*** Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet energiaan liittyvien maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun ja pitkään jatkuneeseen korkean inflaation jaksoon, ***joka on heikentänyt monien maatalousyritysten elinkelpoisuutta*** ja ***nostanut*** elintarvikkeiden ***kuluttajahintoja***. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. Kaikki tämä on entisestään horjuttanut lisäarvon jakautumista elintarvikeketjussa ja kasvattanut viljelijöiden toimintaedellytysten epävarmuutta, mikä on synnyttänyt protesteja ja epäluottamusta. Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen luottamus.

Or. en

Tarkistus 27
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä on edessään monenlaisia haasteita. Covid-19-pandemia ja Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet energiaan liittyvien	(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä on edessään monenlaisia haasteita. ***Euroopan vihreän kehityksen ohjelma ja sen Pellolta pöytään -strategia ja vuoteen 2030 ulottuva***

maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun ***ja*** pitkään ***jatkuneeseen*** korkean inflaation ***jaksoon, jotka vaikuttavat*** viljelijöiden kustannuksiin ja elintarvikkeiden hintoihin. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. Kaikki tämä on entisestään horjuttanut lisäarvon jakautumista elintarvikeketjussa ja kasvattanut viljelijöiden toimintaedellytysten epävarmuutta, mikä on synnyttänyt protesteja ja epäluottamusta. Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen luottamus.

biodiversiteettistrategia sekä covid-19-pandemia ja Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet ***tuotantokustannusten ja*** energiaan liittyvien maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun, ***mikä on ollut aiheuttamassa*** pitkään ***jatkunutta*** korkean inflaation ***jaksoa ja vaikuttanut*** viljelijöiden kustannuksiin ja elintarvikkeiden hintoihin. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. Kaikki tämä on entisestään horjuttanut lisäarvon jakautumista elintarvikeketjussa ja kasvattanut viljelijöiden toimintaedellytysten epävarmuutta, mikä on synnyttänyt protesteja ja epäluottamusta. Sen vuoksi on tarpeen ***tarkistaa perusteellisesti Euroopan vihreän kehityksen ohjelmaa ja*** hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen luottamus.

Or. es

Tarkistus 28
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä on edessään monenlaisia haasteita. Covid-19-pandemia ja Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet energiaan liittyvien maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun ja pitkään jatkuneeseen korkean inflaation jaksoon, jotka vaikuttavat	(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä on edessään monenlaisia haasteita. Covid-19-pandemia***, kauppakonflikteista johtuva lisätariffien käyttöönotto*** ja Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet energiaan liittyvien maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun ja pitkään

viljelijöiden kustannuksiin ja elintarvikkeiden hintoihin. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. Kaikki tämä on entisestään horjuttanut lisäarvon jakautumista elintarvikeketjussa ja kasvattanut viljelijöiden toimintaedellytysten epävarmuutta, mikä on synnyttänyt protesteja ja epäluottamusta. Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen luottamus.

jatkuneeseen korkean inflaation jaksoon, jotka vaikuttavat viljelijöiden kustannuksiin ja elintarvikkeiden hintoihin. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. Kaikki tämä on entisestään horjuttanut lisäarvon jakautumista elintarvikeketjussa ja kasvattanut viljelijöiden toimintaedellytysten epävarmuutta, mikä on synnyttänyt protesteja ja epäluottamusta. Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen luottamus.

Or. pt

Tarkistus 29
Sebastian Everding

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä on edessään monenlaisia haasteita. Covid-19-pandemia ja Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet energiaan liittyvien maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun ja pitkään jatkuneeseen korkean inflaation jaksoon, jotka vaikuttavat viljelijöiden kustannuksiin ja elintarvikkeiden hintoihin. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. Kaikki tämä on entisestään	(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä on edessään monenlaisia haasteita. Covid-19-pandemia***, ilmastonmuutoksen takia lisääntyvät äärimmäiset sääilmiöt*** ja Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet energiaan liittyvien maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun ja pitkään jatkuneeseen korkean inflaation jaksoon, jotka vaikuttavat viljelijöiden kustannuksiin ja elintarvikkeiden hintoihin. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja

horjuttanut lisäarvon jakautumista elintarvikeketjussa ja kasvattanut viljelijöiden toimintaedellytysten epävarmuutta, mikä on synnyttänyt protesteja ja epäluottamusta. Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen luottamus.

kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. Kaikki tämä on entisestään horjuttanut lisäarvon jakautumista elintarvikeketjussa ja kasvattanut viljelijöiden toimintaedellytysten epävarmuutta, mikä on synnyttänyt protesteja ja epäluottamusta. Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen luottamus.

Or. en

Tarkistus 30
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä on edessään monenlaisia haasteita. Covid-19-pandemia ja Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet energiaan liittyvien maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun ja pitkään jatkuneeseen korkean inflaation jaksoon, jotka vaikuttavat viljelijöiden kustannuksiin ja elintarvikkeiden hintoihin. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. Kaikki tämä on entisestään horjuttanut lisäarvon jakautumista elintarvikeketjussa ja kasvattanut viljelijöiden toimintaedellytysten epävarmuutta, mikä on synnyttänyt protesteja ja epäluottamusta. Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen	(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä***, jotka varmistavat ruokaturvan,*** on edessään monenlaisia haasteita. Covid-19-pandemia ja Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet energiaan liittyvien maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun ja pitkään jatkuneeseen korkean inflaation jaksoon, jotka vaikuttavat viljelijöiden kustannuksiin ja elintarvikkeiden hintoihin. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. Kaikki tämä on entisestään horjuttanut lisäarvon jakautumista elintarvikeketjussa ja kasvattanut viljelijöiden toimintaedellytysten epävarmuutta, mikä on synnyttänyt protesteja ja epäluottamusta. Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan

luottamus.	***oikeudenmukaisuus ja*** elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen luottamus.

Or. ro

Tarkistus 31
Maria Grapini

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä on edessään monenlaisia haasteita. Covid-19-pandemia ja Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet energiaan liittyvien maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun ja pitkään jatkuneeseen korkean inflaation jaksoon, jotka vaikuttavat viljelijöiden kustannuksiin ja elintarvikkeiden hintoihin. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. Kaikki tämä on entisestään horjuttanut lisäarvon jakautumista elintarvikeketjussa ja kasvattanut viljelijöiden toimintaedellytysten epävarmuutta, mikä on synnyttänyt protesteja ja epäluottamusta. Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen luottamus.	(1) Maatalousalalla ja erityisesti viljelijöillä on edessään monenlaisia haasteita. Covid-19-pandemia ja Venäjän Ukrainaa vastaan käymä hyökkäyssota ovat johtaneet energiaan liittyvien maatalouden tuotantopanosten kustannusten ennennäkemättömään nousuun ja pitkään jatkuneeseen korkean inflaation jaksoon, jotka vaikuttavat viljelijöiden kustannuksiin ja elintarvikkeiden hintoihin. Samaan aikaan viljelijät ponnistelevat herkeämättä tuotantonsa ympäristökestävyyden kasvattamiseksi. Monien kuluttajien elinkustannukset ovat nousseet, ja kuluttajat ovat alkaneet suosia halvempia elintarvikkeita. Kaikki tämä on entisestään horjuttanut lisäarvon jakautumista elintarvikeketjussa ja kasvattanut viljelijöiden ***ja erityisesti pienviljelijöiden*** toimintaedellytysten epävarmuutta, mikä on synnyttänyt protesteja ja epäluottamusta. Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä toimenpiteitä, joilla vastataan näihin haasteisiin ja palautetaan elintarvikeketjun toimijoiden keskinäinen luottamus***, ja jotta samaan aikaan kyetään suojelemaan viljelijöiden tuloja ja vahvistamaan maatalouselintarvikealan häiriönsietokykyä ja kestävyyttä sekä lisäämään ihmisten luottamusta kyseiseen ammattiin***.

Or. ro

Tarkistus 32
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 a) On tärkeää varmistaa tasapaino viljelijöiden oikeudenmukaisen korvauksen ja kuluttajille kohtuuhintaisten elintarvikkeiden takaamisen välillä. Samaan aikaan yhteistyön puute viljelijöiden välillä ja maatalouden tuotantorakenteen hajanaisuus tekevät heistä muita elintarvikeketjun toimijoita haavoittuvaisempia. Nykyaikaisten yhteenliittymämuotojen, kuten osuuskuntien, tuottajaryhmien ja maatalouselintarvikealan klustereiden, edistäminen on olennaisen tärkeää niiden aseman vahvistamisen, rahoituksen saatavuuden, digitalisaation ja kilpailukyvyn parantamisen kannalta.

Or. ro

Tarkistus 33
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 a) Yhteisen tutkimuskeskuksen mukaan Euroopan vihreän kehityksen ohjelman puitteissa asetetut strategiat (Pellolta pöytään -strategia ja vuoteen 2030 ulottuva biodiversiteettistrategia) nostavat tuotantokustannuksia nettomääräisesti noin 10 prosenttia ja lisäävät näin ollen kilpailukykykuilua kansainvälisiin kilpailijoihin nähden. Sen

vuoksi Euroopan vihreän kehityksen ohjelmaa olisi muutettava perusteellisesti.

Or. es

Tarkistus 34
Carmen Crespo Díaz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 a) Vahvistetaan tuottajaorganisaatioiden roolia arvonlisän tuottajina julkisilla politiikoilla, jotka auttavat parantamaan niiden jäsenten tuotteiden tuottavuutta, näkyvyyttä ja kilpailukykyä sekä lisäämään niiden neuvotteluvoimaa.

Or. es

Tarkistus 35
Carmen Crespo Díaz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 a) On varmistettava, että ”lyhyen toimitusketjun” määritelmä ei aiheuta esteitä sisämarkkinoiden toiminnalle tai tavaroiden vapaalle liikkuvuudelle unionin sisällä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta lyhyiden toimitusketjujen edistämistä läpinäkyvyyden, taloudellisen oikeudenmukaisuuden ja maaseudun elvyttämisen välineenä. Tässä mielessä maantieteellisen läheisyyden käsite olisi tulkittava joustavasti, eurooppalaisesta näkökulmasta ja strategisessa mielessä kiinteäksi ja yhtenäiseksi alueeksi, jossa sovelletaan yhteisiä tuotantonormeja- ja

standardeja.

Or. es

Tarkistus 36
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.	***Poistetaan.***

[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).

Or. en

Tarkistus 37
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.	***Poistetaan.***

[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).

Or. en

Tarkistus 38
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään ***Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa***.	(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään ***maaseutuyhteisöjen kehitystä***.

[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj)
.

Or. es

Tarkistus 39
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla	(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla

varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ***ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita***, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.

varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.

[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).

[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).

Or. fr

Tarkistus 40
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5]	(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5]

liitteen I kanssa.	liitteen I kanssa. ***Siksi on olennaisen tärkeää taata läpinäkyvä hinnoittelu ja se, että arvo jakautuu oikeasuhteisesti toimitusketjussa ja että se kuvastaa kunkin osapuolen, erityisesti ketjun haavoittuvinta lenkkiä edustavien maanviljelijöiden, toteuttamia toimia ja ottamia riskejä.***
[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).	[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).

Or. pt

Tarkistus 41
Carola Rackete

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.	(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus***, etenkin monivuotisen sopimusjärjestelyn avulla,*** ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.

[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).

Or. en

Tarkistus 42
Barry Cowen, Asger Christensen, Benoit Cassart, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.	(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ***vain viljelijän tietoisen ennakkosuostumuksen perusteella*** ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.
[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin	[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin

(EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).

(EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).

Or. en

Tarkistus 43
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.	(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan ***viljelijän ennakkosuostumuksen perusteella*** sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.

[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).

[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).

Or. en

Tarkistus 44
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.	(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan ***viljelijän ennakkosuostumuksen perusteella*** sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.
[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).	[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).

Or. en

Tarkistus 45
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Giuseppe Antoci
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.	(3) Luottamuksen ja oikeudenmukaisuuden lisäämiseksi ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen”***, ”kannattava”*** tai vastaavia ilmaisuja olisi elintarvikeketjussa käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen osoittamiseen, joiden avulla varmistetaan viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakaus ja avoimuus sekä osallistuvien viljelijöiden oikeudenmukaisena pitämä hinnoittelu ja joilla tuetaan ja edistetään Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteita, myös tavalla, joka on yhdenmukainen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1760[5] liitteen I kanssa.
[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).	[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1760, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2024, yritysten kestävää toimintaa koskevasta huolellisuusvelvoitteesta ja direktiivin (EU) 2019/1937 ja asetuksen (EU) 2023/2859 muuttamisesta (EUVL L, 2024/1760, 5.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1760/oj).

Or. en

Tarkistus 46
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 a) Tässä yhteydessä maatalouselintarviketukuilla on strateginen merkitys markkinoiden läpinäkyvyyden kannalta, sillä ne ovat

paikkoja, joissa lukuisat myyjät ja ostajat kohtaavat suoraan päivittäin. Tämän ansiosta hinnat voidaan muodostaa kysynnän ja tarjonnan todellisen dynamiikan pohjalta, mikä tarjoaa tärkeän viitekehyksen kohtuullisten hintojen määrittämiselle. Objektiivisten tietojen saatavuus kaupankäynnin määrästä ja perittävien hintojen tasosta näissä yhteyksissä voi näin ollen auttaa merkittävästi vahvistamaan luottamusta toimitusketjussa, parantamaan viljelijöiden sopimusasemaa ja tukea oikeudenmukaisia ja kestäviä kaupankäyntimalleja.

Or. it

Tarkistus 47
Arash Saeidi

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 a) Niiden toimenpiteiden, joilla vahvistetaan tuottajien asemaa elintarvikeketjussa, on oltava unionin kauppapolitiikan mukaisia. Vapaakauppasopimuksia koskevia neuvotteluja ja ratifiointia on kiireellisesti lykättävä, koska vapaakauppasopimukset aiheuttavat ongelmia eurooppalaisille viljelijöille tai altistavat heidät epäreilulle kilpailulle erityisesti sellaisten käytäntöjen välityksellä, jotka eivät ole eurooppalaisille viljelijöille asetettuja sosiaalisia ja ympäristöä koskevia normeja vastaavien normien mukaisia.

Or. fr

Tarkistus 48
Arash Saeidi

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 b) Unionin ruokasuvereniteetin vahvistamiseksi, maataloustulojen tukemiseksi ja kestävien järjestelmien takaamiseksi on edistettävä EU:n maataloustuotteiden eurooppalaista etuuskohtelua erityisesti julkisissa hankinnoissa ja varastointijärjestelyissä. Tällä etuuskohtelulla on vähennettävä riippuvuutta tuonnista ja siirrettävä lisäarvoa takaisin.

Or. fr

Tarkistus 49
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on ***suora*** yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää ***suoraan***, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat ***maantieteellisesti*** lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.	(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ***tai osuuskuntien tai tuottajaorganisaatioiden*** ja kuluttajien välillä on ***harvojen välittäjien kautta toteutettu*** yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat lähellä toisiaan***, myös digitaalisesti, tai maantieteellisesti***, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja

edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä. ***Viljelijän/osuuskunnan/tuottajaorganisaation ja kuluttajan välillä toimivien välittäjien määrittämiseksi olisi ymmärrettävä, että välittäjään liittyy tuotteiden omistusoikeuden siirto.***

Or. en

Tarkistus 50
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, ***joka varmistaa*** tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat ***kohtuullisen*** korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.	(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, ***tai suora yhteys tilalla jatkojalostukseen osallistuvien viljelijöiden ja toimitusketjun viimeisenä linkkinä toimivien vähittäismyyjien välillä,*** myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän ***tai sellaisten harvojen välittäjien*** avulla, ***jotka varmistavat*** tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat ***täyden*** korvauksen tuotteistaan, ***jotta viljelijät voivat saada yrityksestään toimeentuloon riittävää palkkaa,*** vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden

alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.

Or. en

Tarkistus 51
Maria Grapini

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.	(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä. ***Tämä ”lyhyen toimitusketjun” liiketoimintamalli auttaa elvyttämään maaseutuyhteisöjä EU:ssa, vähentämään maaseudun lähtömuuttoa ja varmistamaan, että paikallinen väestö saa laadukkaita, jäljitettävissä olevia ja kestäviä elintarvikkeita.***

Or. ro

Tarkistus 52
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.	(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä. ***Viittauksista ”lyhyisiin ketjuihin” voi myös tulla väline paikallisten ja alueellisten maatalouselintarvikeverkostojen perustamisessa, pientuottajien tukemisessa ja terveellisten, jäljitettävissä olevien ja kestävien tuotteiden saatavuuden helpottamisessa kuluttajille.***

Or. ro

Tarkistus 53
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden	(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden

ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.	ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, ***jos kyseinen tuote on valmistettu unionissa,*** myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. ***Tämä maantieteellinen läheisyys voidaan määrittää lyhyen kuljetusmatkan tai -ajan perusteella.*** Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.
	Or. fr

Tarkistus 54
Barry Cowen, Asger Christensen, Benoit Cassart, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan,	(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan ***viljelijän tietoisen ennakkosuostumuksen perusteella*** sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden***, osuuskuntien tai tuottajaorganisaatioiden*** ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä

vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.

tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.

Or. en

Tarkistus 55
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.	(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan ***viljelijän ennakkosuostumuksen perusteella*** sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ***tai osuuskuntien tai tuottajaorganisaatioiden*** ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.

Or. en

Tarkistus 56

Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.	(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan ***viljelijän ennakkosuostumuksella ja vain*** sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden***, osuuskuntien tai tuottajaorganisaatioiden*** ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.

Or. es

Tarkistus 57
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös	(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan ***viljelijän ennakkosuostumuksen perusteella*** sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden***, osuuskuntien tai tuottajaorganisaatioiden*** ja kuluttajien

etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.

välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.

Or. en

Tarkistus 58
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden	(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. ***Tämä maantieteellinen läheisyys määritetään kansallisesti.*** Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä

alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.	parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.

Or. fr

Tarkistus 59
Ciaran Mullooly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.	(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan ***viljelijöiden tietoisen ja vapaaehtoisen suostumuksen saamisen jälkeen*** sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.

Or. en

Tarkistus 60
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.	(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien***, ravintoloiden ja myymälöiden*** välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.

Or. en

Tarkistus 61
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti	(4) Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” olisi käytettävä ainoastaan sellaisten kaupan käytäntöjen yhteydessä, joissa viljelijöiden ja kuluttajien välillä on suora yhteys, jonka ansiosta tuotantoprosessin ja tuotteen tietoja voidaan välittää suoraan, myös etäviestintävälineillä ja/tai sellaisen ***yksittäisen*** välittäjän avulla, joka varmistaa tällaisen tietojenvaihdon myyntihetkellä. Vaihtoehtoisesti tätä ilmaisua voidaan käyttää myös silloin, kun viljelijät ja kuluttajat sijaitsevat maantieteellisesti

lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.	lähellä toisiaan, myös rajatylittävissä tilanteissa. Tällä kannustetaan kuluttajia maksamaan hintoja, joilla viljelijät saavat kohtuullisen korvauksen tuotteistaan, vahvistetaan ja edistetään maaseutualueiden kehitystä sekä parannetaan avoimuutta tuotteiden alkuperästä ja tuotantomenetelmistä.

Or. en

Tarkistus 62
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Kun otetaan huomioon markkinaolosuhteet, kuluttajien muuttuvat odotukset sekä kaupan pitämisen vaatimusten ja asiaan liittyvien kansainvälisten standardien kehittyminen, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta vahvistaa yhdenmukaiset edellytykset sellaisten vapaaehtoisten ilmaisujen käytölle, joilla osoitetaan kaupan käytännöt, jotka liittyvät lisäarvon oikeudenmukaiseen jakautumiseen viljelijöille sekä lyhyiden toimitusketjujen luomiseen ja ylläpitämiseen. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[6] mukaisesti.	***Poistetaan.***
[6] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).	

Or. en

Tarkistus 63
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Kun otetaan huomioon markkinaolosuhteet, kuluttajien muuttuvat odotukset sekä kaupan pitämisen vaatimusten ja asiaan liittyvien kansainvälisten standardien kehittyminen, komissiolle olisi siirrettävä ***täytäntöönpanovalta*** vahvistaa yhdenmukaiset edellytykset sellaisten vapaaehtoisten ilmaisujen käytölle, joilla osoitetaan kaupan käytännöt, jotka liittyvät lisäarvon oikeudenmukaiseen jakautumiseen viljelijöille sekä lyhyiden toimitusketjujen luomiseen ja ylläpitämiseen. ***Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[6] mukaisesti.***	(5) Kun otetaan huomioon markkinaolosuhteet, kuluttajien muuttuvat odotukset sekä kaupan pitämisen vaatimusten ja asiaan liittyvien kansainvälisten standardien kehittyminen, komissiolle olisi siirrettävä ***säädösvallan siirtämisvalta*** vahvistaa yhdenmukaiset edellytykset sellaisten vapaaehtoisten ilmaisujen käytölle, joilla osoitetaan kaupan käytännöt, jotka liittyvät lisäarvon oikeudenmukaiseen jakautumiseen viljelijöille sekä lyhyiden toimitusketjujen luomiseen ja ylläpitämiseen.

[6] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

Tarkistus 64
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Kun otetaan huomioon markkinaolosuhteet, kuluttajien muuttuvat odotukset sekä kaupan pitämisen vaatimusten ja asiaan liittyvien kansainvälisten standardien kehittyminen, komissiolle olisi ***siirrettävä täytäntöönpanovalta vahvistaa*** yhdenmukaiset edellytykset sellaisten vapaaehtoisten ilmaisujen käytölle, joilla osoitetaan kaupan käytännöt, jotka liittyvät lisäarvon oikeudenmukaiseen jakautumiseen viljelijöille sekä lyhyiden toimitusketjujen luomiseen ja ylläpitämiseen. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[6] mukaisesti.	(5) Kun otetaan huomioon markkinaolosuhteet, kuluttajien muuttuvat odotukset sekä kaupan pitämisen vaatimusten ja asiaan liittyvien kansainvälisten standardien kehittyminen, komissiolle olisi ***annettava mahdollisuus täytäntöönpanoon, jotta vahvistetaan*** yhdenmukaiset edellytykset sellaisten vapaaehtoisten ilmaisujen käytölle, joilla osoitetaan kaupan käytännöt, jotka liittyvät lisäarvon oikeudenmukaiseen jakautumiseen viljelijöille sekä lyhyiden toimitusketjujen luomiseen ja ylläpitämiseen. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[6] mukaisesti.
[6] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).	[6] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. fr

Tarkistus 65
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Kun otetaan huomioon markkinaolosuhteet, kuluttajien muuttuvat odotukset sekä kaupan pitämisen vaatimusten ja asiaan liittyvien kansainvälisten standardien kehittyminen, komissiolle olisi siirrettävä ***täytäntöönpanovalta*** vahvistaa yhdenmukaiset edellytykset sellaisten	(5) Kun otetaan huomioon markkinaolosuhteet, kuluttajien muuttuvat odotukset sekä kaupan pitämisen vaatimusten ja asiaan liittyvien kansainvälisten standardien kehittyminen, komissiolle olisi siirrettävä ***siirrettyä säädösvaltaa*** vahvistaa yhdenmukaiset edellytykset sellaisten vapaaehtoisten

vapaaehtoisten ilmaisujen käytölle, joilla osoitetaan kaupan käytännöt, jotka liittyvät lisäarvon oikeudenmukaiseen jakautumiseen viljelijöille sekä lyhyiden toimitusketjujen luomiseen ja ylläpitämiseen. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[6] mukaisesti.

ilmaisujen käytölle, joilla osoitetaan kaupan käytännöt, jotka liittyvät lisäarvon oikeudenmukaiseen jakautumiseen viljelijöille sekä lyhyiden toimitusketjujen luomiseen ja ylläpitämiseen. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[6] mukaisesti.

[6] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

[6] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

Tarkistus 66
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Samoista syistä komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat vapaaehtoisia lisäilmaisuja, jotka vastaavat ilmaisuja ”reilu” tai ”oikeudenmukainen”.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 67
Sebastian Everding

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Samoista syistä komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat vapaaehtoisia lisäilmaisuja, jotka vastaavat ilmaisuja ”reilu” tai ”oikeudenmukainen”.	(6) Samoista syistä komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat vapaaehtoisia lisäilmaisuja, jotka vastaavat ilmaisuja ”reilu” tai ”oikeudenmukainen”***, edellyttäen, että tiedot eivät johda kuluttajia harhaan olemassa olevien reilun kaupan nimitysten ja merkintöjen suhteen***.

Or. en

Tarkistus 68
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Giuseppe Antoci
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Samoista syistä komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat vapaaehtoisia lisäilmaisuja, jotka vastaavat ilmaisuja ”reilu” tai ”oikeudenmukainen”.	(6) Samoista syistä komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat vapaaehtoisia lisäilmaisuja, jotka vastaavat ilmaisuja ***”kannattava”,*** ”reilu” tai ”oikeudenmukainen”.

Or. en

Tarkistus 69
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) ***Vaikka*** jäsenvaltiot voivat pitää voimassa tai ottaa käyttöön kansallisia säännöksiä, joissa säädetään lisävaatimuksista kaupan käytäntöjä koskevien vapaaehtoisten ilmaisujen käytölle***, kyseiset säännökset eivät saisi haitata, rajoittaa tai estää näiden ilmaisujen käyttöä tuotteissa, jotka on laillisesti tuotettu tai joita pidetään kaupan toisessa jäsenvaltiossa***.	(7) Jäsenvaltiot voivat pitää voimassa tai ottaa käyttöön kansallisia säännöksiä, joissa säädetään lisävaatimuksista kaupan käytäntöjä koskevien vapaaehtoisten ilmaisujen käytölle.

Or. fr

Tarkistus 70
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Vaikka jäsenvaltiot voivat pitää voimassa tai ottaa käyttöön kansallisia säännöksiä, joissa säädetään lisävaatimuksista kaupan käytäntöjä koskevien vapaaehtoisten ilmaisujen käytölle, kyseiset säännökset eivät saisi haitata, rajoittaa tai estää näiden ilmaisujen käyttöä tuotteissa, jotka on laillisesti tuotettu tai joita pidetään kaupan toisessa jäsenvaltiossa.	(7) Vaikka jäsenvaltiot voivat pitää voimassa tai ottaa käyttöön kansallisia säännöksiä, joissa säädetään lisävaatimuksista kaupan käytäntöjä koskevien vapaaehtoisten ilmaisujen käytölle, kyseiset säännökset eivät saisi haitata, rajoittaa tai estää näiden ilmaisujen käyttöä tuotteissa, jotka on laillisesti tuotettu tai joita pidetään kaupan toisessa jäsenvaltiossa***, ja olisi vältettävä, että ne aiheuttavat ylimääräistä byrokratiaa tuottajille ja erityisesti pienille ja keskisuurille viljelijöille***.

Or. ro

Tarkistus 71
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Vaikka jäsenvaltiot voivat pitää voimassa tai ottaa käyttöön kansallisia säännöksiä, joissa säädetään lisävaatimuksista kaupan käytäntöjä koskevien vapaaehtoisten ilmaisujen käytölle, kyseiset säännökset eivät saisi haitata, rajoittaa tai estää näiden ilmaisujen käyttöä tuotteissa, jotka on laillisesti tuotettu tai joita pidetään kaupan toisessa jäsenvaltiossa.	(7) Vaikka jäsenvaltiot voivat pitää voimassa tai ottaa käyttöön kansallisia säännöksiä, joissa säädetään lisävaatimuksista kaupan käytäntöjä koskevien vapaaehtoisten ilmaisujen käytölle, kyseiset säännökset eivät saisi haitata, rajoittaa***, lisätä sääntelytaakkaa*** tai estää näiden ilmaisujen käyttöä tuotteissa, jotka on laillisesti tuotettu tai joita pidetään kaupan toisessa jäsenvaltiossa.

Or. en

Tarkistus 72
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Kirjallisten sopimusten laatimisella on ratkaiseva merkitys toimijoiden vastuuvelvollisuudelle, markkinasignaalien merkityksen ymmärtämiselle, tarjonnan mukauttamiselle kysyntään, hintojen välittymisen parantamiselle toimitusketjussa, avoimuuden lisäämiselle sekä hyvän kauppatavan vastaisten käytäntöjen ehkäisemiselle ja niihin puuttumiselle. Maito- ja maitotuotealan sopimussuhteita koskevat säännöt olisi sen vuoksi ulotettava koskemaan muita tuotteita kuin raakamaitoa, ja samalla olisi varmistettava yhdenmukaisuus muihin maatalouden aloihin sovellettavien sopimussuhteita koskevien sääntöjen kanssa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 73
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Kirjallisten sopimusten laatimisella on ratkaiseva merkitys toimijoiden vastuuvelvollisuudelle, markkinasignaalien merkityksen ymmärtämiselle, tarjonnan mukauttamiselle kysyntään, hintojen välittymisen parantamiselle toimitusketjussa, avoimuuden lisäämiselle sekä hyvän kauppatavan vastaisten käytäntöjen ehkäisemiselle ja niihin puuttumiselle. ***Maito- ja maitotuotealan sopimussuhteita koskevat säännöt olisi sen vuoksi ulotettava koskemaan muita tuotteita kuin raakamaitoa, ja samalla olisi varmistettava yhdenmukaisuus muihin maatalouden aloihin sovellettavien sopimussuhteita koskevien sääntöjen kanssa.***	(8) Kirjallisten sopimusten laatimisella on ratkaiseva merkitys toimijoiden vastuuvelvollisuudelle, markkinasignaalien merkityksen ymmärtämiselle, tarjonnan mukauttamiselle kysyntään, hintojen välittymisen parantamiselle toimitusketjussa, avoimuuden lisäämiselle sekä hyvän kauppatavan vastaisten käytäntöjen ehkäisemiselle ja niihin puuttumiselle.

Or. en

Tarkistus 74
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Kirjallisten sopimusten laatimisella on ratkaiseva merkitys toimijoiden vastuuvelvollisuudelle, markkinasignaalien merkityksen ymmärtämiselle, tarjonnan mukauttamiselle kysyntään, hintojen välittymisen parantamiselle toimitusketjussa, avoimuuden lisäämiselle sekä hyvän kauppatavan vastaisten käytäntöjen ehkäisemiselle ja niihin puuttumiselle. Maito- ja maitotuotealan sopimussuhteita koskevat säännöt olisi sen	(8) Kirjallisten sopimusten laatimisella on ratkaiseva merkitys toimijoiden vastuuvelvollisuudelle, markkinasignaalien merkityksen ymmärtämiselle, tarjonnan mukauttamiselle kysyntään, hintojen välittymisen parantamiselle toimitusketjussa, avoimuuden lisäämiselle sekä hyvän kauppatavan vastaisten käytäntöjen ehkäisemiselle ja niihin puuttumiselle. Maito- ja maitotuotealan sopimussuhteita koskevat säännöt olisi sen

vuoksi ulotettava koskemaan muita tuotteita kuin raakamaitoa***, ja samalla olisi varmistettava yhdenmukaisuus muihin maatalouden aloihin sovellettavien sopimussuhteita koskevien sääntöjen kanssa***.	vuoksi ulotettava koskemaan muita tuotteita kuin raakamaitoa.

Or. en

Tarkistus 75
Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Kirjallisten sopimusten laatimisella on ratkaiseva merkitys toimijoiden vastuuvelvollisuudelle, markkinasignaalien merkityksen ymmärtämiselle, tarjonnan mukauttamiselle kysyntään, hintojen välittymisen parantamiselle toimitusketjussa, avoimuuden lisäämiselle sekä hyvän kauppatavan vastaisten käytäntöjen ehkäisemiselle ja niihin puuttumiselle. Maito- ja maitotuotealan sopimussuhteita koskevat säännöt olisi sen vuoksi ulotettava koskemaan muita tuotteita kuin raakamaitoa, ja samalla olisi varmistettava yhdenmukaisuus muihin maatalouden aloihin sovellettavien sopimussuhteita koskevien sääntöjen kanssa.	(8) Kirjallisten sopimusten laatimisella on ratkaiseva merkitys toimijoiden vastuuvelvollisuudelle, markkinasignaalien merkityksen ymmärtämiselle, tarjonnan mukauttamiselle kysyntään, hintojen välittymisen parantamiselle toimitusketjussa, avoimuuden lisäämiselle sekä hyvän kauppatavan vastaisten käytäntöjen ehkäisemiselle ja niihin puuttumiselle. ***Samanaikaisesti kirjallisten sopimusten käyttö on ratkaisevan tärkeää, jotta voidaan ehkäistä toistuvia hyvän kauppatavan vastaisia käytäntöjä, kuten maksuviivästyksiä, tilausten yksipuolista peruuttamista ja sopimusehtojen muuttamista taannehtivasti. Nämä käytännöt vaikuttavat erityisesti pientuottajiin, joilla ei ole oikeudellisia keinoja puolustautua.*** Maito- ja maitotuotealan sopimussuhteita koskevat säännöt olisi sen vuoksi ulotettava koskemaan muita tuotteita kuin raakamaitoa, ja samalla olisi varmistettava yhdenmukaisuus muihin maatalouden aloihin sovellettavien sopimussuhteita koskevien sääntöjen kanssa.

Or. ro

Tarkistus 76
Maria Grapini

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Kirjallisten sopimusten laatimisella on ratkaiseva merkitys toimijoiden vastuuvelvollisuudelle, markkinasignaalien merkityksen ymmärtämiselle, tarjonnan mukauttamiselle kysyntään, hintojen välittymisen parantamiselle toimitusketjussa, avoimuuden lisäämiselle sekä hyvän kauppatavan vastaisten käytäntöjen ehkäisemiselle ja niihin puuttumiselle. Maito- ja maitotuotealan sopimussuhteita koskevat säännöt olisi sen vuoksi ulotettava koskemaan muita tuotteita kuin raakamaitoa, ja samalla olisi varmistettava yhdenmukaisuus muihin maatalouden aloihin sovellettavien sopimussuhteita koskevien sääntöjen kanssa.	(8) Kirjallisten sopimusten laatimisella on ratkaiseva merkitys toimijoiden vastuuvelvollisuudelle, markkinasignaalien merkityksen ymmärtämiselle, tarjonnan mukauttamiselle kysyntään, hintojen välittymisen parantamiselle toimitusketjussa, avoimuuden lisäämiselle sekä hyvän kauppatavan vastaisten käytäntöjen ehkäisemiselle ja niihin puuttumiselle. Maito- ja maitotuotealan sopimussuhteita koskevat säännöt olisi sen vuoksi ulotettava koskemaan muita tuotteita kuin raakamaitoa, ja samalla olisi varmistettava yhdenmukaisuus muihin maatalouden aloihin sovellettavien sopimussuhteita koskevien sääntöjen kanssa. ***Näiden toimenpiteiden täytäntöönpano luo näin ollen maataloustuottajille suotuisat edellytykset ja tarjoaa niille tarvittavan suojan, jotta ne voivat hyödyntää ja suunnitella tuotantoaan ja jatkaa toimintaansa maaseutualueilla ja siten edistää paikallisen talouden kehitystä.***

Or. ro

Tarkistus 77
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Kirjallisten sopimusten laatimisella on ratkaiseva merkitys toimijoiden vastuuvelvollisuudelle, markkinasignaalien merkityksen ymmärtämiselle, tarjonnan	(8) Kirjallisten sopimusten laatimisella on ratkaiseva merkitys toimijoiden vastuuvelvollisuudelle, markkinasignaalien merkityksen ymmärtämiselle, tarjonnan

mukauttamiselle kysyntään, hintojen välittymisen parantamiselle toimitusketjussa, avoimuuden lisäämiselle sekä hyvän kauppatavan vastaisten käytäntöjen ehkäisemiselle ja niihin puuttumiselle. Maito- ja maitotuotealan sopimussuhteita koskevat säännöt olisi sen vuoksi ulotettava koskemaan muita tuotteita kuin raakamaitoa, ja samalla olisi varmistettava yhdenmukaisuus muihin maatalouden aloihin sovellettavien sopimussuhteita koskevien sääntöjen kanssa.	mukauttamiselle kysyntään, hintojen välittymisen parantamiselle toimitusketjussa, avoimuuden lisäämiselle sekä hyvän kauppatavan vastaisten käytäntöjen ehkäisemiselle ja niihin puuttumiselle ***ja viljelijöiden kannalta kohtuullisten hintojen kunnioittamiselle***. Maito- ja maitotuotealan sopimussuhteita koskevat säännöt olisi sen vuoksi ulotettava koskemaan muita tuotteita kuin raakamaitoa, ja samalla olisi varmistettava yhdenmukaisuus muihin maatalouden aloihin sovellettavien sopimussuhteita koskevien sääntöjen kanssa.
	Or. fr

Tarkistus 78
Carmen Crespo Díaz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Kun tarjoaja ja ostaja ovat sopineet liikesuhteen aloittamisesta, molempien osapuolten välillä on tehtävä kirjallinen sopimus. Sopimuksiin on sisällyttävä vähintään seuraavista sovitut ehdot: hinta, määrä, päivämäärä ja maksuehdot sekä toimitusta koskevat merkitykselliset tiedot, tekijät, jotka estävät sopimusten yksipuolisen muuttamisen, ja vähimmäisaika sopimukseen tehdyistä muutoksista ilmoittamiselle. Tuottajaorganisaatiot ja niiden jäsenet olisi jätettävä sopimussuhteen ulkopuolelle, edellyttäen että hintojen muodostumisen läpinäkyvyys taataan, koska tätä säännellään jo kansallisilla laeilla.
	Or. es

Tarkistus 79
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. ***Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen.*** Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia liittymästä tuottajaorganisaatioihin.	(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia liittymästä tuottajaorganisaatioihin.

Or. fr

Tarkistus 80
Anna Strolenberg, David Cormand
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*

(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. ***Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia liittymästä tuottajaorganisaatioihin.***	(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen ***ja samoin mahdollisuus yhteen, useita aloja ja tuotteita kattavaan hakemukseen***. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä.
	Or. en

Tarkistus 81
Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa	(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa

useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. ***Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia liittymästä tuottajaorganisaatioihin.***	useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä.

Or. ro

Tarkistus 82
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että	(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että

tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. ***Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia liittymästä tuottajaorganisaatioihin.***	tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä.

Or. en

Tarkistus 83
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. ***Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia***	(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä.

liittymästä tuottajaorganisaatioihin.

Or. en

Tarkistus 84
Sebastian Everding

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi ***nimenomaisesti*** mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia liittymästä tuottajaorganisaatioihin.	(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen***, mistä vastaisivat luonnonmukaisten kasviperäisten tuotteiden tuottajat, erityisesti byrokratiaa välttäen***. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia liittymästä tuottajaorganisaatioihin.

Or. en

Tarkistus 85

Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia liittymästä tuottajaorganisaatioihin.	(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ***tai hedelmä- ja vihannesalan tapauksessa tuottajien aloitteesta*** ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia liittymästä tuottajaorganisaatioihin.

Or. en

Tarkistus 86
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*

(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia liittymästä tuottajaorganisaatioihin.	(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ***tai hedelmä- ja vihannesalan tapauksessa tuottajien aloitteesta*** ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia liittymästä tuottajaorganisaatioihin.

Or. en

Tarkistus 87
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava	(9) Jotta voidaan lisätä joustavuutta jäsenvaltioiden kannalta ja yksinkertaistaa tuottajaorganisaatioiden hyväksymismenettelyä ja siten vähentää transaktiokustannuksia sekä parantaa tehokkuutta, tuottajaorganisaatioita koskevissa säännöissä olisi sallittava

tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia liittymästä tuottajaorganisaatioihin.

tuottajaorganisaatioiden hyväksyminen yhden hakemuksen perusteella, joka kattaa useita aloja ja tuotteita. Lisäksi luonnonmukaisten tuotteiden tuottajien välisen yhteistyön tehostamiseksi olisi nimenomaisesti mahdollistettava tällaisten tuottajien tuottajaorganisaatioiden perustaminen ja hyväksyminen. Tuottajaorganisaatioiden ja niiden perussääntöjen hyväksymistä koskevissa edellytyksissä olisi säädettävä, että tuottajaorganisaatiot perustetaan viljelijöiden ***tai hedelmien ja vihannesten tapauksessa tuottajien*** aloitteesta ja että niissä noudatetaan määräysvallan osalta sääntöjä, joilla varmistetaan, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisesti valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksiä. Tämä ei saisi estää tuottajia, jotka eivät ole viljelijöitä, ja muita kuin tuottajia liittymästä tuottajaorganisaatioihin.

Or. es

Tarkistus 88
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Jotta voidaan edelleen edistää kestävää kehitystä, mikä on perussopimuksen keskeinen periaate ja yksi unionin politiikkojen ensisijaisista tavoitteista, ja varmistaa viljelijöiden ja ostajien välisten kaupallisten suhteiden avoimuus, vakaus ja oikeudenmukaisuus koko toimitusketjussa, jäsenvaltioiden olisi voitava hyväksyä tuottajaorganisaatiot, joilla on kaupan käytäntöjä koskevia erityistavoitteita, joita ilmaistaan vapaaehtoisilla ilmaisuilla ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavat ilmaisut ja ”lyhyt toimitusketju”.	(10) Jotta voidaan edelleen edistää kestävää kehitystä, mikä on perussopimuksen keskeinen periaate ja yksi unionin politiikkojen ensisijaisista tavoitteista, ja varmistaa viljelijöiden ja ostajien välisten kaupallisten suhteiden avoimuus, vakaus ja oikeudenmukaisuus koko toimitusketjussa, jäsenvaltioiden olisi voitava hyväksyä tuottajaorganisaatiot, joilla on kaupan käytäntöjä koskevia erityistavoitteita, joita ilmaistaan vapaaehtoisilla ilmaisuilla ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavat ilmaisut ja ”lyhyt toimitusketju”. ***Lisäksi tällaisten termien käytön edistäminen voi auttaa***

valistamaan kuluttajia heidän kulutusvalintojensa vaikutuksesta sosiaaliseen oikeudenmukaisuuteen ja taloudelliseen kestävyyteen maatalouselintarvikealalla.

Or. ro

Tarkistus 89
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, myös osuuskuntia, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.	***Poistetaan.***

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu

17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. it

Perustelu

Vain tunnustettujen elinten pitäisi voida suorittaa ehdotettuja toimia.

Tarkistus 90
Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ***ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, myös*** osuuskuntia, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. ***Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös***	(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan tuottajaorganisaatioita, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia.

mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

---

*[7] **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).***

Or. ro

Tarkistus 91
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ***ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, myös*** osuuskuntia, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ***ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden*** olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja	(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan osuuskuntia ***tai muita vastaavia oikeudellisia muotoja***, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ***osuuskuntien tai muiden vastaavien oikeudellisten muotojen*** olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja

harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Tarkistus 92
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita***, myös osuuskuntia***, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden ***olisi***	(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden ***on***

noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Tarkistus 93
Martin Häusling

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***myös*** osuuskuntia, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä	(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***lukuun ottamatta*** osuuskuntia, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa***, edellyttäen, että nämä organisaatiot ovat jo aiemmin hakeneet hyväksymistä jossakin jäsenvaltiossa hyväksymishakemuksen jättämiselle***

mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.	***määritetyn viiden vuoden enimmäisajan kuluessa***. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.
[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).	[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Perustelu

It is a contradiction if a producer organisation that negotiates contracts with processors on behalf of producers is itself a processor. This would be the case with processor cooperatives that declare themselves to be producer organisations. As a processor, the processor's interests are brought forward in contract negotiations, which means that, in principle, the producer's interests cannot be adequately represented if their representation is undertaken by the processor or by a body dependent on the processor. The principle of independence is therefore essential here, i.e. the processor and the producer organisation must be independent contracting parties at their respective production level. The production stages/levels in the chain should not be mixed up so that producer organisations - at the producer level - can really fulfill their function of strengthening the producers in the chain.

Tarkistus 94
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, myös osuuskuntia, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.	(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, myös osuuskuntia, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa***, edellyttäen, että kyseiset organisaatiot ovat jo jättäneet jäsenvaltiolle hyväksymispyynnön ja enintään viiden vuoden ajan hyväksymispyynnön jättämisestä alkaen***. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.
[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).	[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. fr

Tarkistus 95
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***myös osuuskuntia***, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.	(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***yksinomaan osuuskuntien tapauksessa***, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.
[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).	[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Tarkistus 96
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***myös*** osuuskuntia, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.	(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***mutta ei*** osuuskuntia, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.
[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta	[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta

(EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

(EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Tarkistus 97
Carola Rackete

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***myös*** osuuskuntia, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.	(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***mutta ei*** osuuskuntia, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.
[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY)	[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY)

N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).	N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Perustelu

Esimerkiksi osuusmeijereitä ei pitäisi katsoa tuottajaorganisaatioiksi, koska ne toimivat eri tasoilla. Osuuskunta on jalostaja, ja sillä on jalostajan intressit, ja tuottajaorganisaatiot neuvottelevat jalostajien kanssa tuottajien puolesta ja edustavat tuottajien intressejä. Jos osuuskunnan katsottaisiin olevan tuottajaorganisaatio, nämä tasot sekoittuisivat tuottajien haitaksi.

Tarkistus 98
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, myös osuuskuntia, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä	(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, myös osuuskuntia ***edellyttäen, että ne on rekisteröity osuuskunniksi kansallisen lainsäädännön mukaan***, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7]

tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Tarkistus 99
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, myös osuuskuntia, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava	(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, myös osuuskuntia ***edellyttäen, että ne on rekisteröity osuuskunniksi kansallisen lainsäädännön mukaan***, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Tarkistus 100
Barry Cowen, Asger Christensen, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***myös osuuskuntia***, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä	(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***joilla on osuuskunnan säännöt***, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava

mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Tarkistus 101
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***myös osuuskuntia***, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen	(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***joilla on osuuskunnan säännöt***, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin

tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

Tarkistus 102
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***myös osuuskuntia***,	(11) Jotta taattaisiin viljelijöille kohtuullinen elintaso, parannettaisiin heidän neuvotteluasemaansa jalostajiin ja muihin tuotantoketjun toimijoihin nähden ja edistettäisiin lisäarvon oikeudenmukaisempaa jakautumista toimitusketjussa, mahdollisuus neuvotella sopimusehtoja jäsenten puolesta olisi laajennettava koskemaan ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita, ***joilla on***

kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

osuuskuntien asema, kun sopimukset koskevat tuotannon osaa tai kokonaistuotantoa. Jotta varmistettaisiin tasavertainen kohtelu hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden jäsenten kanssa, tähän mahdollisuuteen olisi sovellettava asianmukaisia rajoituksia. Tätä mahdollisuutta hyödyntävien ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden olisi noudatettava unionin tasolla vahvistettuja hyväksymisedellytyksiä ja harjoitettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1308/2013[7] tarkoitettuja toimintoja, myös mahdollisuutta keskittää jäsentensä tuottamien tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. es

Tarkistus 103
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua,	(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua,

tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ***ja että yhteenliittymän toiminnan kattamien tuotteiden määrä ei ylitä 33:a prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta***. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.	tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

Or. it

Perustelu

Asetuksella pyritään vahvistamaan viljelijöiden roolia toimitusketjussa. Tämän tavoitteen kannalta 33 prosentin osuuden ei voida katsoa olevan hyödyllinen, ja ennen kaikkea sitä ei ole perusteltu vaikutustenarvioinnilla.

Tarkistus 104
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ***ja että yhteenliittymän toiminnan***	(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva

kattamien tuotteiden määrä ei ylitä 33:a prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

Or. en

Tarkistus 105
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ***ja että yhteenliittymän toiminnan kattamien tuotteiden määrä ei ylitä 33:a prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta***. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.	(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

Or. en

Tarkistus 106
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ***ja että yhteenliittymän toiminnan kattamien tuotteiden määrä ei ylitä 33:a prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta***. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.	(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

Or. en

Tarkistus 107
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon	(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon

kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ***ja että yhteenliittymän toiminnan kattamien tuotteiden määrä ei ylitä 33:a prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta***. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.	kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

Or. en

Perustelu

Asetuksella halutaan vahvistaa viljelijöiden asemaa toimitusketjussa. Määriteltyä prosenttiosuutta, 33 prosenttia, ei pidetä suotuisana tämän tavoitteen kannalta, eikä se ole lainkaan perusteltu vaikutustenarvioinnin mukaan.

Tarkistus 108
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten	(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten

yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ***ja että yhteenliittymän toiminnan kattamien tuotteiden määrä ei ylitä 33:a prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta***. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.	yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

Or. en

Tarkistus 109
Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ***ja että yhteenliittymän toiminnan kattamien tuotteiden määrä ei ylitä 33:a prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta***. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-	(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

Or. ro

Tarkistus 110
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ***ja että yhteenliittymän toiminnan kattamien tuotteiden määrä ei ylitä 33:a prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta***. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.	(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

Or. pt

Tarkistus 111
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ***ja että yhteenliittymän toiminnan kattamien tuotteiden määrä ei ylitä 33:a prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta***. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.	(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta***, hedelmiä ja vihanneksia lukuun ottamatta***. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

Or. en

Tarkistus 112
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat	(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta***, lukuun ottamatta hedelmiä ja vihanneksia***. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten

organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ***ja että yhteenliittymän toiminnan kattamien tuotteiden määrä ei ylitä 33:a prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta***. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.	yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

Or. es

Tarkistus 113
Carola Rackete

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ja että yhteenliittymän toiminnan kattamien tuotteiden määrä ei ylitä ***33:a*** prosenttia ***kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta***. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.	(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ja että yhteenliittymän toiminnan kattamien tuotteiden määrä ei ylitä ***30:tä*** prosenttia ***koko EU:n tuotannosta***. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

Or. en

Tarkistus 114
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ja että yhteenliittymän toiminnan kattamien tuotteiden määrä ei ylitä 33:a prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.	(12) Jotta vahvistettaisiin hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa ja varmistettaisiin maataloustuotannon kestävä kehitys, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien olisi voitava neuvotella jäsentensä puolesta sopimusehtoja, myös hinnoittelua, tuotannon osan tai kokonaistuotannon osalta. Tämä mahdollisuus olisi sallittava sillä varauksella, että kyseisten yhteenliittymien jäseninä olevat organisaatiot eivät ole myös toisen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä ja että yhteenliittymän toiminnan kattamien tuotteiden määrä ei ylitä 33:a prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta ***tai kuutta prosenttia koko EU:n tuotannosta***. Jotta markkinoilla säilyisi toimiva kilpailu, hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ei myöskään pitäisi voida neuvotella sopimusehdoista, jos näihin yhteenliittymiin kuuluu myös ei-hyväksyttyjä tuottajaorganisaatioita.

Or. en

Tarkistus 115
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

(12 a) Hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden ja hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien aseman vahvistamiseksi niille on taattava oikeusvarmuus ja ennakoitavuus, joita niiden tehtävien hoitaminen edellyttää SEUT-sopimuksen 39 artiklan tavoitteiden mukaisesti. Tätä tarkoitusta varten asetuksen (EU) N:o 1308/2013 152 artiklan 1 a kohdassa on täsmennettävä, mitkä toiminnot kuuluvat SEUT-sopimuksen 101 artiklan 1 kohdan mukaisen poikkeuksen soveltamisalaan unionin tuomioistuimen 14. marraskuuta 2017 antaman tuomion mukaisesti (asia C-671/15).

Or. fr

Perustelu

L'arrêt de la Cour de Justice de l'UE dans l'affaire « Endive » du 14 novembre 2017 (affaire C-671/15) a établi au bénéfice des associations d'organisation de producteurs qui ne concentrent pas l'offre, une dérogation implicite à l'article 101, § 1 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne qui doit être intégré au présent règlement afin de sécuriser les pratiques de concertation sur les prix ou sur les quantités mises sur le marché ainsi que les échanges d'informations stratégiques dès lors qu'elles sont strictement nécessaires à la poursuite du ou des objectifs assignés à l'associations d'organisation de producteurs.

Tarkistus 116
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Jotta ostajat eivät pystyisi heikentämään tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa, olisi vahvistettava asianmukaiset suojatoimet, jotka koskevat ostajien ja kyseisten tuottajaorganisaatioiden jäsenten välistä yhteydenpitoa. Ostajat voivat olla yhteydessä tuottajaorganisaation jäseniin, kunhan tällainen yhteydenpito ei	***Poistetaan.***

vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

Or. es

Tarkistus 117
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Jotta ostajat eivät pystyisi heikentämään tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa, olisi vahvistettava asianmukaiset suojatoimet, jotka koskevat ostajien ja kyseisten tuottajaorganisaatioiden jäsenten välistä yhteydenpitoa. Ostajat voivat olla yhteydessä tuottajaorganisaation jäseniin, kunhan tällainen yhteydenpito ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 118
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Jotta ostajat eivät pystyisi heikentämään tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa, olisi vahvistettava asianmukaiset suojatoimet, jotka koskevat ostajien ja kyseisten tuottajaorganisaatioiden jäsenten välistä yhteydenpitoa. Ostajat voivat olla yhteydessä tuottajaorganisaation jäseniin,	(13) Jotta ostajat eivät pystyisi heikentämään tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa, olisi vahvistettava asianmukaiset suojatoimet, jotka koskevat ostajien ja kyseisten tuottajaorganisaatioiden jäsenten välistä yhteydenpitoa. Ostajat voivat olla yhteydessä tuottajaorganisaation jäseniin,

kunhan tällainen yhteydenpito ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.	kunhan tällainen yhteydenpito ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista. ***Samanaikaisesti suositellaan, että standardoitujen digitaalisten välineiden lisäksi viljelijöillä olisi oltava myös helposti tehtävät vakiomuotoiset sopimukset, jotka ovat saatavilla kansallisella tasolla ja jotka voidaan lähettää sähköpostitse byrokratian vähentämiseksi. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi tarjottava helposti saatavilla olevia verkkokursseja ja ohjeita sopimusten laatimiseksi ja rekisteröimiseksi.***

Or. ro

Tarkistus 119
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Jotta ostajat eivät pystyisi heikentämään tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa, olisi vahvistettava asianmukaiset suojatoimet, jotka koskevat ostajien ja kyseisten tuottajaorganisaatioiden jäsenten välistä yhteydenpitoa. Ostajat voivat olla yhteydessä tuottajaorganisaation jäseniin, kunhan tällainen yhteydenpito ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.	(13) Jotta ostajat eivät pystyisi heikentämään tuottajaorganisaatioiden neuvotteluasemaa, olisi vahvistettava asianmukaiset suojatoimet, jotka koskevat ostajien ja kyseisten tuottajaorganisaatioiden ***yksittäisten*** jäsenten välistä yhteydenpitoa. Ostajat voivat olla yhteydessä tuottajaorganisaation ***yksittäisiin*** jäseniin, kunhan tällainen yhteydenpito ***taltioidaan ja se*** ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista.

Or. en

Tarkistus 120

Arash Saeidi

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(13 a) Kansainvälisesti toimivat yhteishankintayksiköt toteuttavat entistä enemmän painostustoimia maataloustuotteiden hintoihin nähden ja hyödyntävät Euroopan unionin jäsenvaltioiden välisiä sääntelyyn liittyviä ja sosiaalisia eroja. Näitä rakenteita on kiireellisesti säänneltävä, jotta suojataan maataloustuottajia epäasianmukaisilta sopimuskäytännöiltä, lisäarvon kaappaamiselta ja EU:n sosiaali- ja ympäristölainsäädännöistä johtuvalta epäreilulta kilpailulta.

Or. fr

Tarkistus 121
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Toimialakohtaisilla organisaatioilla on tärkeä rooli toimitusketjun toimijoiden välisen vuoropuhelun helpottamisessa sekä parhaiden käytäntöjen, markkinoiden avoimuuden sekä viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakauden ja oikeudenmukaisuuden edistämisessä koko toimitusketjussa. ***Sen vuoksi on aiheellista sisällyttää hyväksytyn toimialakohtaisen organisaation tavoitteisiin sellaisten aloitteiden edistäminen, jotka koskevat kaupan käytäntöjä koskevien vapaaehtoisten ilmaisujen, kuten ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavat ilmaisut ja ”lyhyt toimitusketju”, käyttöä.***	(14) Toimialakohtaisilla organisaatioilla on tärkeä rooli toimitusketjun toimijoiden välisen vuoropuhelun helpottamisessa sekä parhaiden käytäntöjen, markkinoiden avoimuuden sekä viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakauden ja oikeudenmukaisuuden edistämisessä koko toimitusketjussa.

Or. en

Tarkistus 122
Sebastian Everding

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Toimialakohtaisilla organisaatioilla on tärkeä rooli toimitusketjun toimijoiden välisen vuoropuhelun helpottamisessa sekä parhaiden käytäntöjen, markkinoiden avoimuuden sekä viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakauden ja oikeudenmukaisuuden edistämisessä koko toimitusketjussa. Sen vuoksi on aiheellista sisällyttää hyväksytyn toimialakohtaisen organisaation tavoitteisiin sellaisten aloitteiden edistäminen, jotka koskevat kaupan käytäntöjä koskevien vapaaehtoisten ilmaisujen, kuten ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavat ilmaisut ja ”lyhyt toimitusketju”, käyttöä.	(14) Toimialakohtaisilla organisaatioilla on tärkeä rooli toimitusketjun toimijoiden välisen vuoropuhelun helpottamisessa sekä parhaiden käytäntöjen, markkinoiden avoimuuden sekä viljelijöiden ja ostajien välisten kauppasuhteiden vakauden ja oikeudenmukaisuuden edistämisessä koko toimitusketjussa. Sen vuoksi on aiheellista sisällyttää hyväksytyn toimialakohtaisen organisaation tavoitteisiin sellaisten aloitteiden edistäminen, jotka koskevat kaupan käytäntöjä koskevien vapaaehtoisten ilmaisujen, kuten ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai vastaavat ilmaisut ja ”lyhyt toimitusketju”, käyttöä ***edellyttäen, että tiedot eivät johda kuluttajia harhaan olemassa olevien reilun kaupan nimitysten ja merkintöjen suhteen***.

Or. en

Tarkistus 123
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä	***Poistetaan.***

mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, viljelijän, tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän suorittamasta maataloustuotteiden toimituksesta unionissa jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle olisi tehtävä kirjallinen sopimus.

Or. en

Tarkistus 124
Benoit Cassart, Christine Singer, Ciaran Mullooly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta	***Poistetaan.***

lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, viljelijän, tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän suorittamasta maataloustuotteiden toimituksesta unionissa jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle olisi tehtävä kirjallinen sopimus.

Or. en

Tarkistus 125
Barry Cowen, Asger Christensen, Charles Goerens, Elsi Katainen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, ***viljelijän, tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän suorittamasta*** maataloustuotteiden	(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, ***jäsenvaltioiden olisi tarjottava edelleen mahdollisuus vaatia kirjallisten sopimusten käyttöä, ja jäsenvaltioita kehotetaan tutkimaan***

toimituksesta unionissa jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle olisi tehtävä kirjallinen sopimus.	***mahdollisuutta tehdä kirjallisista sopimuksista pakollisia*** maataloustuotteiden ***toimitusten yhteydessä omalla alueellaan***.

Or. en

Tarkistus 126
Maria Walsh

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, viljelijän, tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän suorittamasta maataloustuotteiden toimituksesta unionissa jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle olisi tehtävä kirjallinen sopimus.	(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, viljelijän, tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän suorittamasta maataloustuotteiden toimituksesta unionissa jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle olisi tehtävä kirjallinen sopimus. ***Jotta voidaan lieventää riskiä, että monimutkaisuus ja hallinnollinen taakka lisääntyvät sekä viljelijöille että osuuskunnille ja maito- ja maitotuotemarkkinoiden nykyinen toiminta mahdollisesti häiriintyy joillakin alueilla, jäsenvaltioille voidaan antaa***

mahdollisuus olla ottamatta kirjallisia sopimuksia koskevaa pakollista vaatimusta käyttöön.

Or. en

Tarkistus 127
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, viljelijän, tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän suorittamasta maataloustuotteiden toimituksesta unionissa jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle olisi tehtävä kirjallinen sopimus.	(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, viljelijän, tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän suorittamasta maataloustuotteiden toimituksesta unionissa jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle olisi tehtävä kirjallinen sopimus***, lukuun ottamatta sianlihan, perunoiden, siementen, hedelmien ja vihannesten aloja, ja jäsenvaltioille olisi annettava mahdollisuus säätää muista poikkeuksista tarvittaessa***.

Or. en

Tarkistus 128
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, viljelijän, tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän suorittamasta maataloustuotteiden toimituksesta unionissa jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle olisi tehtävä kirjallinen sopimus.	(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, viljelijän, tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän suorittamasta maataloustuotteiden toimituksesta unionissa jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle olisi tehtävä kirjallinen sopimus***, lukuun ottamatta maitotuotteiden, sianlihan, perunoiden ja siementen aloja, ja jäsenvaltiot voivat säätää lisää poikkeuksia tarvittaessa***.

Or. en

Tarkistus 129
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, viljelijän, tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän suorittamasta maataloustuotteiden toimituksesta unionissa jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle olisi ***tehtävä*** kirjallinen sopimus.	(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, viljelijän, tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän suorittamasta maataloustuotteiden toimituksesta unionissa jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle olisi ***voitava tehdä*** kirjallinen sopimus ***kyseisten toimijoiden oman päätöksen mukaan***.

Or. en

Tarkistus 130
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä	(15) Eräät jäsenvaltiot ovat päättäneet, että kaikista maataloustuotteiden toimituksista niiden alueella on tehtävä kirjalliset sopimukset osapuolten välillä. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tätä

mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, viljelijän, tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän suorittamasta maataloustuotteiden toimituksesta unionissa jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle ***olisi*** tehtävä kirjallinen sopimus.	mahdollisuutta ei käytetä, viljelijät, tuottajaorganisaatiot tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat pyytää kirjallisten sopimusten käyttöä. Viljelijöiden heikomman neuvotteluaseman ja ostajien kaupallisten vastatoimien pelon vuoksi viljelijöiden ja heidän yhteenliittymiensä voi kuitenkin olla vaikea esittää tällaista pyyntöä. Jotta lisättäisiin luottamusta, avoimuutta ja tehokkuutta toimitusketjussa ja annettaisiin kaikille viljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille mahdollisuus hyötyä kirjallisten sopimusten käytöstä, viljelijän, tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän suorittamasta maataloustuotteiden toimituksesta unionissa ***muille viljelijöille,*** jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle ***on*** tehtävä kirjallinen sopimus.
	Or. en

Tarkistus 131
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Jotta parannettaisiin markkinasignaalien huomioon ottamista ja hintojen välittymistä, jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia, että tuottajien, jotka eivät ole viljelijöitä, tuottajaorganisaatioita tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä, maataloustuotteiden toimituksista tehdään kirjallinen sopimus ja että ostajat tekevät kirjalliset tarjoukset maataloustuotteiden toimituksia koskevista sopimuksista. Yksinkertaisuuden takaamiseksi ja liiketoimintakustannusten vähentämiseksi tässä asetuksessa olisi säädettävä tietyistä	***Poistetaan.***

poikkeuksista vaatimuksiin käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia ja annettava jäsenvaltioille mahdollisuus vapauttaa tietyt toimitukset vaatimuksesta käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia mutta jättää samalla viljelijöille ja heidän yhteenliittymilleen mahdollisuus pyytää kirjallisten sopimusten tai kirjallisten tarjousten käyttöä, jos tällaista velvoitetta ei ole.

Or. en

Tarkistus 132
Carmen Crespo Díaz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Jotta parannettaisiin markkinasignaalien huomioon ottamista ja hintojen välittymistä, jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia, että tuottajien, jotka eivät ole viljelijöitä, tuottajaorganisaatioita tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä, maataloustuotteiden toimituksista tehdään kirjallinen sopimus ja että ostajat tekevät kirjalliset tarjoukset maataloustuotteiden toimituksia koskevista sopimuksista. ***Yksinkertaisuuden takaamiseksi ja liiketoimintakustannusten vähentämiseksi tässä asetuksessa olisi säädettävä tietyistä poikkeuksista vaatimuksiin käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia ja annettava jäsenvaltioille mahdollisuus vapauttaa tietyt toimitukset vaatimuksesta käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia mutta jättää samalla viljelijöille ja heidän yhteenliittymilleen mahdollisuus pyytää kirjallisten sopimusten tai kirjallisten tarjousten käyttöä, jos tällaista velvoitetta ei ole.***	(16) Jotta parannettaisiin markkinasignaalien huomioon ottamista ja hintojen välittymistä, jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia, että tuottajien, jotka eivät ole viljelijöitä, tuottajaorganisaatioita tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä, maataloustuotteiden toimituksista tehdään kirjallinen sopimus ja että ostajat tekevät kirjalliset tarjoukset maataloustuotteiden toimituksia koskevista sopimuksista.

Or. es

Tarkistus 133
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Jotta parannettaisiin markkinasignaalien huomioon ottamista ja hintojen välittymistä, jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia, että tuottajien, jotka eivät ole viljelijöitä, tuottajaorganisaatioita tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä, maataloustuotteiden toimituksista tehdään kirjallinen sopimus ja että ostajat tekevät kirjalliset tarjoukset maataloustuotteiden toimituksia koskevista sopimuksista. ***Yksinkertaisuuden takaamiseksi ja liiketoimintakustannusten vähentämiseksi tässä asetuksessa olisi säädettävä tietyistä poikkeuksista vaatimuksiin käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia ja annettava jäsenvaltioille mahdollisuus vapauttaa tietyt toimitukset vaatimuksesta käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia mutta jättää samalla viljelijöille ja heidän yhteenliittymilleen mahdollisuus pyytää kirjallisten sopimusten tai kirjallisten tarjousten käyttöä, jos tällaista velvoitetta ei ole.***	(16) Jotta parannettaisiin markkinasignaalien huomioon ottamista ja hintojen välittymistä, jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia, että tuottajien, jotka eivät ole viljelijöitä, tuottajaorganisaatioita tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä, maataloustuotteiden toimituksista tehdään kirjallinen sopimus ja että ostajat tekevät kirjalliset tarjoukset maataloustuotteiden toimituksia koskevista sopimuksista.

Or. en

Tarkistus 134
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Jotta parannettaisiin markkinasignaalien huomioon ottamista ja hintojen välittymistä, jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia, että ***tuottajien, jotka eivät ole viljelijöitä, tuottajaorganisaatioita tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä,*** maataloustuotteiden toimituksista tehdään kirjallinen sopimus ja että ostajat tekevät kirjalliset tarjoukset maataloustuotteiden toimituksia koskevista sopimuksista. Yksinkertaisuuden takaamiseksi ja liiketoimintakustannusten vähentämiseksi tässä asetuksessa olisi säädettävä tietyistä poikkeuksista vaatimuksiin käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia ja annettava jäsenvaltioille mahdollisuus vapauttaa tietyt toimitukset vaatimuksesta käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia mutta jättää samalla viljelijöille ja heidän yhteenliittymilleen mahdollisuus pyytää kirjallisten sopimusten tai kirjallisten tarjousten käyttöä, jos tällaista velvoitetta ei ole.	(16) Jotta parannettaisiin markkinasignaalien huomioon ottamista ja hintojen välittymistä, jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia, että ***elintarvikeketjun minkä tahansa toimijan*** maataloustuotteiden toimituksista tehdään kirjallinen sopimus ja että ostajat tekevät kirjalliset tarjoukset maataloustuotteiden toimituksia koskevista sopimuksista. Yksinkertaisuuden takaamiseksi ja liiketoimintakustannusten vähentämiseksi tässä asetuksessa olisi säädettävä tietyistä poikkeuksista vaatimuksiin käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia ja annettava jäsenvaltioille mahdollisuus vapauttaa tietyt toimitukset vaatimuksesta käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia mutta jättää samalla viljelijöille ja heidän yhteenliittymilleen mahdollisuus pyytää kirjallisten sopimusten tai kirjallisten tarjousten käyttöä, jos tällaista velvoitetta ei ole.

Or. en

Perustelu

Tavoitteena on antaa jäsenvaltioille mahdollisuus vaatia pakollisten kirjallisten sopimusten ulottamista maataloustuotteiden tuotantovaihetta pidemmälle (jalostus ja markkinointi, lukuun ottamatta myyntiä loppukuluttajalle).

Tarkistus 135
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Jotta parannettaisiin markkinasignaalien huomioon ottamista ja hintojen välittymistä, jäsenvaltioiden olisi	(16) Jotta parannettaisiin markkinasignaalien huomioon ottamista ja hintojen välittymistä, jäsenvaltioiden olisi

voitava vaatia, että tuottajien, jotka eivät ole viljelijöitä, tuottajaorganisaatioita tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä, maataloustuotteiden toimituksista tehdään kirjallinen sopimus ja että ostajat tekevät kirjalliset tarjoukset maataloustuotteiden toimituksia koskevista sopimuksista. Yksinkertaisuuden takaamiseksi ja liiketoimintakustannusten vähentämiseksi tässä asetuksessa olisi säädettävä tietyistä poikkeuksista vaatimuksiin käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia ja annettava jäsenvaltioille mahdollisuus vapauttaa tietyt toimitukset vaatimuksesta käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia mutta ***jättää*** samalla ***viljelijöille*** ja heidän ***yhteenliittymilleen mahdollisuus*** pyytää kirjallisten sopimusten tai kirjallisten tarjousten käyttöä, jos tällaista velvoitetta ei ole.

voitava vaatia, että tuottajien, jotka eivät ole viljelijöitä, tuottajaorganisaatioita tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä, maataloustuotteiden toimituksista tehdään kirjallinen sopimus ja että ostajat tekevät kirjalliset tarjoukset maataloustuotteiden toimituksia koskevista sopimuksista. Yksinkertaisuuden takaamiseksi ja liiketoimintakustannusten vähentämiseksi tässä asetuksessa olisi säädettävä tietyistä poikkeuksista vaatimuksiin käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia ja annettava jäsenvaltioille mahdollisuus vapauttaa tietyt toimitukset vaatimuksesta käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia***, jos viljelijät tai tuottajaryhmät päättävät niin,*** mutta ***säilyttää*** samalla ***viljelijöiden*** ja heidän ***yhteenliittymiensä oikeuden*** pyytää kirjallisten sopimusten tai kirjallisten tarjousten käyttöä, jos tällaista velvoitetta ei ole.

Or. en

Tarkistus 136
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Jotta parannettaisiin markkinasignaalien huomioon ottamista ja hintojen välittymistä, jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia, että tuottajien, jotka eivät ole viljelijöitä, tuottajaorganisaatioita tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä, maataloustuotteiden toimituksista tehdään kirjallinen sopimus ja että ostajat tekevät kirjalliset tarjoukset maataloustuotteiden toimituksia koskevista sopimuksista. Yksinkertaisuuden takaamiseksi ja liiketoimintakustannusten vähentämiseksi tässä asetuksessa olisi säädettävä tietyistä poikkeuksista vaatimuksiin käyttää	(16) Jotta parannettaisiin markkinasignaalien huomioon ottamista ja hintojen välittymistä, jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia, että tuottajien, jotka eivät ole viljelijöitä, tuottajaorganisaatioita tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä, maataloustuotteiden toimituksista tehdään kirjallinen sopimus ja että ostajat tekevät kirjalliset tarjoukset maataloustuotteiden toimituksia koskevista sopimuksista. Yksinkertaisuuden takaamiseksi ja liiketoimintakustannusten vähentämiseksi tässä asetuksessa olisi säädettävä tietyistä poikkeuksista vaatimuksiin käyttää

kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia ja annettava jäsenvaltioille mahdollisuus vapauttaa tietyt toimitukset vaatimuksesta käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia mutta ***jättää*** samalla viljelijöille ja heidän yhteenliittymilleen mahdollisuus pyytää kirjallisten sopimusten tai kirjallisten tarjousten käyttöä, jos tällaista velvoitetta ei ole.	kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia ja annettava jäsenvaltioille mahdollisuus vapauttaa tietyt toimitukset vaatimuksesta käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia mutta ***antaa*** samalla viljelijöille ja heidän yhteenliittymilleen ***aina*** mahdollisuus pyytää kirjallisten sopimusten tai kirjallisten tarjousten käyttöä, jos tällaista velvoitetta ei ole.
	Or. en

Tarkistus 137
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Jotta parannettaisiin markkinasignaalien huomioon ottamista ja hintojen välittymistä, jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia, että tuottajien, jotka eivät ole viljelijöitä, tuottajaorganisaatioita tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä, maataloustuotteiden toimituksista tehdään kirjallinen sopimus ja että ostajat tekevät kirjalliset tarjoukset maataloustuotteiden toimituksia koskevista sopimuksista. Yksinkertaisuuden takaamiseksi ja liiketoimintakustannusten vähentämiseksi tässä asetuksessa olisi säädettävä tietyistä poikkeuksista vaatimuksiin käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia ja annettava jäsenvaltioille mahdollisuus vapauttaa tietyt toimitukset vaatimuksesta käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia mutta jättää samalla viljelijöille ja heidän yhteenliittymilleen mahdollisuus pyytää kirjallisten sopimusten tai kirjallisten tarjousten käyttöä, jos tällaista velvoitetta ei ole.	(16) Jotta parannettaisiin markkinasignaalien huomioon ottamista ja hintojen välittymistä, jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia, että tuottajien, jotka eivät ole viljelijöitä, tuottajaorganisaatioita tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä, maataloustuotteiden toimituksista tehdään kirjallinen sopimus ja että ostajat tekevät kirjalliset tarjoukset maataloustuotteiden toimituksia koskevista sopimuksista. Yksinkertaisuuden takaamiseksi ja liiketoimintakustannusten vähentämiseksi tässä asetuksessa olisi säädettävä tietyistä poikkeuksista vaatimuksiin käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia ja annettava jäsenvaltioille mahdollisuus vapauttaa tietyt toimitukset vaatimuksesta käyttää kirjallisia sopimuksia tai kirjallisia tarjouksia mutta jättää samalla viljelijöille ja heidän yhteenliittymilleen mahdollisuus pyytää kirjallisten sopimusten tai kirjallisten tarjousten käyttöä, jos tällaista velvoitetta ei ole. ***Tätä joustavuutta olisi sovellettava vaarantamatta viljelijöiden suojelua, kun taas poikkeukset on määriteltävä selkeästi***

	virheellisten tulkintojen ja sopimusvelvoitteiden kiertämisen estämiseksi.

Or. ro

Tarkistus 138
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Vaatimuksesta käyttää maataloustuotteiden toimituksia koskevia kirjallisia sopimuksia ja niiden käyttöä koskevista perusedellytyksistä olisi säädettävä unionin tasolla ja varmistettava samalla, että osapuolten oikeutta neuvotella sopimustensa kaikista ehdoista ei rajoiteta enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 139
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Vaatimuksesta käyttää maataloustuotteiden toimituksia koskevia kirjallisia sopimuksia ***ja niiden käyttöä koskevista perusedellytyksistä*** olisi säädettävä ***unionin*** tasolla ja varmistettava samalla, että osapuolten oikeutta neuvotella sopimustensa kaikista ehdoista ei rajoiteta enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä.	(17) Vaatimuksesta käyttää maataloustuotteiden toimituksia koskevia kirjallisia sopimuksia olisi säädettävä ***jäsenvaltioiden*** tasolla ja varmistettava samalla, että osapuolten oikeutta neuvotella sopimustensa kaikista ehdoista ei rajoiteta enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä.

Or. en

Tarkistus 140
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Vaatimuksesta käyttää maataloustuotteiden toimituksia koskevia kirjallisia sopimuksia ja niiden käyttöä koskevista perusedellytyksistä olisi säädettävä unionin tasolla ja varmistettava samalla, että osapuolten oikeutta neuvotella sopimustensa kaikista ehdoista ei rajoiteta enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä.	(17) Vaatimuksesta käyttää maataloustuotteiden toimituksia koskevia kirjallisia sopimuksia ja niiden käyttöä koskevista perusedellytyksistä olisi säädettävä unionin tasolla ja varmistettava samalla, että osapuolten oikeutta neuvotella sopimustensa kaikista ehdoista ei rajoiteta enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä. ***Jäsenvaltioita ei pitäisi kuitenkaan estää ryhtymästä toimiin hyvän kauppatavan vastaisten käytäntöjen torjumiseksi maataloustuote- ja elintarvikeketjussa edellyttäen, että tällaiset toimet ovat asianmukaisia ja oikeasuhteisia sen varmistamiseksi, että asetettu tavoite saavutetaan, ja että ne ovat direktiivin (EU) 2019/633, mukaan lukien sen 9 artiklan, mukaiset.***

Or. it

Perustelu

On tärkeää taata, että EU:n hyvän kauppatavan vastaisia käytäntöjä koskevan direktiivin säännökset otetaan huomioon toimijoiden välisissä suhteissa toimitusketjun sisällä.

Tarkistus 141
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Vaatimuksesta käyttää maataloustuotteiden toimituksia koskevia kirjallisia sopimuksia ja niiden käyttöä koskevista perusedellytyksistä olisi	(17) Vaatimuksesta käyttää maataloustuotteiden toimituksia koskevia kirjallisia sopimuksia ja niiden käyttöä koskevista perusedellytyksistä olisi

säädettävä unionin tasolla ja varmistettava samalla, että osapuolten oikeutta neuvotella sopimustensa kaikista ehdoista ei rajoiteta enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä.	säädettävä unionin tasolla ja varmistettava samalla, että osapuolten oikeutta neuvotella sopimustensa kaikista ehdoista ei rajoiteta enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä. ***Jäsenvaltioita ei kuitenkaan pitäisi estää hyväksymästä toimenpiteitä, joilla torjutaan hyvän kauppatavan vastaisia käytäntöjä maataloustuote- ja elintarvikeketjussa, kunhan tällaiset toimenpiteet ovat asianmukaisia ja oikeasuhteisia tavoitellun päämäärän saavuttamiseksi ja yhteensopivia direktiivin (EU) 2019/633 ja sen 9 artiklan kanssa.***
	Or. en

Tarkistus 142
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Vaatimuksesta käyttää maataloustuotteiden toimituksia koskevia kirjallisia sopimuksia ja niiden käyttöä koskevista perusedellytyksistä olisi säädettävä unionin tasolla ja varmistettava samalla, että osapuolten oikeutta neuvotella sopimustensa kaikista ehdoista ei rajoiteta enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä.	(17) Vaatimuksesta käyttää maataloustuotteiden toimituksia koskevia kirjallisia sopimuksia ja niiden käyttöä koskevista perusedellytyksistä olisi säädettävä unionin tasolla ja varmistettava samalla, että osapuolten oikeutta neuvotella sopimustensa kaikista ehdoista ei rajoiteta enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä. ***Jäsenvaltioita ei kuitenkaan pitäisi estää hyväksymästä toimenpiteitä, joilla torjutaan hyvän kauppatavan vastaisia käytäntöjä maataloustuote- ja elintarvikeketjussa, kunhan tällaiset toimenpiteet ovat asianmukaisia ja oikeasuhteisia tavoitellun päämäärän saavuttamiseksi ja yhteensopivia direktiivin (EU) 2019/633 ja sen 9 artiklan kanssa.***
	Or. en

Tarkistus 143
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Vaatimuksesta käyttää maataloustuotteiden toimituksia koskevia kirjallisia sopimuksia ja niiden käyttöä koskevista perusedellytyksistä olisi säädettävä unionin tasolla ja varmistettava samalla, että osapuolten oikeutta neuvotella sopimustensa kaikista ehdoista ei rajoiteta enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä.	(17) Vaatimuksesta käyttää maataloustuotteiden toimituksia koskevia kirjallisia sopimuksia ja niiden käyttöä koskevista perusedellytyksistä olisi säädettävä unionin tasolla ja varmistettava samalla, että osapuolten oikeutta neuvotella sopimustensa kaikista ehdoista ei rajoiteta enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä. ***Olisi kuitenkin noudatettava tiukempia sääntöjä, joita jäsenvaltiot ovat ottaneet käyttöön hyvän kauppatavan vastaisista käytännöistä yritysten välisissä suhteissa maataloustuote- ja elintarvikeketjussa 17 päivänä huhtikuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/633 9 artiklan mukaisesti.***

Or. en

Tarkistus 144
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Vaatimuksesta käyttää maataloustuotteiden toimituksia koskevia kirjallisia sopimuksia ja niiden käyttöä koskevista perusedellytyksistä olisi säädettävä unionin tasolla ja varmistettava samalla, että osapuolten oikeutta neuvotella sopimustensa kaikista ehdoista ei rajoiteta enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä.	(17) Vaatimuksesta käyttää maataloustuotteiden toimituksia koskevia kirjallisia sopimuksia ja niiden käyttöä koskevista perusedellytyksistä olisi säädettävä unionin tasolla ja varmistettava samalla, että osapuolten oikeutta neuvotella sopimustensa kaikista ehdoista ei rajoiteta enempää kuin on ehdottoman välttämätöntä. ***Sopimusmenettelyn***

	yksinkertaistaminen sähköisesti lähetettävien standardoitujen ja digitalisoitujen mallien ja muotojen avulla on olennaisen tärkeää näiden sääntöjen tehokkaan ja oikeudenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi, erityisesti pientuottajien osalta.

Or. ro

Tarkistus 145
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Jotta osapuolia kannustettaisiin pääsemään sovintoon kirjallisten sopimusten tekemistä tai tarkistamista koskevissa riita-asioissa, jäsenvaltioiden olisi otettava käyttöön sovittelumekanismeja. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle alueellaan käytössä olevista sovittelumekanismeista tai niiden perustamisesta, ja komissio voi helpottaa näitä mekanismeja koskevien parhaiden käytäntöjen vaihtoa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 146
Ciaran Mullooly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Jotta osapuolia kannustettaisiin pääsemään sovintoon kirjallisten sopimusten tekemistä tai tarkistamista koskevissa riita-asioissa, jäsenvaltioiden	(18) Jotta osapuolia kannustettaisiin pääsemään sovintoon kirjallisten sopimusten tekemistä tai tarkistamista koskevissa riita-asioissa, jäsenvaltioiden

olisi otettava käyttöön sovittelumekanismeja. ***Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle alueellaan käytössä olevista sovittelumekanismeista tai niiden perustamisesta, ja komissio voi helpottaa näitä mekanismeja koskevien parhaiden käytäntöjen vaihtoa.***	olisi otettava käyttöön sovittelumekanismeja.

Or. en

Tarkistus 147
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Jotta osapuolia kannustettaisiin pääsemään sovintoon kirjallisten sopimusten tekemistä tai tarkistamista koskevissa riita-asioissa, jäsenvaltioiden olisi ***otettava käyttöön sovittelumekanismeja***. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle alueellaan käytössä olevista sovittelumekanismeista ***tai niiden perustamisesta***, ja komissio voi helpottaa näitä mekanismeja koskevien parhaiden käytäntöjen vaihtoa.	(18) Jotta osapuolia kannustettaisiin pääsemään sovintoon kirjallisten sopimusten tekemistä tai tarkistamista koskevissa riita-asioissa, jäsenvaltioiden olisi ***varmistettava, että jos sopimuksen tekemisestä, tulkinnasta tai suorittamisesta ei päästä yhteisymmärrykseen, osapuolet voivat pyytää sovittelua***. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle alueellaan käytössä olevista ***sovittelun oikeudellisista kehyksistä tai*** sovittelumekanismeista, ja komissio voi helpottaa näitä ***oikeudellisia kehyksiä tai*** mekanismeja koskevien parhaiden käytäntöjen vaihtoa.

Or. en

Tarkistus 148
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Jotta osapuolia kannustettaisiin	(18) Jotta osapuolia kannustettaisiin

pääsemään sovintoon kirjallisten sopimusten tekemistä tai tarkistamista koskevissa riita-asioissa, jäsenvaltioiden olisi otettava käyttöön sovittelumekanismeja. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle alueellaan käytössä olevista sovittelumekanismeista tai niiden perustamisesta, ja komissio voi helpottaa näitä mekanismeja koskevien parhaiden käytäntöjen vaihtoa.

pääsemään sovintoon kirjallisten sopimusten tekemistä tai tarkistamista koskevissa riita-asioissa, jäsenvaltioiden olisi otettava käyttöön sovittelumekanismeja***, joiden on edelleen oltava täysin vapaaehtoisia kaikille osapuolille***. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle alueellaan käytössä olevista sovittelumekanismeista tai niiden perustamisesta, ja komissio voi helpottaa näitä mekanismeja koskevien parhaiden käytäntöjen vaihtoa.

Or. es

Tarkistus 149
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Jotta osapuolia kannustettaisiin pääsemään sovintoon kirjallisten sopimusten tekemistä tai tarkistamista koskevissa riita-asioissa, jäsenvaltioiden olisi otettava käyttöön sovittelumekanismeja. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle alueellaan käytössä olevista sovittelumekanismeista tai niiden perustamisesta, ja komissio voi helpottaa näitä mekanismeja koskevien parhaiden käytäntöjen vaihtoa.	(18) Jotta osapuolia kannustettaisiin pääsemään sovintoon kirjallisten sopimusten tekemistä tai tarkistamista koskevissa riita-asioissa, jäsenvaltioiden olisi otettava käyttöön sovittelumekanismeja***, joiden pitäisi pysyä täysin vapaaehtoisina kaikille osapuolille***. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle alueellaan käytössä olevista sovittelumekanismeista tai niiden perustamisesta, ja komissio voi helpottaa näitä mekanismeja koskevien parhaiden käytäntöjen vaihtoa.

Or. en

Tarkistus 150
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Jotta osapuolia kannustettaisiin pääsemään sovintoon kirjallisten sopimusten tekemistä tai tarkistamista koskevissa riita-asioissa, jäsenvaltioiden olisi otettava käyttöön sovittelumekanismeja. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle alueellaan käytössä olevista sovittelumekanismeista tai niiden perustamisesta, ja komissio voi helpottaa näitä mekanismeja koskevien parhaiden käytäntöjen vaihtoa.	(18) Jotta osapuolia kannustettaisiin pääsemään sovintoon kirjallisten sopimusten tekemistä tai tarkistamista koskevissa riita-asioissa, jäsenvaltioiden olisi otettava käyttöön ***ja rahoitettava vapaaehtoisia*** sovittelumekanismeja. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle alueellaan käytössä olevista sovittelumekanismeista tai niiden perustamisesta, ja komissio voi helpottaa näitä mekanismeja koskevien parhaiden käytäntöjen vaihtoa.

Or. en

Tarkistus 151
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Jotta osapuolia kannustettaisiin pääsemään sovintoon kirjallisten sopimusten tekemistä tai tarkistamista koskevissa riita-asioissa, ***jäsenvaltioiden olisi otettava*** käyttöön sovittelumekanismeja. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle alueellaan käytössä olevista sovittelumekanismeista tai niiden perustamisesta, ja komissio voi helpottaa näitä mekanismeja koskevien parhaiden käytäntöjen vaihtoa.	(18) Jotta osapuolia kannustettaisiin pääsemään sovintoon kirjallisten sopimusten tekemistä tai tarkistamista koskevissa riita-asioissa, ***jäsenvaltiot voisivat ottaa*** käyttöön sovittelumekanismeja. Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle alueellaan käytössä olevista sovittelumekanismeista tai niiden perustamisesta, ja komissio voi helpottaa näitä mekanismeja koskevien parhaiden käytäntöjen vaihtoa.

Or. fr

Tarkistus 152
Asger Christensen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin ***olisi sisällyttävä*** objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. ***Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua.***	(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin ***voi sisältyä*** objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä.

Or. en

Tarkistus 153
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua.	(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua. ***Lopullisen***

hinnan on katettava vähintään tuotannon kokonaiskustannukset, mukaan lukien tuottajien ja työntekijöiden työstään saaman kohtuullisen korvauksen ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset. Jäsenvaltioita olisi kannustettava ottamaan käyttöön seurantakehys, jolla arvioidaan, miten näitä hinnan laskemiseen käytettäviä mekanismeja sovelletaan väärinkäytösten ehkäisemiseksi ja sen varmistamiseksi, että viljelijöitä ei velvoiteta myymään alle tuotantokustannusten. Tähän kehykseen olisi sisällytettävä riitojenratkaisumenettelyt, jos osapuolet eivät pääse sopimukseen lopullisesta hinnasta, ottaen tässä tilanteessa huomioon raja-alueet.

Or. ro

Tarkistus 154
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua.	(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua. ***Lopullisen hinnan on joka tapauksessa katettava***

vähintään tuotannon kokonaiskustannukset, mukaan lukien tuottajien työstään saaman kohtuullisen korvauksen ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset.

Or. en

Tarkistus 155
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua.	(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua. ***Lopullisen hinnan on katettava vähintään tuotannon kokonaiskustannukset, mukaan lukien tuottajien työstään saaman kohtuullisen korvauksen ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset.***

Or. en

Tarkistus 156
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Sebastian Everding, Giuseppe Antoci
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua.	(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua***; lopullisen hinnan on joka tapauksessa katettava vähintään tuotannon kokonaiskustannukset, mukaan lukien tuottajien työstään saaman kohtuullisen korvauksen ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset***.

Or. en

Tarkistus 157
Ciaran Mullooly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka	(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka

ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua.	ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua. ***EU:n on varmistettava, että yksikään viljelijä ei joudu myymään tuotteitaan missään olosuhteissa alle tuotantokustannustensa.***
	Or. en

Tarkistus 158
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua.	(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua***, lukuun ottamatta viljojen, öljysiementen, valkuaiskasvien ja sianlihan aloja***.
	Or. en

Tarkistus 159
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens, Elsi Katainen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua.	(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat ***jäsenvaltioiden tarpeellisiksi määrittämillä aloilla*** sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua.

Or. en

Tarkistus 160
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka	(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka

ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua.	ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, ***mukaan lukien kohtuullinen korvaus tehdystä työstä,*** indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua.

Or. en

Tarkistus 161
Maria Grapini

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua.	(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa ***ja vähimmäisvoittomarginaalin***, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua.

Or. ro

Tarkistus 162

Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan ***järjestelmällisesti*** alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ***ja*** tuotantokustannusten vaihtelua.	(19) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen***,*** tuotantokustannusten ***ja viljelijöiden saaman korvauksen*** vaihtelua.

Or. fr

Tarkistus 163
Carola Rackete

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(19 a) Jotta hintojen välittymisen mekanismit toimisivat sujuvammin silloin, kun maataloustuotteiden toimituksesta maksettava lopullinen hinta lasketaan yhdistämällä sopimuksessa esitettyjä eri tekijöitä, kyseisiin tekijöihin olisi sisällyttävä objektiivisia indikaattoreita, indeksejä tai laskentamenetelmiä, jotka ovat osapuolten helposti ymmärrettävissä. Jotta viljelijät eivät joutuisi myymään tuotteitaan

järjestelmällisesti alle tuotantokustannustensa, indikaattorien, indeksien ja lopullisen hinnan laskentamenetelmien olisi heijasteltava toimitettuihin maataloustuotteisiin vaikuttavia markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua. Lopullisen hinnan on joka tapauksessa katettava vähintään tuotannon kokonaiskustannukset, mukaan lukien tuottajien työstään saama kohtuullinen korvaus ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset.

Or. en

Tarkistus 164
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(19 a) Tältä osin ja elintarvikeketjun tuottavuuden, sopeutumiskyvyn ja kilpailun tehokkuuden varmistamiseksi on korostettava tukkumarkkinoiden strategista roolia. Ne ovat akkreditoituja rakenteita ja elintarvikeketjun ensimmäinen vaihe, ja ne voivat taata, että kestävyyteen, jätteen vähentämiseen ja hintojen läpinäkyvyyteen liittyviä periaatteita noudatetaan. Tällaisten rakenteiden sisällä kehittyvän markkinoiden dynamiikan ansiosta hedelmien ja vihannesten käypä arvo on mahdollista yksilöidä objektiivisesti ja todennettavissa olevalla tavalla ja voidaan vahvistaa viljelijöiden neuvotteluasemaa sekä edistää entistä tasapainoisempaa arvon jakautumista tuotantoketjussa.

Or. it

Tarkistus 165
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(19 a) Markkinoiden oikeudenmukaisen toiminnan helpottamiseksi olisi kehitettävä malli, jonka avulla voitaisiin määrällisesti ilmaista ja vahvistaa oikeudenmukainen osuus kuluttajan maksamasta lopullisesta hinnasta kaikkien elintarvikeketjun toimijoiden osalta; tämä voitaisiin räätälöidä jäsenvaltion erityispiirteiden mukaan tai siinä voitaisiin säilyttää tietty yhdenmukaisuus kaikkialla EU:ssa.

Or. en

Tarkistus 166
Arash Saeidi

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(19 a) Maatalouden raaka-aineiden futuurimarkkinoilla tapahtuva keinottelu lisää maataloustuotteiden hintojen epävakautta. On siis tarpeen rajoittaa puhtaasti keinotteluun perustuvia taloudellisia tilanteita ja vahvistaa sääntelyvälineitä, jotta torjutaan oligopolien liiallista keskittymistä jalostus- ja jakelualalla.

Or. fr

Tarkistus 167
Carmen Crespo Díaz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(19 a) Perustetaan suorien korvausten mekanismi siltä varalta, että tuottajahinnat eivät kata kunkin jäsenvaltion osalta määriteltyjä tuotantokustannuksia.

Or. es

Tarkistus 168
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(19 b) Lisäksi on tärkeää muistuttaa komission vuonna 2024 käynnistämän EU:n maatalous- ja elintarvikeketjun seurantakeskuksen (AFCO) roolista. Sen tavoitteena on tarjota tietoa elintarvikeketjun toiminnasta, kiinnittäen erityistä huomiota entistä suurempaan hintojen läpinäkyvyyteen ja parempaan ymmärrykseen kulurakenteista sekä siitä, miten voitot ja lisäarvo jakautuvat, samalla kun pidetään kiinni luottamuksellisuudesta ja kilpailusäännöistä.

Or. it

Tarkistus 169
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli kuuden kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat kuuden kuukauden kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 170
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli kuuden kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat kuuden kuukauden	(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli kuuden kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat kuuden kuukauden

kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi.	kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi. ***Tarkistuksen pitäisi olla mahdollinen ylivoimaisen esteen tilanteessa, mukaan lukien muun muassa äärimmäiset sääolot, eläintautien leviäminen, geopoliittiset jännitteet tai muut syyt, joiden takia sovittu hinta ei kata enää viljelijöiden kustannuksia.***
	Or. en

Tarkistus 171
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli kuuden kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat kuuden kuukauden kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi.	(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli kuuden kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat kuuden kuukauden kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi. ***Sopimusta voidaan tarkistaa ylivoimaisen esteen sattuessa, esimerkiksi äärimmäisten sääolosuhteiden, eläintaudin leviämisen,***

geopoliittisten jännitteiden tai muiden sellaisten syiden takia, joiden vuoksi sovittu hinta ei kata viljelijöiden kustannuksia.

Or. en

Tarkistus 172
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli kuuden kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat kuuden kuukauden kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi.	(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli kuuden kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat kuuden kuukauden kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi. ***Tähän tarkistuslausekkeeseen pitäisi myös voida vedota milloin tahansa ylivoimaisen esteen, kuten äärimmäisten sääolojen, tautien puhkeamisen ja markkinoiden vakavien häiriöiden, tapauksessa.***

Or. ro

Tarkistus 173
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli kuuden kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat kuuden kuukauden kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi.	(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli kuuden kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista***, lukuun ottamatta aloja, jotka käyvät kauppaa futuureilla, kuten viljalla. Tällaisissa tapauksissa pituuden olisi oltava 12 kuukautta***. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat kuuden kuukauden kuluttua ***(12 kuukautta sektoreilla, jotka käyvät kauppaa futuureilla, kuten viljalla)*** milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi.

Or. pt

Tarkistus 174
Barry Cowen, Asger Christensen, Charles Goerens, Elsi Katainen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja	(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja

markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli kuuden kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat kuuden kuukauden kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi.

markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli kuuden kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista***, lukuun ottamatta viljojen, öljysiementen ja valkuaiskasvien aloja***. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat kuuden kuukauden kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 175
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli kuuden kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat kuuden kuukauden kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen	(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli kuuden kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista***, lukuun ottamatta viljojen, öljysiementen ja valkuaiskasvien aloja***. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat kuuden kuukauden kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä

neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi.	yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 176
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli ***kuuden*** kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat ***kuuden*** kuukauden kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi.	(20) Kun otetaan huomioon viljelijöiden ja heidän organisaatioidensa heikompi neuvotteluasema, maatalouden tuotantopanoskustannusten ja markkinahintojen viimeaikainen merkittävä epävakaus ja tarve tehostaa hintojen välittymistä toimitusketjussa, yli ***12*** kuukauden pituisiin sopimuksiin olisi sisällytettävä tarkistuslauseke, jonka nojalla viljelijät ja heidän organisaationsa voivat pyytää sopimuksen tarkistamista. Tällaisen lausekkeen olisi mahdollistettava se, että viljelijät voivat ***12*** kuukauden kuluttua milloin tahansa pyytää sopimuksen ehtojen tarkistamista ja päättää sopimuksen, jos tarkistuksesta ei päästä yhteisymmärrykseen, tämän kuitenkaan vaikuttamatta osapuolten oikeuteen neuvotella muista mahdollisuuksista sopimuksen tarkistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 177
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(20 a) Maatalousalan moninaisuuden kunnioittamiseksi on tärkeää, että sopimussääntöjen noudattaminen jättää erityistä joustovaraa jokaiselle alalle. Sopimusvaatimusten yhdenmukaistaminen kaikilla aloilla on vaarassa häiritä nykyisten käytäntöjen tehokkuutta ja aiheuttaa tarpeetonta rasitetta.

Or. it

Tarkistus 178
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Sopimusten avoimuuden lisäämiseksi ja oikeudenmukaisempien kauppakäytäntöjen edistämiseksi jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia maataloustuotteiden toimituksia koskevien kirjallisten sopimusten rekisteröintiä.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 179
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens, Elsi Katainen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Sopimusten avoimuuden lisäämiseksi ja oikeudenmukaisempien kauppakäytäntöjen edistämiseksi jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia	***Poistetaan.***

maataloustuotteiden toimituksia koskevien kirjallisten sopimusten rekisteröintiä.

Or. en

Tarkistus 180
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Sopimusten avoimuuden lisäämiseksi ja oikeudenmukaisempien kauppakäytäntöjen edistämiseksi jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia maataloustuotteiden toimituksia koskevien kirjallisten sopimusten rekisteröintiä.	(21) Sopimusten avoimuuden lisäämiseksi ja oikeudenmukaisempien kauppakäytäntöjen edistämiseksi jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia maataloustuotteiden toimituksia koskevien kirjallisten sopimusten rekisteröintiä. ***Tämä lauseke on suojatoimi markkinoiden epävakautta vastaan ja luo puitteet viljelijöiden ja ostajien väliselle oikeudenmukaiselle vuoropuhelulle, mikä kannustaa mukauttamaan sopimuksia taloudelliseen todellisuuteen.***

Or. ro

Tarkistus 181
Ciaran Mullooly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Sopimusten avoimuuden lisäämiseksi ja oikeudenmukaisempien kauppakäytäntöjen edistämiseksi jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia maataloustuotteiden toimituksia koskevien kirjallisten sopimusten rekisteröintiä.	(21) Sopimusten avoimuuden lisäämiseksi ja oikeudenmukaisempien kauppakäytäntöjen edistämiseksi jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia maataloustuotteiden toimituksia koskevien kirjallisten sopimusten rekisteröintiä ***ainoastaan molempien osapuolten yhteisymmärryksellä***.

Or. en

Tarkistus 182
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Sopimusten avoimuuden lisäämiseksi ja oikeudenmukaisempien kauppakäytäntöjen edistämiseksi ***jäsenvaltioiden olisi voitava*** vaatia maataloustuotteiden toimituksia koskevien kirjallisten sopimusten rekisteröintiä.	(21) Sopimusten avoimuuden lisäämiseksi ja oikeudenmukaisempien kauppakäytäntöjen edistämiseksi ***jäsenvaltiot voivat*** vaatia ***perustelluissa tapauksissa*** maataloustuotteiden toimituksia koskevien kirjallisten sopimusten rekisteröintiä.

Or. en

Tarkistus 183
Sebastian Everding

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(22) Maataloustuotteita ja elintarvikkeita koskevilla tietyillä vertikaalista ja horisontaalista yhteistyötä edistävillä aloitteilla, joilla pyritään soveltamaan tiukempia vaatimuksia kuin pakolliset vaatimukset, voi olla myönteisiä vaikutuksia yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteeseen taata maatalousväestölle kohtuullinen elintaso ja unionin tavoitteeseen edistää kestävää kehitystä. Sen vuoksi tällaisiin aloitteisiin ei pitäisi ***tietyissä*** olosuhteissa soveltaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohtaa.	(22) Maataloustuotteita ja elintarvikkeita koskevilla tietyillä vertikaalista ja horisontaalista yhteistyötä edistävillä aloitteilla, joilla pyritään soveltamaan ***ekologisesti, eettisesti ja sosiaalisesti paljon*** tiukempia vaatimuksia kuin pakolliset vaatimukset, voi olla myönteisiä vaikutuksia yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteeseen taata maatalousväestölle kohtuullinen elintaso ja unionin tavoitteeseen edistää kestävää kehitystä. Sen vuoksi tällaisiin aloitteisiin ei pitäisi ***erittäin rajoitetuissa*** olosuhteissa soveltaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohtaa.

Or. en

Tarkistus 184
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(22) Maataloustuotteita ja elintarvikkeita koskevilla tietyillä vertikaalista ja horisontaalista yhteistyötä edistävillä aloitteilla, joilla pyritään soveltamaan tiukempia vaatimuksia kuin pakolliset vaatimukset, voi olla myönteisiä vaikutuksia yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteeseen taata maatalousväestölle kohtuullinen elintaso ja unionin ***tavoitteeseen edistää kestävää*** kehitystä. Sen vuoksi tällaisiin aloitteisiin ei pitäisi tietyissä olosuhteissa soveltaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohtaa.	(22) Maataloustuotteita ja elintarvikkeita koskevilla tietyillä vertikaalista ja horisontaalista yhteistyötä edistävillä aloitteilla, joilla pyritään soveltamaan tiukempia vaatimuksia kuin pakolliset vaatimukset, voi olla myönteisiä vaikutuksia yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteeseen taata maatalousväestölle kohtuullinen elintaso ja ***edistää*** unionin ***maaseutuyhteisöjen sosioekonomista*** kehitystä. Sen vuoksi tällaisiin aloitteisiin ei pitäisi tietyissä olosuhteissa soveltaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohtaa.

Or. es

Tarkistus 185
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa	***Poistetaan.***

kansallisia lisäresursseja.

Or. de

Tarkistus 186
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa kansallisia lisäresursseja.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 187
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin	(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin

resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa kansallisia lisäresursseja.	resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi. ***Ottaen huomioon, että maatalousalan rahoitusvaraus ei tavallisesti riitä kattamaan käynnissä olevien poikkeustoimenpiteiden kustannuksia, komission olisi varmistettava, että tämän asetuksen nojalla osoitettavat varat eivät vaaranna kyseisille olemassa oleville toimenpiteille tai suorille tuille saatavilla olevia määrärahoja. Komission olisi tältä osin asetettava saataville myös muita unionin rahoituslähteitä tarvittaessa.*** Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa kansallisia lisäresursseja.
	Or. en

Tarkistus 188
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa kansallisia lisäresursseja.	(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi ***kiinnittäen samalla erityistä huomiota tämän toteutettavuuteen ottamalla huomioon mahdollisen vaikutuksen pinta-alaperusteisiin ja muihin suoriin tukiin***. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa kansallisia lisäresursseja.
	Or. en

Tarkistus 189
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa kansallisia lisäresursseja.	(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi ***kiinnittäen samalla erityistä huomiota tämän toteutettavuuteen ottamalla huomioon mahdollisen vaikutuksen suoriin tukiin***. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa kansallisia lisäresursseja.

Or. en

Tarkistus 190
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa kansallisia	(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi ***kiinnittäen samalla erityistä huomiota tämän***

lisäresursseja.

toteutettavuuteen ottamalla huomioon mahdollisen vaikutuksen suoriin tukiin. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa kansallisia lisäresursseja.

Or. en

Tarkistus 191
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa kansallisia lisäresursseja.	(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi ***kiinnittäen erityistä huomiota niiden toteutettavuuteen ja ottaen huomioon mahdolliset vaikutukset suoriin tukiin***. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa kansallisia lisäresursseja.

Or. es

Tarkistus 192
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien	(23) Markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien

erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa kansallisia lisäresursseja.	erityisluokkia voidaan käyttää tasapainottamaan aloja, joita epätasapaino uhkaa. Sen varmistamiseksi, että yksityisillä toimijoilla on tarvittavat valmiudet toteuttaa näitä toimia, komission olisi voitava asettaa saataville unionin resursseja maatalousalan varauksesta tällaisten toimien tueksi. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava osoittaa kansallisia lisäresursseja. ***Näitä toimia olisi täydennettävä toteuttamalla strategista varastointia markkinoiden vaihtelun hillitsemiseksi.***

Or. fr

Tarkistus 193
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) Jotta sokerijuurikkaanviljelijät voisivat hyötyä selkeämmistä sopimuksista ja jotta varmistettaisiin yhdenmukaistetut sopimuspuitteet ja otettaisiin samalla huomioon sokerijuurikasalan erityispiirteet, sokerijuurikkaan toimitussopimusten ostoehdot olisi yhdenmukaistettava kirjallisten sopimusten käyttöä muilla maatalousaloilla koskevien edellytysten kanssa.	***Poistetaan.***

Or. de

Tarkistus 194
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) Jotta sokerijuurikkaanviljelijät voisivat hyötyä selkeämmistä sopimuksista ja jotta varmistettaisiin yhdenmukaistetut sopimuspuitteet ja otettaisiin samalla huomioon sokerijuurikasalan erityispiirteet, sokerijuurikkaan toimitussopimusten ostoehdot olisi yhdenmukaistettava kirjallisten sopimusten käyttöä muilla maatalousaloilla koskevien edellytysten kanssa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 195
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(24 a) Ottaen huomioon hevosenlihan paremman jäljitettävyyden ja pakolliset alkuperämerkinnät useiden tutkimusten mukaan (esimerkiksi vuonna 2013 julkaistun eurobarometritutkimuksen mukaan 88 prosenttia EU:n kansalaisista katsoi, että lihan alkuperä on ilmoitettava laajemmin kuin vain naudan, sian, lampaan, vuohen ja siipikarjan osalta) asetuksen (EU) N:o 1308/2013 soveltamisalaa on muutettava vastaavasti.

Or. en

Tarkistus 196
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(26) Jotta vahvistettaisiin viljelijöiden asemaa elintarvikeketjussa, useita Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/2115[8] säännöksiä olisi muutettava tiettyjen alojen interventiotyyppien osalta. Näillä muutoksilla pyritään tukemaan viljelijöitä, jotta he voivat liittyä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien jäseniksi tai pysyä niiden jäseninä, sillä nämä organisaatiot ja yhteenliittymät vahvistavat tuottajien neuvotteluvoimaa. Jotta voitaisiin lisäksi varmistaa tehokkaampi ja kohdennetumpi tuki tuottajaorganisaatioille YMP:n strategiasuunnitelmien kautta, olisi säädettävä mahdollisuudesta lisätä unionin taloudellista tukea tiettyjen alojen toimintaohjelmille.	(26) Jotta vahvistettaisiin viljelijöiden asemaa elintarvikeketjussa, useita Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/2115[8] säännöksiä olisi muutettava tiettyjen alojen interventiotyyppien osalta. Näillä muutoksilla pyritään tukemaan viljelijöitä, jotta he voivat liittyä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien jäseniksi tai pysyä niiden jäseninä, sillä nämä organisaatiot ja yhteenliittymät vahvistavat tuottajien neuvotteluvoimaa. Jotta voitaisiin lisäksi varmistaa tehokkaampi ja kohdennetumpi tuki tuottajaorganisaatioille YMP:n strategiasuunnitelmien kautta, olisi säädettävä mahdollisuudesta lisätä unionin taloudellista tukea tiettyjen alojen toimintaohjelmille ***ja toteutettava samalla kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta vältetään kielteiset vaikutukset kestävyysperusteiseen perustulotukeen***.
[8] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2115, annettu 2 päivänä joulukuuta 2021, jäsenvaltioiden yhteisen maatalouspolitiikan nojalla laadittavien, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettavien strategiasuunnitelmien (YMP:n strategiasuunnitelmat) tukea koskevista säännöistä sekä asetusten (EU) N:o 1305/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 kumoamisesta (EUVL L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).	[8] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2115, annettu 2 päivänä joulukuuta 2021, jäsenvaltioiden yhteisen maatalouspolitiikan nojalla laadittavien, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettavien strategiasuunnitelmien (YMP:n strategiasuunnitelmat) tukea koskevista säännöistä sekä asetusten (EU) N:o 1305/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 kumoamisesta (EUVL L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Or. es

Tarkistus 197

Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(26) Jotta vahvistettaisiin viljelijöiden asemaa elintarvikeketjussa, useita Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/2115[8] säännöksiä olisi muutettava tiettyjen alojen interventiotyyppien osalta. Näillä muutoksilla pyritään tukemaan viljelijöitä, jotta he voivat liittyä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien jäseniksi tai pysyä niiden jäseninä, sillä nämä organisaatiot ja yhteenliittymät vahvistavat tuottajien neuvotteluvoimaa. Jotta voitaisiin lisäksi varmistaa tehokkaampi ja kohdennetumpi tuki tuottajaorganisaatioille YMP:n strategiasuunnitelmien kautta, olisi säädettävä mahdollisuudesta lisätä unionin taloudellista tukea tiettyjen alojen toimintaohjelmille.	(26) Jotta vahvistettaisiin viljelijöiden asemaa elintarvikeketjussa, useita Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/2115[8] säännöksiä olisi muutettava tiettyjen alojen interventiotyyppien osalta. Näillä muutoksilla pyritään tukemaan viljelijöitä, jotta he voivat liittyä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien jäseniksi tai pysyä niiden jäseninä, sillä nämä organisaatiot ja yhteenliittymät vahvistavat tuottajien neuvotteluvoimaa. Jotta voitaisiin lisäksi varmistaa tehokkaampi ja kohdennetumpi tuki tuottajaorganisaatioille YMP:n strategiasuunnitelmien kautta, olisi säädettävä mahdollisuudesta lisätä unionin taloudellista tukea tiettyjen alojen toimintaohjelmille***, ja samalla olisi ryhdyttävä kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin kestävyysperusteiseen perustulotukeen kohdistuvan kielteisen vaikutuksen välttämiseksi***.
[8] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2115, annettu 2 päivänä joulukuuta 2021, jäsenvaltioiden yhteisen maatalouspolitiikan nojalla laadittavien, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettavien strategiasuunnitelmien (YMP:n strategiasuunnitelmat) tukea koskevista säännöistä sekä asetusten (EU) N:o 1305/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 kumoamisesta (EUVL L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).	[8] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2115, annettu 2 päivänä joulukuuta 2021, jäsenvaltioiden yhteisen maatalouspolitiikan nojalla laadittavien, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettavien strategiasuunnitelmien (YMP:n strategiasuunnitelmat) tukea koskevista säännöistä sekä asetusten (EU) N:o 1305/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 kumoamisesta (EUVL L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Tarkistus 198
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(26) Jotta vahvistettaisiin viljelijöiden asemaa elintarvikeketjussa, useita Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/2115[8] säännöksiä olisi muutettava tiettyjen alojen interventiotyyppien osalta. Näillä muutoksilla pyritään tukemaan viljelijöitä, jotta he voivat liittyä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien jäseniksi tai pysyä niiden jäseninä, sillä nämä organisaatiot ja yhteenliittymät vahvistavat tuottajien neuvotteluvoimaa. Jotta voitaisiin lisäksi varmistaa tehokkaampi ja kohdennetumpi tuki tuottajaorganisaatioille YMP:n strategiasuunnitelmien kautta, olisi säädettävä mahdollisuudesta lisätä unionin taloudellista tukea tiettyjen alojen toimintaohjelmille.	(26) Jotta vahvistettaisiin viljelijöiden asemaa elintarvikeketjussa, useita Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/2115[8] säännöksiä olisi muutettava tiettyjen alojen interventiotyyppien osalta. Näillä muutoksilla pyritään tukemaan viljelijöitä, jotta he voivat liittyä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien jäseniksi tai pysyä niiden jäseninä, sillä nämä organisaatiot ja yhteenliittymät vahvistavat tuottajien neuvotteluvoimaa. Jotta voitaisiin lisäksi varmistaa tehokkaampi ja kohdennetumpi tuki tuottajaorganisaatioille YMP:n strategiasuunnitelmien kautta, olisi säädettävä mahdollisuudesta lisätä unionin taloudellista tukea tiettyjen alojen toimintaohjelmille***, ja samalla olisi ryhdyttävä kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin kestävyysperusteiseen perustulotukeen kohdistuvan kielteisen vaikutuksen välttämiseksi***.
[8] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2115, annettu 2 päivänä joulukuuta 2021, jäsenvaltioiden yhteisen maatalouspolitiikan nojalla laadittavien, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettavien strategiasuunnitelmien (YMP:n strategiasuunnitelmat) tukea	[8] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2115, annettu 2 päivänä joulukuuta 2021, jäsenvaltioiden yhteisen maatalouspolitiikan nojalla laadittavien, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettavien strategiasuunnitelmien (YMP:n strategiasuunnitelmat) tukea

koskevista säännöistä sekä asetusten (EU) N:o 1305/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 kumoamisesta (EUVL L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

koskevista säännöistä sekä asetusten (EU) N:o 1305/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 kumoamisesta (EUVL L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Or. en

Tarkistus 199
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(26) Jotta vahvistettaisiin viljelijöiden asemaa elintarvikeketjussa, useita Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/2115[8] säännöksiä olisi muutettava tiettyjen alojen interventiotyyppien osalta. Näillä muutoksilla pyritään tukemaan viljelijöitä, jotta he voivat liittyä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien jäseniksi tai pysyä niiden jäseninä, sillä nämä organisaatiot ja yhteenliittymät vahvistavat tuottajien neuvotteluvoimaa. Jotta voitaisiin lisäksi varmistaa tehokkaampi ja kohdennetumpi tuki tuottajaorganisaatioille YMP:n strategiasuunnitelmien kautta, olisi säädettävä mahdollisuudesta lisätä unionin taloudellista tukea tiettyjen alojen toimintaohjelmille.	(26) Jotta vahvistettaisiin viljelijöiden asemaa elintarvikeketjussa, useita Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/2115[8] säännöksiä olisi muutettava tiettyjen alojen interventiotyyppien osalta. Näillä muutoksilla pyritään tukemaan viljelijöitä, jotta he voivat liittyä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien jäseniksi tai pysyä niiden jäseninä, sillä nämä organisaatiot ja yhteenliittymät vahvistavat tuottajien neuvotteluvoimaa. Jotta voitaisiin lisäksi varmistaa tehokkaampi ja kohdennetumpi tuki tuottajaorganisaatioille YMP:n strategiasuunnitelmien kautta, olisi säädettävä mahdollisuudesta lisätä unionin taloudellista tukea tiettyjen alojen toimintaohjelmille***, ja samalla olisi ryhdyttävä kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin pinta-alaperusteisiin ja muihin suoriin tukiin kohdistuvan kielteisen vaikutuksen välttämiseksi***.

[8] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2115, annettu 2 päivänä joulukuuta 2021, jäsenvaltioiden yhteisen maatalouspolitiikan nojalla

[8] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2115, annettu 2 päivänä joulukuuta 2021, jäsenvaltioiden yhteisen maatalouspolitiikan nojalla

laadittavien, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettavien strategiasuunnitelmien (YMP:n strategiasuunnitelmat) tukea koskevista säännöistä sekä asetusten (EU) N:o 1305/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 kumoamisesta (EUVL L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

laadittavien, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettavien strategiasuunnitelmien (YMP:n strategiasuunnitelmat) tukea koskevista säännöistä sekä asetusten (EU) N:o 1305/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 kumoamisesta (EUVL L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Or. en

Tarkistus 200
Ciaran Mullooly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(26) Jotta vahvistettaisiin viljelijöiden asemaa elintarvikeketjussa, useita Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/2115[8] säännöksiä olisi muutettava tiettyjen alojen interventiotyyppien osalta. Näillä muutoksilla pyritään tukemaan viljelijöitä, jotta he voivat liittyä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien jäseniksi tai pysyä niiden jäseninä, sillä nämä organisaatiot ja yhteenliittymät vahvistavat tuottajien neuvotteluvoimaa. Jotta voitaisiin lisäksi varmistaa tehokkaampi ja kohdennetumpi tuki tuottajaorganisaatioille YMP:n strategiasuunnitelmien kautta, olisi säädettävä mahdollisuudesta lisätä unionin taloudellista tukea tiettyjen alojen toimintaohjelmille.	(26) Jotta vahvistettaisiin viljelijöiden asemaa elintarvikeketjussa, useita Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/2115[8] säännöksiä olisi muutettava tiettyjen alojen interventiotyyppien osalta. Näillä muutoksilla pyritään tukemaan viljelijöitä, jotta he voivat liittyä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien jäseniksi tai pysyä niiden jäseninä, sillä nämä organisaatiot ja yhteenliittymät vahvistavat tuottajien neuvotteluvoimaa. Jotta voitaisiin lisäksi varmistaa tehokkaampi ja kohdennetumpi tuki tuottajaorganisaatioille YMP:n strategiasuunnitelmien kautta, olisi säädettävä mahdollisuudesta lisätä unionin taloudellista tukea tiettyjen alojen toimintaohjelmille ***kuuden vuoden ajaksi tuottaja-organisaation muodostamisesta ja rekisteröimisestä***.

[8] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2115, annettu 2 päivänä joulukuuta 2021, jäsenvaltioiden yhteisen maatalouspolitiikan nojalla laadittavien, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettavien strategiasuunnitelmien (YMP:n strategiasuunnitelmat) tukea koskevista säännöistä sekä asetusten (EU) N:o 1305/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 kumoamisesta (EUVL L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).	[8] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2115, annettu 2 päivänä joulukuuta 2021, jäsenvaltioiden yhteisen maatalouspolitiikan nojalla laadittavien, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettavien strategiasuunnitelmien (YMP:n strategiasuunnitelmat) tukea koskevista säännöistä sekä asetusten (EU) N:o 1305/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 kumoamisesta (EUVL L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Or. en

Tarkistus 201
Carmen Crespo Díaz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 26 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(26 a) Vähennetään tuottajaorganisaatioiden sääntelytaakkaa ja hallinnollista rasitetta, joka liittyy edunsaajien epävarmuutta vähentävien ja toimiin kannustavien toimenpideohjelmien esittelyyn, toteuttamiseen ja perusteluun.

Or. es

Tarkistus 202
Sebastian Everding

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(27) Tuottajaorganisaatioiden kaupan	(27) Tuottajaorganisaatioiden kaupan

pitämän hedelmä- ja vihannestuotannon arvo suhteessa hedelmä- ja vihannestuotannon kokonaisarvoon on joissakin jäsenvaltioissa edelleen huomattavasti alle unionin keskiarvon. Jäsenvaltiot voivat käyttää nykyisiä taloudellisia kannustimia ja tarjota asetuksen (EU) 2021/2115 53 artiklan mukaista kansallista taloudellista apua tuottajaorganisaatioille, jotka sijaitsevat tietyillä alueilla, joilla organisoitumisaste on huomattavasti alle unionin keskiarvon. Jotta parannettaisiin kilpailukykyä, vahvistettaisiin viljelijöiden asemaa arvoketjussa ja perustettaisiin uusia tuottajaorganisaatioita, tuottajaorganisaatioille jäsenvaltioissa, joissa tuottajien organisoitumisaste on alle 10 prosenttia asianomaisen toimintaohjelman täytäntöönpanoa edeltävinä kolmena peräkkäisenä vuotena, olisi myönnettävä taloudellinen kannustin siten että unionin taloudellista tukea lisätään ***10*** prosenttia.	pitämän hedelmä- ja vihannestuotannon arvo suhteessa hedelmä- ja vihannestuotannon kokonaisarvoon on joissakin jäsenvaltioissa edelleen huomattavasti alle unionin keskiarvon. Jäsenvaltiot voivat käyttää nykyisiä taloudellisia kannustimia ja tarjota asetuksen (EU) 2021/2115 53 artiklan mukaista kansallista taloudellista apua tuottajaorganisaatioille, jotka sijaitsevat tietyillä alueilla, joilla organisoitumisaste on huomattavasti alle unionin keskiarvon. Jotta parannettaisiin kilpailukykyä, vahvistettaisiin viljelijöiden asemaa arvoketjussa ja perustettaisiin uusia tuottajaorganisaatioita, tuottajaorganisaatioille jäsenvaltioissa, joissa tuottajien organisoitumisaste on alle 10 prosenttia asianomaisen toimintaohjelman täytäntöönpanoa edeltävinä kolmena peräkkäisenä vuotena, olisi myönnettävä taloudellinen kannustin siten että unionin taloudellista tukea lisätään ***30*** prosenttia.
	Or. en

Tarkistus 203
Carmen Crespo Díaz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 27 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(27 a) Suunnataan toimintarahastojen yhteisrahoitus maatiloilla tapahtuvaan tuotantoon ja tuottajaorganisaatioiden kaikkien kumppaneiden hyödyksi toteutettaviin yhteisiin toimiin suoraan liittyvien investointien tukemisen lisäämiseen, jotta vahvistetaan tuottajien kilpailukykyyn ja kestävyyteen kohdistuvia positiivisia vaikutuksia.
	Or. es

Tarkistus 204
Sebastian Everding

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(28) Jotta voitaisiin helpottaa sukupolvenvaihdoksia maatalousalalla ja kannustaa uusien tuottajajäsenten liittymistä hedelmä- ja vihannesalan ja muiden asetuksen (EU) 2021/2115 42 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen alojen tuottajaorganisaatioihin, olisi myönnettävä erityinen kannustin nuorille viljelijöille ja uusille viljelijöille, jotka liittyvät asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti hyväksyttyyn tuottajaorganisaatioon. Sen vuoksi olisi asetettava saataville mahdollisuus unionin taloudellisen tuen ***10*** prosentin lisäykseen kohdennettuna menoihin, jotka liittyvät hyväksyttyyn tuottajaorganisaatioon ensimmäistä kertaa liittyvän nuoren viljelijän tai uuden tuottajan tiloissa tehtyihin investointeihin.	(28) Jotta voitaisiin helpottaa sukupolvenvaihdoksia maatalousalalla ja kannustaa uusien tuottajajäsenten liittymistä hedelmä- ja vihannesalan ja muiden asetuksen (EU) 2021/2115 42 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen alojen tuottajaorganisaatioihin, olisi myönnettävä erityinen kannustin nuorille viljelijöille ja uusille viljelijöille, jotka liittyvät asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti hyväksyttyyn tuottajaorganisaatioon. Sen vuoksi olisi asetettava saataville mahdollisuus unionin taloudellisen tuen ***30*** prosentin lisäykseen kohdennettuna menoihin, jotka liittyvät hyväksyttyyn tuottajaorganisaatioon ensimmäistä kertaa liittyvän nuoren viljelijän tai uuden tuottajan tiloissa tehtyihin investointeihin.

Or. en

Tarkistus 205
Carmen Crespo Díaz

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(28 a) Edistetään digitalisointiin, teknologiseen innovointiin ja maataloustuotannossa käytettäviin älykkäisiin välineisiin tehtävien investointien merkittävää lisäämistä tehokkuuden parantamiseksi ja tuotantokustannusten alentamiseksi. Nämä investoinnit olisi asetettava

etusijalle tuottajaorganisaatioiden toimenpideohjelmissa ja niihin olisi sovellettava tuottajille suotuisaa yhteisrahoitusjärjestelmää.

Or. es

Tarkistus 206
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Jotta voitaisiin tukea asetuksen (EU) 2021/2115 42 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen muiden alojen interventiotyyppien perustamista, jäsenvaltioille olisi vuodesta 2025 alkaen annettava lisää joustovaraa mukauttaa varojen jakamista näille aloille käyttämällä enintään kuusi prosenttia suorien tukien määrärahoistaan.	***Poistetaan.***

Or. it

Perustelu

Edellä mainittuja toimenpiteitä ei pitäisi tukea uusilla suorien tukien leikkauksilla, sillä tähän mennessä nämä tuet ovat olleet ainoa viljelijöille suoraan tarjottu tulotuki ja vuosien kuluessa niihin on tehty merkittäviä leikkauksia YMP:n asteittaisen uudelleenjärjestelyn seurauksena, jopa inflaation vaikutuksen kautta ohjelmakauden viimeisen jakson aikana.

Tarkistus 207
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Jotta voitaisiin tukea asetuksen (EU) 2021/2115 42 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen muiden alojen	***Poistetaan.***

interventiotyyppien perustamista, jäsenvaltioille olisi vuodesta 2025 alkaen annettava lisää joustovaraa mukauttaa varojen jakamista näille aloille käyttämällä enintään kuusi prosenttia suorien tukien määrärahoistaan.

Or. es

Tarkistus 208
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Jotta voitaisiin tukea asetuksen (EU) 2021/2115 42 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen muiden alojen interventiotyyppien perustamista, jäsenvaltioille olisi vuodesta 2025 alkaen annettava lisää joustovaraa mukauttaa varojen jakamista näille aloille käyttämällä enintään kuusi prosenttia suorien tukien määrärahoistaan.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 209
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Jotta voitaisiin tukea asetuksen (EU) 2021/2115 42 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen muiden alojen interventiotyyppien perustamista, jäsenvaltioille olisi vuodesta 2025 alkaen annettava lisää joustovaraa mukauttaa varojen jakamista näille aloille käyttämällä enintään kuusi prosenttia suorien tukien	(30) Jotta voitaisiin tukea asetuksen (EU) 2021/2115 42 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen muiden alojen interventiotyyppien perustamista, jäsenvaltioille olisi vuodesta 2025 alkaen annettava lisää joustovaraa mukauttaa varojen jakamista näille aloille käyttämällä enintään kuusi prosenttia suorien tukien

määrärahoistaan.

määrärahoistaan***, ja samalla olisi ryhdyttävä kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin kestävyysperusteiseen perustulotukeen kohdistuvan kielteisen vaikutuksen välttämiseksi***.

Or. en

Tarkistus 210
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Jotta voitaisiin tukea asetuksen (EU) 2021/2115 42 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen muiden alojen interventiotyyppien perustamista, jäsenvaltioille olisi vuodesta 2025 alkaen annettava lisää joustovaraa mukauttaa varojen jakamista näille aloille käyttämällä enintään kuusi prosenttia suorien tukien määrärahoistaan.	(30) Jotta voitaisiin tukea asetuksen (EU) 2021/2115 42 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen muiden alojen interventiotyyppien perustamista, jäsenvaltioille olisi vuodesta 2025 alkaen annettava lisää joustovaraa mukauttaa varojen jakamista näille aloille käyttämällä enintään kuusi prosenttia suorien tukien määrärahoistaan***, ja samalla olisi vältettävä kestävyysperusteiseen perustulotukeen kohdistuvaa kielteistä vaikutusta***.

Or. en

Tarkistus 211
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Jotta voitaisiin tukea asetuksen (EU) 2021/2115 42 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen muiden alojen interventiotyyppien perustamista, jäsenvaltioille olisi vuodesta 2025 alkaen annettava lisää joustovaraa mukauttaa varojen jakamista näille aloille käyttämällä	(30) Jotta voitaisiin tukea asetuksen (EU) 2021/2115 42 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen muiden alojen interventiotyyppien perustamista, jäsenvaltioille olisi vuodesta 2025 alkaen annettava lisää joustovaraa mukauttaa varojen jakamista näille aloille käyttämällä

enintään kuusi prosenttia suorien tukien määrärahoistaan.	enintään kuusi prosenttia suorien tukien määrärahoistaan***, ja samalla olisi vältettävä pinta-alaperusteisiin ja muihin suoriin tukiin kohdistuvaa kielteistä vaikutusta***.

Or. en

Tarkistus 212
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Sen varmistamiseksi, että unionin varoja maatalousalan varauksesta voidaan asettaa jäsenvaltioiden käyttöön yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien tukemiseksi markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa, mahdollisuus käyttää maatalousalan varausta olisi ulotettava kollektiivisten toimien tukemiseen, kun komissio päättää, että kyseisiin toimiin ei sovelleta kilpailusääntöjä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 213
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Sen varmistamiseksi, että unionin varoja maatalousalan varauksesta voidaan asettaa jäsenvaltioiden käyttöön yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien tukemiseksi markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa, mahdollisuus käyttää maatalousalan varausta olisi ulotettava kollektiivisten toimien	(32) Sen varmistamiseksi, että unionin varoja maatalousalan varauksesta voidaan asettaa jäsenvaltioiden käyttöön yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien tukemiseksi markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa, mahdollisuus käyttää maatalousalan varausta olisi ulotettava kollektiivisten toimien

tukemiseen, kun komissio päättää, että kyseisiin toimiin ei sovelleta kilpailusääntöjä.

tukemiseen, kun komissio päättää, että kyseisiin toimiin ei sovelleta kilpailusääntöjä***, ja samalla on kiinnitettävä erityistä huomiota tämän toteutettavuuteen ottaen huomioon mahdollisen vaikutuksen pinta-alaperusteisiin ja muihin suoriin tukiin***.

Or. en

Tarkistus 214
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Sen varmistamiseksi, että unionin varoja maatalousalan varauksesta voidaan asettaa jäsenvaltioiden käyttöön yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien tukemiseksi markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa, mahdollisuus käyttää maatalousalan varausta olisi ulotettava kollektiivisten toimien tukemiseen, kun komissio päättää, että kyseisiin toimiin ei sovelleta kilpailusääntöjä.	(32) Sen varmistamiseksi, että unionin varoja maatalousalan varauksesta voidaan asettaa jäsenvaltioiden käyttöön yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien tukemiseksi markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa, mahdollisuus käyttää maatalousalan varausta olisi ulotettava kollektiivisten toimien tukemiseen, kun komissio päättää, että kyseisiin toimiin ei sovelleta kilpailusääntöjä***, ja samalla on kiinnitettävä erityistä huomiota tämän toteutettavuuteen ottamalla huomioon mahdollisen vaikutuksen suoriin tukiin***.

Or. en

Tarkistus 215
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Sen varmistamiseksi, että unionin varoja maatalousalan varauksesta voidaan	(32) Sen varmistamiseksi, että unionin varoja maatalousalan varauksesta voidaan

asettaa jäsenvaltioiden käyttöön yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien tukemiseksi markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa, mahdollisuus käyttää maatalousalan varausta olisi ulotettava kollektiivisten toimien tukemiseen, kun komissio päättää, että kyseisiin toimiin ei sovelleta kilpailusääntöjä.	asettaa jäsenvaltioiden käyttöön yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien tukemiseksi markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa, mahdollisuus käyttää maatalousalan varausta olisi ulotettava kollektiivisten toimien tukemiseen, kun komissio päättää, että kyseisiin toimiin ei sovelleta kilpailusääntöjä***, kiinnittäen erityistä huomiota niiden toteutettavuuteen ja ottaen huomioon mahdolliset vaikutukset suoriin tukiin***.

Or. es

Tarkistus 216
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Sen varmistamiseksi, että unionin varoja maatalousalan varauksesta voidaan asettaa jäsenvaltioiden käyttöön yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien tukemiseksi markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa, mahdollisuus käyttää maatalousalan varausta olisi ulotettava kollektiivisten toimien tukemiseen, kun komissio päättää, että kyseisiin toimiin ei sovelleta kilpailusääntöjä.	(32) Sen varmistamiseksi, että unionin varoja maatalousalan varauksesta voidaan asettaa jäsenvaltioiden käyttöön yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien tukemiseksi markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa, mahdollisuus käyttää maatalousalan varausta olisi ulotettava kollektiivisten toimien tukemiseen, kun komissio päättää, että kyseisiin toimiin ei sovelleta kilpailusääntöjä***, ja samalla on kiinnitettävä erityistä huomiota mahdolliseen vaikutukseen suoriin tukiin***.

Or. en

Tarkistus 217
Maria Grapini

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Sen varmistamiseksi, että unionin varoja maatalousalan varauksesta voidaan asettaa jäsenvaltioiden käyttöön yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien tukemiseksi markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa, mahdollisuus käyttää maatalousalan varausta olisi ulotettava kollektiivisten toimien tukemiseen, kun komissio päättää, että kyseisiin toimiin ei sovelleta kilpailusääntöjä.	(32) Sen varmistamiseksi, että unionin varoja maatalousalan varauksesta voidaan asettaa jäsenvaltioiden käyttöön ***oikeudenmukaisella ja avoimella tavalla*** yksityisten toimijoiden kollektiivisten toimien tukemiseksi markkinoiden vakavan epätasapainon vallitessa, mahdollisuus käyttää maatalousalan varausta olisi ulotettava kollektiivisten toimien tukemiseen, kun komissio päättää, että kyseisiin toimiin ei sovelleta kilpailusääntöjä.

Or. ro

Tarkistus 218
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(33) Sen vuoksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/2116[9] 16 artiklaa olisi muutettava.	***Poistetaan.***
[9] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2116, annettu 2 päivänä joulukuuta 2021, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta, hallinnoinnista ja seurannasta sekä asetuksen (EU) N:o 1306/2013 kumoamisesta (EUVL L 435, 6.12.2021, s. 187, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2116/oj).	

Or. en

Tarkistus 219
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(34) Jotta markkinatoimijoilla olisi riittävästi aikaa mukautua ja jotta komissio voisi arvioida nykyisiä kansallisia järjestelmiä ja käytäntöjä, vapaaehtoisten ilmaisujen ”reilu”, ”oikeudenmukainen” ja vastaavat ilmaisut sekä termin ”lyhyt toimitusketju” käyttöä koskevien sääntöjen soveltamista olisi lykättävä kahdella vuodella tämän asetuksen voimaantulosta. Jotta toimijat voisivat mukauttaa sopimussuhteensa kirjallisia sopimuksia koskeviin uusiin sääntöihin, näiden sääntöjen soveltamista olisi lisäksi lykättävä 18 kuukaudella asetuksen voimaantulosta,	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 220
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
-1 artikla (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
1 artikla – 2 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	-1 artikla
	Lisätään I osan 1 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti:
	l a) etikka, XII a osa;

Or. en

(asetuksen I osa)

Tarkistus 221

Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
-1 artikla (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
1 artikla – 2 kohta – x alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	-1 artikla (uusi)
	Korvataan 1 artiklan 2 kohdan x alakohta seuraavasti:
1 artikla Soveltamisala	***”***1 artikla Soveltamisala
1. Tässä asetuksessa vahvistetaan yhteinen markkinajärjestely maataloustuotteille, joilla tarkoitetaan kaikkia perussopimusten liitteessä I lueteltuja tuotteita, lukuun ottamatta kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetuissa unionin säädöksissä määriteltyjä kalastus- ja vesiviljelytuotteita.	1. Tässä asetuksessa vahvistetaan yhteinen markkinajärjestely maataloustuotteille, joilla tarkoitetaan kaikkia perussopimusten liitteessä I lueteltuja tuotteita, lukuun ottamatta kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetuissa unionin säädöksissä määriteltyjä kalastus- ja vesiviljelytuotteita.
2. Edellä 1 kohdassa määritellyt maataloustuotteet jaetaan seuraaviin, liitteessä I olevassa vastaavassa osassa lueteltuihin aloihin:	2. Edellä 1 kohdassa määritellyt maataloustuotteet jaetaan seuraaviin, liitteessä I olevassa vastaavassa osassa lueteltuihin aloihin:
x) muut tuotteet, XXIV osa.	x) muut tuotteet, ***mukaan lukien hevosenliha,*** XXIV osa.***”***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=CELEX%3A02013R1308-20241108 – asetuksen I osa)

Tarkistus 222
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
-1 a artikla (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
7 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*

	-1 a artikla (uusi)
	Muutetaan 7 artikla seuraavasti:
7 artikla	***”***7 artikla
Viitekynnys	Viitekynnys
1. Vahvistetaan seuraavat viitekynnykset:	1. Vahvistetaan seuraavat viitekynnykset:
a) vilja-alalla 101,31 euroa tonnilta; viitehinta koskee purkamatonta varastoon toimitettua tuotetta tukkuportaassa;	a) vilja-alalla 101,31 euroa tonnilta; viitehinta koskee purkamatonta varastoon toimitettua tuotetta tukkuportaassa;
b) paddy- eli raakariisin osalta 150 euroa tonnilta vakiolaadulle sellaisena kuin se määritellään liitteessä III olevassa A kohdassa; viitehinta koskee purkamatonta varastoon toimitettua tuotetta tukkuportaassa;	b) paddy- eli raakariisin osalta 150 euroa tonnilta vakiolaadulle sellaisena kuin se määritellään liitteessä III olevassa A kohdassa; viitehinta koskee purkamatonta varastoon toimitettua tuotetta tukkuportaassa;
c) liitteessä III olevassa B kohdassa määritellyn vakiolaatuisen, pakkaamattoman sokerin osalta, vapaasti tehtaalla:	c) liitteessä III olevassa B kohdassa määritellyn vakiolaatuisen, pakkaamattoman sokerin osalta, vapaasti tehtaalla:
i) valkoinen sokeri: 404,4 euroa/tonni;	i) valkoinen sokeri: 404,4 euroa/tonni;
ii) raakasokeri: 335,2 euroa/tonni;	ii) raakasokeri: 335,2 euroa/tonni;
d) naudanliha-alalla 2 224 euroa tonnilta urospuolisten nautojen laatu-/rasvaluokkaan R3 kuuluville ruhoille liitteessä IV olevassa A kohdassa tarkoitetun, vähintään kahdeksan kuukauden ikäisten unionin nautaeläinten ruhojen luokitteluasteikon mukaisesti;	d) naudanliha-alalla 2 224 euroa tonnilta urospuolisten nautojen laatu-/rasvaluokkaan R3 kuuluville ruhoille liitteessä IV olevassa A kohdassa tarkoitetun, vähintään kahdeksan kuukauden ikäisten unionin nautaeläinten ruhojen luokitteluasteikon mukaisesti;
e) maito- ja maitotuotealalla:	e) maito- ja maitotuotealalla:
i) 246,39 euroa 100 kilogrammalta voita;	i) 246,39 euroa 100 kilogrammalta voita;
ii) 169,80 euroa 100 kilogrammalta rasvatonta maitojauhetta;	ii) 169,80 euroa 100 kilogrammalta rasvatonta maitojauhetta;
f) sianlihan osalta 1 509,39 euroa tonnilta sikojen vakiolaatuisille ruhoille, jotka on määritelty painon ja vähärasvaisen lihan osuuden perusteella liitteessä IV olevassa B kohdassa tarkoitetun, unionin sianruhojen luokitteluasteikon mukaisesti seuraavasti:	f) sianlihan osalta 1 509,39 euroa tonnilta sikojen vakiolaatuisille ruhoille, jotka on määritelty painon ja vähärasvaisen lihan osuuden perusteella liitteessä IV olevassa B kohdassa tarkoitetun, unionin sianruhojen luokitteluasteikon mukaisesti seuraavasti:
i) ruhot, joiden paino on vähintään 60 kilogrammaa mutta alle 120 kilogrammaa: luokka E;	i) ruhot, joiden paino on vähintään 60 kilogrammaa mutta alle 120 kilogrammaa: luokka E;
ii) ruhot, joiden paino on vähintään	ii) ruhot, joiden paino on vähintään

120 kilogrammaa mutta enintään 180 kilogrammaa: luokka R;

g) oliiviöljyalalla:

i) 1 779 euroa tonnilta ekstra-neitsytoliiviöljyn osalta;

ii) 1 710 euroa tonnilta neitsytoliiviöljyn osalta;

iii) 1 524 euroa tonnilta sellaisen oliivilamppuöljyn osalta, jonka vapaiden happojen aste on kaksi; määrästä vähennetään 36,70 euroa tonnilta kutakin vapaiden happojen lisäastetta kohden.

2. Edellä 1 kohdassa säädetyt viitekynnykset on tarkistettava säännöllisesti objektiivisten kriteerien perusteella, nimittäin tuotannon kehityksen, tuotantokustannusten ja erityisesti tuotantopanosten ja markkinoiden kehityksen perusteella. Tarvittaessa viitekynnykset on päivitettävä tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen tuotannon ja markkinoiden kehityksen pohjalta.

120 kilogrammaa mutta enintään 180 kilogrammaa: luokka R;

g) oliiviöljyalalla:

i) 1 779 euroa tonnilta ekstra-neitsytoliiviöljyn osalta;

ii) 1 710 euroa tonnilta neitsytoliiviöljyn osalta;

iii) 1 524 euroa tonnilta sellaisen oliivilamppuöljyn osalta, jonka vapaiden happojen aste on kaksi; määrästä vähennetään 36,70 euroa tonnilta kutakin vapaiden happojen lisäastetta kohden.

Hamppua koskevat erityissäännökset:

Kaikkia hamppukasvin (Cannabis sativa L.) osia voidaan kerätä, jalostaa, kaupata ja saattaa markkinoille, jos

i) EU:n alueella tuotettu hamppu on peräisin EU:n viljelykasvilajien yleiseen lajikeluetteloon tai jäsenvaltion kansalliseen lajikeluetteloon rekisteröidystä lajikkeesta ja jos sen tetrahydrokannabinolin (THC) enimmäispitoisuus vastaa asetuksen (EU) 2021/2115 4 artiklassa määritettyä pitoisuutta;

ii) kolmansista maista tuotu hamppu on 189 artiklan mukaista.

2. Edellä 1 kohdassa säädetyt viitekynnykset on tarkistettava säännöllisesti objektiivisten kriteerien perusteella, nimittäin tuotannon kehityksen, tuotantokustannusten ja erityisesti tuotantopanosten ja markkinoiden kehityksen perusteella. Tarvittaessa viitekynnykset on päivitettävä

tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen tuotannon ja markkinoiden kehityksen pohjalta.**”**

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=CELEX%3A02013R1308-20241108)

Tarkistus 223
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – -1 kohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
7 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	-1 Korvataan 7 artiklan 2 kohta seuraavasti:
(2) ***Edellä 1 kohdassa säädetyt viitekynnykset on tarkistettava säännöllisesti objektiivisten kriteerien perusteella, nimittäin tuotannon kehityksen, tuotantokustannusten ja erityisesti tuotantopanosten ja markkinoiden kehityksen perusteella. Tarvittaessa viitekynnykset on päivitettävä tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen tuotannon ja markkinoiden*** kehityksen pohjalta.	(2) ***Viitekynnyksiä tarkistetaan säännöllisesti tuotteiden kausiluonteisuuden mukaisesti EU:n elintarvikeketjun seurantakeskuksen (AFCO) ehdotuksesta talouden*** kehityksen ***ja todellisten tuotantokustannusten*** pohjalta. ***Komissio vastaa kynnysarvojen säännöllistä tarkistamista koskevan menetelmän kehittämisestä objektiivisten indikaattoreiden, kuten inflaation, tuotantokustannusten ja maatalousmarkkinoiden muutosten, perusteella. Tuotantokustannuksiin sisältyvät 210 a artiklan 3 kohdassa määriteltyjen unionin tai kansallisen lainsäädännön edellyttämien kestävyysvaatimusten täytäntöönpanoa tai ylittämistä edistävien toimenpiteiden kustannukset. Tämän menetelmän olisi mahdollistettava kynnysarvojen säännöllinen ajantasaistaminen niin, että ne heijastavat nykyisiä taloudellisia realiteetteja ja ovat edelleen tehokas väline markkinoiden vakauttamiseksi***.

Or. ro

Tarkistus 224
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – -1 alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
11 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(-1) Korvataan 11 artikla seuraavasti:
Julkiseen interventioon hyväksyttävät tuotteet	***”***Julkiseen interventioon hyväksyttävät tuotteet
Julkista interventiota sovelletaan seuraaviin tuotteisiin tässä jaksossa säädetyin edellytyksin sekä komission 19 artiklan mukaisesti antamilla delegoiduilla säädöksillä ja 20 artiklan mukaisesti antamilla täytäntöönpanosäädöksillä mahdollisesti määrittämien ylimääräisten vaatimusten ja edellytysten mukaisesti:	Julkista interventiota sovelletaan seuraaviin tuotteisiin tässä jaksossa säädetyin edellytyksin sekä komission 19 artiklan mukaisesti antamilla delegoiduilla säädöksillä ja 20 artiklan mukaisesti antamilla täytäntöönpanosäädöksillä mahdollisesti määrittämien ylimääräisten vaatimusten ja edellytysten mukaisesti:
a) tavallinen vehnä, durumvehnä, ohra ja maissi;	a) tavallinen vehnä, durumvehnä, ohra ja maissi;
b) paddy- eli raakariisi;	b) paddy- eli raakariisi;
c) CN-koodien 0201 10 00 ja 0201 20 20–0201 20 50 tuore tai jäähdytetty naudanliha;	c) CN-koodien 0201 10 00 ja 0201 20 20–0201 20 50 tuore tai jäähdytetty naudanliha;
d) hyväksytyssä yrityksessä suoraan ja yksinomaan lehmänmaidosta tuotetusta pastöroidusta kermasta suoraan ja yksinomaan unionissa tuotettu voi, jonka voirasvapitoisuus on vähintään 82 painoprosenttia ja vesipitoisuus enintään 16 painoprosenttia;	d) hyväksytyssä yrityksessä suoraan ja yksinomaan lehmänmaidosta tuotetusta pastöroidusta kermasta suoraan ja yksinomaan unionissa tuotettu voi, jonka voirasvapitoisuus on vähintään 82 painoprosenttia ja vesipitoisuus enintään 16 painoprosenttia;
e) ensiluokkainen rasvaton maitojauhe, joka on tehty hyväksytyssä yrityksessä unionissa sumutusmenetelmällä lehmänmaidosta ja jonka valkuaisainepitoisuus on vähintään 34,0 painoprosenttia rasvattomasta kuiva-aineesta.	e) ensiluokkainen rasvaton maitojauhe, joka on tehty hyväksytyssä yrityksessä unionissa sumutusmenetelmällä lehmänmaidosta ja jonka valkuaisainepitoisuus on vähintään 34,0 painoprosenttia rasvattomasta kuiva-aineesta***;***

e a) valkoinen sokeri;

e b) CN-koodien 0104 10 30 tai 0204 lampaanliha;

e c) CN-koodin 0203 tuore, jäähdytetty tai jäädytetty sianliha;

e d) CN-koodin 0207 tuore, jäähdytetty tai jäädytetty kananliha.”

Or. fr

(02013R1308 – II osa – I osasto – I luku – 2 jakso)

Perustelu

Amendement 52 du Parlement européen, adopté le 23 octobre 2020, à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant les règlements (UE) nº 1308/2013 portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits agricoles, (UE) nº 1151/2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires, (UE) nº 251/2014 concernant la définition, la description, la présentation, l'étiquetage et la protection des indications géographiques des produits vinicoles aromatisés, (UE) nº 228/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des régions ultrapériphériques de l'Union et (UE) nº 229/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des îles mineures de la mer Égée (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Tarkistus 225
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – -1 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
15 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	-1 a. Lisätään 15 artiklaan kohta seuraavasti:
	”2 a. Määritettäessä julkisen interventiohinnan tasoa 11 artiklassa lueteltujen eri tuotteiden osalta neuvosto noudattaa objektiivisia ja avoimia perusteita, kuten inflaatiota, sen tavoitteen mukaisesti, jolla pyritään varmistamaan maatalousväestön kohtuullinen elintaso SEUT-sopimuksen

39 artiklan mukaisesti.”

Or. fr

(II osa – I osasto – I luku – 2 jakso)

Perustelu

Amendement 266 adapté du Parlement européen, adopté le 23 octobre 2020, à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant les règlements (UE) nº 1308/2013 portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits agricoles, (UE) nº 1151/2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires, (UE) nº 251/2014 concernant la définition, la description, la présentation, l'étiquetage et la protection des indications géographiques des produits vinicoles aromatisés, (UE) nº 228/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des régions ultrapériphériques de l'Union et (UE) nº 229/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des îles mineures de la mer Égée (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Tarkistus 226
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) [...]	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Definitions are lacking, particularly in the case of "short value chains," "fair," and "equitable." Given the structural change and concentration processes in the agricultural sector, this term is not sufficiently flexible in the long term, nor is it a robust designation. Localizing the specifications for the use of these terms appears misplaced in the CMO. A regulation with definitions of the terms should be established in the relevant legal texts, for example, in the European Food Information Regulation (EU) No. 1169/2011 or Regulation (EC) No. 510/2006 of March 20, 2006, on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs.

Tarkistus 227
Anna Strolenberg

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai näitä ilmaisuja vastaavia ilmaisuja saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että näitä ilmaisuja käytetään antamaan ostajille tietoa sovellettavista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevista käytännöistä, joilla edistetään ainakin	***Poistetaan.***
(a) viljelijöiden ja ostajien välisten suhteiden vakautta ja avoimuutta koko toimitusketjussa;	
(b) hintaa, jota viljelijät pitävät tuotteestaan kohtuullisena; ja	
(c) yhteisiä aloitteita, joilla pyritään yhteen tai useampaan Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteeseen.	

Or. en

Tarkistus 228
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

1. Ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai näitä ilmaisuja vastaavia ilmaisuja saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että näitä ilmaisuja käytetään antamaan ostajille tietoa sovellettavista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevista käytännöistä, joilla edistetään ainakin	***Poistetaan.***
(a) viljelijöiden ja ostajien välisten suhteiden vakautta ja avoimuutta koko toimitusketjussa;	
(b) hintaa, jota viljelijät pitävät tuotteestaan kohtuullisena; ja	
(c) yhteisiä aloitteita, joilla pyritään yhteen tai useampaan Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteeseen.	

Or. en

Tarkistus 229
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai näitä ilmaisuja vastaavia ilmaisuja saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että ***näitä ilmaisuja*** käytetään antamaan ostajille tietoa sovellettavista tuotannon, jakelun tai	1. Ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai näitä ilmaisuja vastaavia ilmaisuja saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että ***asianomaiset viljelijät tai heitä edustavat järjestöt ovat yhtä mieltä näistä***

markkinoille saattamisen järjestämistä koskevista käytännöistä, joilla edistetään ainakin	***ilmaisuista ja hyväksyvät ne virallisesti ja että niitä*** käytetään antamaan ostajille tietoa sovellettavista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevista käytännöistä, joilla edistetään ainakin

Or. it

Perustelu

Jotta voidaan taata ”reiluksi” ja ”oikeudenmukaisiksi” todettujen käytäntöjen aitous ja suojella viljelijöiden etuja, on tarpeen säätää asianomaisten viljelijöiden ja heitä edustavien järjestöjen virallisesti antamasta hyväksynnästä. Tällainen seurantamekanismi edistää viljelijöiden roolin suojelua ja tehostamista.

Tarkistus 230
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai näitä ilmaisuja vastaavia ilmaisuja saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että näitä ilmaisuja käytetään antamaan ostajille tietoa sovellettavista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevista käytännöistä, joilla edistetään ainakin	1. Ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai näitä ilmaisuja vastaavia ilmaisuja saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan ***viljelijän ennakkosuostumuksella ja vain*** siinä tapauksessa, että näitä ilmaisuja käytetään antamaan ostajille tietoa sovellettavista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevista käytännöistä, joilla edistetään ainakin

Or. es

Tarkistus 231
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai näitä ilmaisuja vastaavia ilmaisuja saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että näitä ilmaisuja käytetään antamaan ostajille tietoa sovellettavista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevista käytännöistä, joilla edistetään ainakin	1. Ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai näitä ilmaisuja vastaavia ilmaisuja saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen ***markkinoille saatettavien*** tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ***viljelijän ennakkosuostumuksen perusteella ja*** ainoastaan siinä tapauksessa, että näitä ilmaisuja käytetään antamaan ostajille tietoa sovellettavista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevista käytännöistä, joilla edistetään ainakin

Or. en

Tarkistus 232
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai näitä ilmaisuja vastaavia ilmaisuja saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että näitä ilmaisuja käytetään antamaan ostajille tietoa sovellettavista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä	1. Ilmaisuja ”reilu”, ”oikeudenmukainen” tai näitä ilmaisuja vastaavia ilmaisuja saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen ***markkinoille saatettavien*** tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ***viljelijän ennakkosuostumuksen perusteella ja*** ainoastaan siinä tapauksessa, että näitä ilmaisuja käytetään antamaan ostajille

koskevista käytännöistä, joilla edistetään ainakin	tietoa sovellettavista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevista käytännöistä, joilla edistetään ainakin

Or. en

Tarkistus 233
Carola Rackete

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) viljelijöiden ja ostajien välisten suhteiden vakautta ja avoimuutta koko toimitusketjussa;	(a) viljelijöiden ja ostajien välisten suhteiden vakautta***, etenkin tuottajien ja ostajien välisen monivuotisen sopimusjärjestelyn avulla, jäljitettävyyttä*** ja avoimuutta koko toimitusketjussa;

Or. en

Tarkistus 234
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) viljelijöiden ja ostajien välisten suhteiden vakautta ja avoimuutta koko toimitusketjussa;	(a) viljelijöiden ja ostajien välisten suhteiden vakautta ja avoimuutta koko toimitusketjussa***, mikä taataan monivuotisella kaupallisella kumppanuudella***;

Or. en

Tarkistus 235
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(a a) osapuolten välistä pitkän aikavälin sitoutumista sopimukseen ajanjaksoksi, jolla rajoitetaan taloudellisten epävarmuuksien vaikutusta ja joka on vähintään kolme vuotta;

Or. en

Tarkistus 236
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(a a) demokraattisesti hallinnoitujen kollektiivisten viljelijäorganisaatioiden kehittämisen edistämistä;

Or. fr

Tarkistus 237
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Giuseppe Antoci
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) hintaa, jota viljelijät pitävät tuotteestaan ***kohtuullisena***; ja	(b) hintaa, jota viljelijät pitävät tuotteestaan ***toimeentuloon riittävänä ja joka kattaa vähintään kestävän tuotannon kustannukset, mukaan lukien toimeentuloon riittävän palkan tuottajalle ja riskimarginaalin***; ja

Or. en

Tarkistus 238
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) hintaa, jota viljelijät pitävät tuotteestaan kohtuullisena; ***ja***	(b) hintaa, jota viljelijät pitävät tuotteestaan kohtuullisena***, myös EU:n maatalous- ja elintarvikeketjun seurantakeskuksen (AFCO) antamien tuotantokustannuksiin ja kauppakäytäntöihin liittyvien ohjeiden perusteella, ja***;

Or. it

Tarkistus 239
Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) hintaa, jota viljelijät pitävät tuotteestaan kohtuullisena***;*** ja	(b) hintaa, jota viljelijät pitävät tuotteestaan kohtuullisena ja ***joka vastaa vähintään toimivaltaisten kansallisten viranomaisten yhteistyössä***

	maatalousorganisaatioiden kanssa määrittämiä vähimmäistuotantokustannuksia;

Or. el

Tarkistus 240
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) hintaa, jota viljelijät pitävät tuotteestaan kohtuullisena; ja	(b) hintaa, jota viljelijät pitävät tuotteestaan kohtuullisena ***ja jonka ansiosta he voivat kattaa tuotantokustannukset ja työstä saatavan korvauksen***; ja

Or. fr

Tarkistus 241
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Sebastian Everding, Giuseppe Antoci
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) yhteisiä aloitteita, joilla pyritään ***yhteen tai useampaan Yhdistyneiden kansakuntien*** kestävän kehityksen ***tavoitteeseen***.	(c) yhteisiä aloitteita, joilla pyritään ***YK:n*** kestävän kehityksen ***tavoitteisiin, jotka liittyvät kestävään maatalouteen, ilmastotoimiin ja maaekosysteemien suojaamiseen, mikä taataan luonnonmukaisen viljelyn sertifioinnilla tai ilmastoa, ympäristöä ja eläinten hyvinvointia koskevilla järjestelmillä***.

Or. en

Tarkistus 242
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) yhteisiä aloitteita, joilla pyritään yhteen tai useampaan Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteeseen.	(c) yhteisiä aloitteita, joilla pyritään yhteen tai useampaan Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteeseen ***kehittäen myös vertailujärjestelmiä tilojen kestävyysarviointia varten***.

Or. en

Tarkistus 243
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) yhteisiä aloitteita, joilla pyritään ***yhteen tai useampaan Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteeseen***.	(c) yhteisiä aloitteita, joilla pyritään ***unionin maaseutuyhteisöjen sosioekonomiseen kehittämiseen***.

Or. es

Tarkistus 244
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013

88 a artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(c a) edellä 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen ilmaisujen ennakkoarviointia ja tarkastusta, jotka asetuksen (EY) N:o 765/2008 mukaisesti akkreditoidun kolmannen osapuolen vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen olisi toteutettava.

Or. en

Tarkistus 245
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Talouden toimijat, jotka käyttävät termiä ”reilu” markkinoille saattamiensa tuotteiden pakkauksissa, on sitouduttava reilun kaupan merkintöihin tai takuujärjestelmiin ja maksettava niiden sertifiointimaksut. Komission ja jäsenvaltioiden on hyväksyttävä nämä merkinnät tai takuujärjestelmät ja valvottava niitä. Talouden toimijoiden on osallistuttava kestäviä tuotanto- ja kulutustapoja koskeviin tiedotus- ja valistustoimiin. Näitä vaatimuksia sovelletaan yhtä lailla unionin tuotteisiin kuin kolmansista maista peräisin oleviin tuotteisiin.

Or. fr

Tarkistus 246
Carmen Crespo Díaz

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Muutetaan maatalouselintarviketuotteiden merkintöjä koskevaa sääntelykehystä sen varmistamiseksi, että kuluttajalle annettavissa tiedoissa ilmoitetaan selkeästi ja näkyvästi tuotantomaa, käytetyn tuotantomenetelmän tyyppi sekä tuotteen saamat tunnustetut laatusertifioinnit, jotta lisätään elintarvikeketjun läpinäkyvyyttä, helpotetaan tietoon perustuvien ostopäätösten tekemistä ja tehostetaan niiden edistämistä ja jotta annetaan arvoa toimille, joita eurooppalaiset tuottajat toteuttavat laadun ja kestävyyden hyväksi.

Or. es

Tarkistus 247
Arash Saeidi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. ”Kohtuullisen” hinnan on oltava vähintään sama kuin koko tuotantokustannusten, mukaan lukien säällinen korvaus maataloustyöstä, viljelijöiden sosiaalinen suojelu ja energiakustannusten huomioon ottaminen, viranomaisten julkistamien tai tuottajaorganisaatioiden hyväksymien indikaattorien mukaisesti.

Or. fr

Tarkistus 248
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että ***tätä ilmaisua*** käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan	2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että ***asianomaiset viljelijät tai heitä edustavat järjestöt ovat yhtä mieltä tästä ilmaisusta ja hyväksyvät sen virallisesti ja että sitä*** käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan

Or. it

Perustelu

Yhdenmukainen edellisen tarkistuksen kanssa.

Tarkistus 249
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai	2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen ***markkinoille saatettavien*** tuotteiden merkinnöissä,

kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan

esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan ***maantieteellinen läheisyys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä.***

Or. en

Tarkistus 250
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan	2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen ***markkinoille saatettavien*** tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ***viljelijän ennakkosuostumuksen perusteella ja*** ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan

Or. en

Tarkistus 251
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013

88 a artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan	2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen ***markkinoille saatettavien*** tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ***viljelijän ennakkosuostumuksen perusteella ja*** ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan

Or. en

Tarkistus 252
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan	2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen ***markkinoille saatettavien*** tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan ***vähintään jompikumpi seuraavista ehdoista:***

Or. en

Tarkistus 253
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan	2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan ***viljelijän suostumuksella ja vain*** siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan

Or. es

Tarkistus 254
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille	2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen***, EU:ssa tuotettujen ja EU:n markkinoille saatettavien*** tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa

saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan	voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan

Or. en

Tarkistus 255
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan	2. Ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” saa käyttää yksin tai yhdessä muiden ilmaisujen kanssa 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen alojen***, EU:ssa tuotettujen ja EU:n markkinoille saatettavien*** tuotteiden merkinnöissä, esillepanossa, mainonnassa tai kaupallisissa asiakirjoissa ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä ilmaisua käytetään antamaan ostajille tietoa voimassa olevista tuotannon, jakelun tai markkinoille saattamisen järjestämistä koskevia käytäntöjä, joiden avulla varmistetaan

Or. en

Tarkistus 256
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 257
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai	(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä ***edellyttäen, että tuote on valmistettu Euroopan talousalueella***; tai

Or. fr

Tarkistus 258
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai	(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä ***edellyttäen, että tuote on valmistettu Euroopan yhtenäismarkkinoilla***; tai

Or. en

Tarkistus 259
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013

88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai	(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä ***tai kahden osapuolen välisen yhteyden takaava yksittäinen välittäjä***; tai

Or. en

Tarkistus 260
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) ***suora*** yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai	(a) ***harvojen välittäjien avulla luotu*** yhteys viljelijän***, osuuskunnan tai tuottajaorganisaation*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai

Or. en

Tarkistus 261
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai	(a) suora yhteys viljelijän ***tai osuuskunnan tai tuottajaorganisaation*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai

Or. en

Tarkistus 262
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai	(a) suora yhteys viljelijän***, osuuskunnan tai tuottajaorganisaation*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai

Or. en

Tarkistus 263
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai	(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä ***käyttäen vain yhtä välittäjää***; tai

Or. ro

Tarkistus 264
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai	(a) suora yhteys ***tai harvojen välittäjien avulla luotu yhteys*** viljelijän ja

tuotteen loppukuluttajan välillä; tai

Or. en

Tarkistus 265
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai	(a) suora yhteys viljelijän***,*** ***osuuskunnan tai tuottajaorganisaation*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai

Or. es

Tarkistus 266
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai	(a) suora yhteys viljelijän ***tai osuuskunnan tai tuottajaorganisaation*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai

Or. en

Tarkistus 267
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013

88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai	(a) suora yhteys viljelijän ***tai viljelijän osuuskunnan*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai

Or. en

Tarkistus 268
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; ***tai***	(a) suora yhteys viljelijän ***tai viljelijän osuuskunnan*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä; ***ja***

Or. fr

Tarkistus 269
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; ***tai***	(a) suora yhteys viljelijän ja ***EU:ssa tuotetun*** tuotteen loppukuluttajan välillä; ***ja***

Or. pt

Tarkistus 270

Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) suora yhteys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai	(a) suora yhteys viljelijän ***tai osuuskunnan*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä; tai

Or. en

Perustelu

Läheisyyttä tai suoraa yhteyttä ei pitäisi mitata vain tuottajasta lähtien vaan vaihtoehtoisesti osuuskunnasta lähtien, sillä osuuskunta on taho, joka vastaa usein markkinoille saattamisesta ja voi näin ollen olla yhteydessä kuluttajaan.

Tarkistus 271
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 272
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä.	(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys***, jolla tarkoitetaan lyhyttä kuljetusmatkaa tai -aikaa, myös kansallisella tasolla,*** viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä.

Or. fr

Tarkistus 273
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) läheinen yhteys ***ja*** maantieteellinen läheisyys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä.	(b) läheinen yhteys ***tai*** maantieteellinen läheisyys***, myös rajatylittävissä tilanteissa,*** viljelijän***, osuuskunnan tai tuottajaorganisaation*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä.

Or. en

Tarkistus 274
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä**.**	(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys ***sekä etäisyyden että kuljetusajan kannalta*** viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä ***ja***

Or. en

Tarkistus 275
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä.	(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän ***tai osuuskunnan tai tuottajaorganisaation*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä.

Or. en

Tarkistus 276
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä.	(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän***, osuuskunnan tai tuottajaorganisaation*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä.

Or. en

Tarkistus 277
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä.	(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän***, osuuskunnan tai tuottajaorganisaation*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä.

Or. es

Tarkistus 278
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä.	(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän ***tai osuuskunnan tai tuottajaorganisaation*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä.

Or. en

Tarkistus 279
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä.	(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän ***tai viljelijän osuuskunnan*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä.

Or. en

Tarkistus 280

Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä.	(b) läheinen yhteys ja maantieteellinen läheisyys viljelijän ***tai osuuskunnan*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä.

Or. en

Perustelu

Läheisyyttä tai suoraa yhteyttä ei pitäisi mitata vain tuottajasta lähtien vaan vaihtoehtoisesti osuuskunnasta lähtien, sillä osuuskunta on taho, joka vastaa usein markkinoille saattamisesta ja voi näin ollen olla yhteydessä kuluttajaan.

Tarkistus 281
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) ***läheinen yhteys ja*** maantieteellinen läheisyys viljelijän ja tuotteen loppukuluttajan välillä.	(b) maantieteellinen läheisyys viljelijän ***tai viljelijän osuuskunnan*** ja tuotteen loppukuluttajan välillä.

Or. fr

Tarkistus 282
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(b a) yhteiset aloitteet, joilla pyritään useampaan Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteeseen ja joissa noudatetaan ympäristöä ja biologista monimuotoisuutta suojaavia tuotantomenetelmiä.

Or. en

Tarkistus 283
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(b a) suora yhteys tilalla jatkojalostuksen avulla arvon lisäämiseen osallistuvien viljelijöiden ja toimitusketjun viimeisenä linkkinä olevien vähittäismyyjien välillä.

Or. en

Tarkistus 284
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, ilmaisua ”lyhyt toimitusketju” voidaan käyttää tuottajaorganisaatioiden / tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien markkinoille saattaman tuotteen

yhteydessä.

Or. it

Perustelu

Sanamuodon ”lyhyt toimitusketju” käyttö on sallittava automaattisesti silloin, kun tuottajaorganisaatiot / tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät saattavat tuotteita markkinoille. Tuottajaorganisaatiot / tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät vastaavat itse jäsentensä tuotteiden markkinoille saattamisesta, ja näin ollen toimitusketju on tosiasiassa lyhyt. Lisäksi näin vahvistettaisiin tuottajaorganisaatioiden / tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien roolia ja edistettäisiin kollektiivista lähestymistapaa.

Tarkistus 285
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Tämän artiklan nojalla valinnaisten ilmaisujen käyttöön sovelletaan direktiivin 2005/29/EY muuttamista koskevan direktiivin (EU) 2024/825[1 a] 1 artiklan 1 kohdan b alakohdan r alakohdassa määritettyä sertifiointijärjestelmää.

[1 a] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/825, annettu 28 päivänä helmikuuta 2024, direktiivien 2005/29/EY ja 2011/83/EU muuttamisesta siltä osin kuin on kyse kuluttajien vaikutusmahdollisuuksien lisäämisestä vihreässä siirtymässä parantamalla suojaa sopimattomilta menettelyiltä ja parantamalla tiedottamista.

Or. en

Tarkistus 286
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 a) Komissio ottaa käyttöön vuoteen 2027 mennessä yhdenmukaistetun EU:n visuaalisen merkinnän tuotteille, jotka ovat peräisin lyhyestä toimitusketjusta.

Or. ro

Tarkistus 287
Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 b) Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vähintään 30 prosenttia julkisista hankinnoista julkisin varoin rahoitetuille oppilaitoksille, sairaaloille, sosiaalipalveluille ja muille yksiköille hankituista elintarvikkeista on peräisin lyhyistä toimitusketjuista, viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027.

Or. ro

Tarkistus 288
Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 c) Jäsenvaltiot voivat myöntää lisätukitoimenpiteitä lyhyissä toimitusketjuissa toimiville viljelijöille
	i) paikalliseen suoramyynti-infrastruktuuriin tehtäviin investointeihin myönnettävinä tukina;
	ii) taloudellisena tukena tai kannustimina paikallisiin markkinoihin tai kuluttajaverkostoihin osallistumiseen;
	iii) veronalennuksina tai verohelpotuksina.

Or. ro

Tarkistus 289
Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 2 d kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 d) Jäsenvaltiot voivat myöntää taloudellisia ja teknisiä tukitoimenpiteitä tuottajaorganisaatioille tai yksittäisille viljelijöille, jotka kehittävät digitaalisia alustoja suoramyyntiä varten kuluttajille lyhyen toimitusketjun kautta; Tähän tarkoitukseen voidaan käyttää digitalisaatiota ja maaseudun innovaatiota koskevia Euroopan laajuisia ohjelmia.

Or. ro

Tarkistus 290
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joissa täsmennetään 1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut edellytykset ottaen huomioon mahdolliset asiaan liittyvät kansainväliset standardit.	Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joissa täsmennetään 1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut edellytykset ottaen huomioon mahdolliset asiaan liittyvät kansainväliset standardit ***ja asiaankuuluvat sertifiointijärjestelmät***.

Or. fr

Tarkistus 291
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joissa täsmennetään 1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut edellytykset ottaen huomioon mahdolliset asiaan liittyvät kansainväliset standardit.	Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joissa täsmennetään 1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut edellytykset ottaen huomioon mahdolliset asiaan liittyvät kansainväliset standardit ***ja asiaan liittyvät laadun sertifiointijärjestelmät***.

Or. en

Tarkistus 292
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joissa täsmennetään ***1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja*** 2 ***kohdan a ja b alakohdassa*** tarkoitetut edellytykset ottaen huomioon mahdolliset asiaan liittyvät kansainväliset standardit.	Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joissa täsmennetään 2 ***kohdassa*** tarkoitetut edellytykset ottaen huomioon mahdolliset asiaan liittyvät kansainväliset standardit.

Or. en

Tarkistus 293
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens, Elsi Katainen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi hyväksyä ***täytäntöönpanosäädöksiä***, joissa täsmennetään 1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut edellytykset ottaen huomioon mahdolliset asiaan liittyvät kansainväliset standardit.	Komissio voi hyväksyä ***delegoituja säädöksiä***, joissa täsmennetään 1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut edellytykset ottaen huomioon mahdolliset asiaan liittyvät kansainväliset standardit.

Or. en

Tarkistus 294
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi hyväksyä	Komissio voi hyväksyä ***delegoituja***

täytäntöönpanosäädöksiä, joissa täsmennetään 1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut edellytykset ottaen huomioon mahdolliset asiaan liittyvät kansainväliset standardit.	***säädöksiä***, joissa täsmennetään 1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetut edellytykset ottaen huomioon mahdolliset asiaan liittyvät kansainväliset standardit.

Or. en

Tarkistus 295
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens, Elsi Katainen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Nämä ***täytäntöönpanosäädökset*** hyväksytään ***229 artiklan 2 kohdassa*** tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	Nämä ***delegoidut säädökset*** hyväksytään ***227 artiklassa*** tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Or. en

Tarkistus 296
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Siirretään komissiolle valta antaa 227 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla 1 kohtaan lisätään ilmaisuja ”reilu” tai ”oikeudenmukainen” vastaavia ilmaisuja, kun tällaisia ilmaisuja käytetään markkinoilla 1 kohdassa tarkoitetuista	***Poistetaan.***

kaupan käytännöistä tiedottamiseksi ostajille.

Or. en

Tarkistus 297
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Siirretään komissiolle valta antaa 227 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla 1 kohtaan lisätään ilmaisuja ”reilu” tai ”oikeudenmukainen” vastaavia ilmaisuja, kun tällaisia ilmaisuja käytetään markkinoilla 1 kohdassa tarkoitetuista kaupan käytännöistä tiedottamiseksi ostajille.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 298
Sebastian Everding

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Siirretään komissiolle valta antaa 227 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla 1 kohtaan lisätään ilmaisuja ”reilu” tai ”oikeudenmukainen” vastaavia ilmaisuja, kun tällaisia ilmaisuja käytetään markkinoilla 1 kohdassa tarkoitetuista kaupan käytännöistä tiedottamiseksi ostajille.	4. Siirretään komissiolle valta antaa 227 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla 1 kohtaan lisätään ilmaisuja ”reilu” tai ”oikeudenmukainen” vastaavia ilmaisuja, kun tällaisia ilmaisuja käytetään markkinoilla 1 kohdassa tarkoitetuista kaupan käytännöistä tiedottamiseksi ostajille ***edellyttäen, että***

	tiedot eivät johda kuluttajia harhaan olemassa olevien reilun kaupan nimitysten ja merkintöjen suhteen.

Or. en

Tarkistus 299
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Siirretään komissiolle valta antaa 227 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla 1 kohtaan lisätään ilmaisuja ”reilu” tai ”oikeudenmukainen” vastaavia ilmaisuja, kun tällaisia ilmaisuja käytetään markkinoilla 1 kohdassa tarkoitetuista kaupan käytännöistä tiedottamiseksi ostajille.	4. Siirretään komissiolle valta antaa 227 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla 1 kohtaan lisätään ilmaisuja ***”kannattava”,*** ”reilu” tai ”oikeudenmukainen” vastaavia ilmaisuja, kun tällaisia ilmaisuja käytetään markkinoilla 1 kohdassa tarkoitetuista kaupan käytännöistä tiedottamiseksi ostajille.

Or. en

Tarkistus 300
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jäsenvaltiot voivat hyväksyä tai pitää voimassa kansallisia sääntöjä, joissa vahvistetaan ***1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja*** 2 ***kohdan a ja b alakohdassa*** tarkoitettujen edellytysten lisäksi muita edellytyksiä ***1 ja 2*** kohdassa	5. Jäsenvaltiot voivat hyväksyä tai pitää voimassa kansallisia sääntöjä, joissa vahvistetaan 2 ***kohdassa*** tarkoitettujen edellytysten lisäksi muita edellytyksiä ***kyseisessä*** kohdassa ***tarkoitetun ilmaisun*** käytölle. Tällaisilla säännöillä ei saa

tarkoitettujen ilmaisujen käytölle. Tällaisilla säännöillä ei saa kieltää, rajoittaa tai estää ***1 ja*** 2 kohdassa ***tarkoitettujen ilmaisujen*** käyttöä tuotteissa, jotka on laillisesti tuotettu tai joita pidetään kaupan toisessa jäsenvaltiossa ***1 ja 2*** kohdassa tarkoitetuin edellytyksin.

kieltää, rajoittaa tai estää 2 kohdassa ***tarkoitetun ilmaisun*** käyttöä tuotteissa, jotka on laillisesti tuotettu tai joita pidetään kaupan toisessa jäsenvaltiossa ***kyseisessä*** kohdassa tarkoitetuin edellytyksin.

Or. en

Tarkistus 301
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
88 a artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jäsenvaltiot voivat hyväksyä tai pitää voimassa kansallisia sääntöjä, joissa vahvistetaan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen edellytysten lisäksi muita edellytyksiä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen ilmaisujen käytölle. Tällaisilla säännöillä ei saa kieltää, rajoittaa tai estää 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen ilmaisujen käyttöä tuotteissa, jotka on laillisesti tuotettu tai joita pidetään kaupan toisessa jäsenvaltiossa 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuin edellytyksin.	5. Jäsenvaltiot voivat hyväksyä tai pitää voimassa kansallisia sääntöjä, joissa vahvistetaan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen edellytysten lisäksi muita edellytyksiä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen ilmaisujen käytölle. Tällaisilla ***ylimääräisillä*** säännöillä ei saa ***lisätä sääntelytaakkaa eikä monimutkaisuutta tuotteitaan markkinoille tuoville viljelijöille ja pienimuotoisen elintarviketuotannon toimijoille, eikä tällaisilla säännöillä saa*** kieltää, rajoittaa tai estää 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen ilmaisujen käyttöä tuotteissa, jotka on laillisesti tuotettu tai joita pidetään kaupan toisessa jäsenvaltiossa 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuin edellytyksin.

Or. en

Tarkistus 302
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

In Member States where milk delivery structures are strongly cooperative, voluntary non-application at national level is of central importance. Mandatory application of Article 148 would lead to excessive bureaucracy and potential risk discounts on milk payments to producers. All other proposed amendments and adjustments (e.g., additional clarifications of terms, definition of production costs, establishment of registration bodies or mediation procedures) should be rejected as they would unnecessarily inflate the article and further increase the administrative burden. The existing flexibility of Member States must be maintained in accordance with the principle of subsidiarity.

Tarkistus 303
Benoit Cassart, Christine Singer, Ciaran Mullooly

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 304
Asger Christensen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta maidon ja maitotuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle***, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle*** on tehtävä kirjallinen ***sopimus osapuolten välillä***.	***Jos jäsenvaltio päättää, että jokaisen sen alueella tapahtuvan raakamaidon toimituksen tuottajalta raakamaidon*** jalostajalle ***on kuuluttava osapuolten välisen kirjallisen sopimuksen piiriin, ja/tai päättää, että ensiostajan*** on tehtävä kirjallinen ***tarjous tuottajan toimittamaa raakamaitoa koskevan sopimuksen tekemisestä, tällaisen sopimuksen ja/tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä 2 kohdassa säädetyt edellytykset***.

Or. en

Tarkistus 305
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta maidon ja maitotuotteiden toimituksesta unionissa ***viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä*** jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.	Jokaisesta maidon ja maitotuotteiden toimituksesta unionissa jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.

Or. it

Perustelu

Kaikkiin maidon toimituksiin on sovellettava kirjallista sopimusta, eikä vain tiettyihin luokkiin.

Tarkistus 306
Maria Walsh

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta maidon ja maitotuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.	Jokaisesta maidon ja maitotuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä. ***Hyvin toimivien rakenteiden kestävyyden ylläpitämiseksi ja tiettyjen jäsenvaltioiden maitoalan erityispiirteiden huomioon ottamiseksi voidaan säätää mahdollisuudesta olla tekemättä pakollisia kirjallisia sopimuksia.***

Or. en

Perustelu

Tietyissä jäsenvaltioissa on käytössä hyvin toimivia rakenteita, ja määräys pakollisten kirjallisten sopimusten käytöstä voisi johtaa ylimääräisiin noudattamisesta aiheutuviin kustannuksiin.

Tarkistus 307
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta maidon ja maitotuotteiden toimituksesta ***unionissa*** viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.	***Jos jäsenvaltio päättää, että*** jokaisesta ***sen alueella tapahtuvasta*** maidon ja maitotuotteiden toimituksesta viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen

sopimus osapuolten välillä.

Or. es

Tarkistus 308
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta maidon ja maitotuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.	***Jos jäsenvaltio niin päättää,*** jokaisesta ***sen alueella tapahtuvasta*** maidon ja maitotuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.

Or. en

Tarkistus 309
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta maidon ja maitotuotteiden toimituksesta ***unionissa*** viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.	***Jäsenvaltio voi päättää, että*** jokaisesta maidon ja maitotuotteiden toimituksesta ***sen alueella*** viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.

Or. de

Tarkistus 310
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens, Elsi Katainen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta maidon ja maitotuotteiden toimituksesta ***unionissa*** viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.	***Jäsenvaltiot voivat päättää, että*** jokaisesta ***niiden alueella tapahtuvasta*** maidon ja maitotuotteiden toimituksesta viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.

Or. en

Tarkistus 311
Jessica Polfjärd

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta maidon ja maitotuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle ***on tehtävä*** kirjallinen sopimus osapuolten välillä.	Jokaisesta maidon ja maitotuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle ***voidaan tehdä*** kirjallinen sopimus osapuolten välillä.

Or. en

Tarkistus 312
Asger Christensen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jos jäsenvaltio päättää, että raakamaidon toimitusten tuottajalta raakamaidon jalostajalle on kuuluttava osapuolten välisen kirjallisen sopimuksen piiriin, sen on myös päätettävä, mikä tai mitkä toimituksen vaiheet kuuluvat tällaisen sopimuksen piiriin, jos raakamaidon toimitus tapahtuu yhden tai useamman kerääjän toimesta. Tässä artiklassa 'kerääjällä' tarkoitetaan yritystä, joka kuljettaa raakamaidon tuottajalta tai toiselta kerääjältä raakamaidon jalostajalle tai toiselle kerääjälle, jos raakamaidon omistusoikeus siirtyy kussakin tapauksessa.

Or. en

Tarkistus 313
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Sovittelumekanismiin on kuuluttava viljelijöitä edustavien organisaatioiden edustajien osallistuminen.

Or. en

Tarkistus 314

Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Sopimuksen ***on*** täytettävä 4 ja 8 kohdassa säädetyt edellytykset.	Sopimuksen ***olisi*** täytettävä 4 ja 8 kohdassa säädetyt edellytykset.

Or. de

Tarkistus 315
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Tässä artiklassa 'kirjallisella sopimuksella' tarkoitetaan mitä tahansa tekstimuodossa ilmaistua sopimusta riippumatta siitä, millä välineellä sopimus tallennetaan tai toimitetaan. Tähän sisältyvät osapuolten fyysisesti tai digitaalisesti allekirjoittamat asiakirjat tai sähköpostit tai muu sähköinen viestintä, jolla sopimuksen teko osoitetaan.

Or. pt

Tarkistus 316
Martin Häusling

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 2 kohta − 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltiot voivat myös päättää, että	***Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä***, että

Or. en

Tarkistus 317
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) maidon ja maitotuotteiden toimituksesta tuottajalta, joka ei ole viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä, jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus;	***Poistetaan.***

Or. de

Tarkistus 318
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) maidon ja maitotuotteiden toimituksesta tuottajalta, joka ei ole viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä, jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus;	***Poistetaan.***

Or. it

Perustelu

Edellisen tarkistuksen mukaisesti kaikkiin maidon toimituksiin on sovellettava kirjallista sopimusta, eikä vain joidenkin luokkien kohdalla.

Tarkistus 319
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) maidon ja maitotuotteiden toimituksesta tuottajalta, joka ei ole viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä, jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus;	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Komissio haluaa laajentaa pakollisia kirjallisia sopimuksia koskevia velvollisuuksia viljelijän ja ostajan välistä ensimmäistä liiketoimea pidemmälle. Alun perin 148 artikla suunniteltiin suojelemaan viljelijöitä, jotka ovat toimitusketjun heikoin lenkki. Jos artiklaa laajennetaan koskemaan myöhempiä vaiheita, joissa viljelijät eivät ole osallisina, ylitetään artiklan tavoite ja lisätään sääntelytaakkaa. Jäsenvaltiot voivat jo nykyäänkin määrätä tällaisia velvollisuuksia, joten erityistä sääntelyä ei tarvita (liiallinen sääntely).

Tarkistus 320
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

a) maidon ja maitotuotteiden toimituksesta ***tuottajalta, joka ei ole viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä, jalostajalle, kerääjälle, jakelijalle*** tai ***vähittäismyyjälle*** on tehtävä kirjallinen sopimus;	a) maidon ja maitotuotteiden toimituksesta ***muilta kuin 1 kohdassa tarkoitetuilta toimijoilta*** tai ***muille kuin 1 kohdassa tarkoitetuille toimijoille*** on tehtävä kirjallinen sopimus;

Or. en

Perustelu

Tavoitteena on antaa jäsenvaltioille mahdollisuus vaatia pakollisten kirjallisten sopimusten ulottamista maataloustuotteiden tuotantovaihetta pidemmälle (jalostus ja markkinointi, lukuun ottamatta myyntiä loppukuluttajalle).

Tarkistus 321
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***maidon ja maitotuotteiden ensiostajien*** on tehtävä kirjallinen tarjous maidon ja maitotuotteiden ***toimittamista viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä koskevan sopimuksen tekemisestä***.	b) ***tuottajaorganisaatioiden, tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien tai viljelijöiden*** on tehtävä kirjallinen tarjous maidon ja maitotuotteiden ***toimittamisesta ensiostajille***.

Or. fr

Tarkistus 322
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

b) ***maidon ja maitotuotteiden ensiostajien*** on tehtävä kirjallinen tarjous maidon ja maitotuotteiden ***toimittamista viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä koskevan sopimuksen tekemisestä***.	b) ***tuottajaorganisaatioiden, tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien tai viljelijöiden*** on tehtävä kirjallinen tarjous maidon ja maitotuotteiden ***toimittamisesta ensiostajille***.

Or. fr

Tarkistus 323
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on ***perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen*** 1 ja 2 kohdassa ***tarkoitetun sopimuksen*** tekemisestä tai ***tällaisen sopimuksen tarkistamisesta***.	Jäsenvaltioiden on ***huolehdittava, että jos*** 1 ja 2 kohdassa ***tarkoitettujen sopimusten*** tekemisestä***, tulkinnasta*** tai ***suorittamisesta ei päästä yhteisymmärrykseen, osapuolet voivat pyytää sovittelua, jolla taataan kaikissa tapauksissa puolueeton menettely ja johon osapuolet osallistuvat täysin yhtäläisin mahdollisuuksin***.

Or. en

Tarkistus 324
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ***ei päästä***	Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ***esiintyy riitoja*** 1 ja 2

yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa ***tarkoitetun sopimuksen tekemisestä*** tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.

kohdassa ***tarkoitetusta sopimuksesta*** tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.

Or. de

Tarkistus 325
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi ***sellaisia tapauksia varten***, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.	Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi***, jonka on edelleen oltava täysin vapaaehtoinen kaikille osapuolille ja joka haluttaessa kattaa sellaiset tapaukset***, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.

Or. es

Tarkistus 326
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.	Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta. ***Sovittelumekanismin käyttö on sopimuspuolille vapaaehtoista.***

Or. en

Tarkistus 327
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.	Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta. ***Sovittelumekanismin käyttö on sopimuspuolille vapaaehtoista.***

Or. en

Perustelu

Sovittelumekanismin vapaaehtoisuuden selventäminen vastaa komission omia perusteluja (s. 5) ja takaa, että teksti on oikeudellisesti yksiselitteinen.

Tarkistus 328
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.	Jäsenvaltioiden on perustettava ***kaikille osapuolille täysin vapaaehtoinen*** sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta***, jos***

tällaista pidetään tarpeellisena.

Or. en

Tarkistus 329
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle alueellaan ***käyttöön otetuista*** sovittelumekanismeista.	Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle alueellaan ***saatavilla olevista sovittelun oikeudellisista kehyksistä tai*** sovittelumekanismeista.

Or. en

Tarkistus 330
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Tällaisten sovittelumekanismien olisi mahdollistettava viljelijöitä edustavien järjestöjen jäsenten osallistuminen.

Or. it

Perustelu

Katsotaan tarpeellisesti tarjota asianmukaista teknistä ja erityistä tukea viljelijöille, jotka ovat elintarvikeketjun heikoin lenkki.

Tarkistus 331

Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) tehtävä kirjallisesti; ja	***Poistetaan.***

Or. de

Tarkistus 332
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
i) toimituksesta maksettava hinta,	i) toimituksesta maksettava hinta, ***joka kattaa vähintään tuotantokustannukset, mukaan lukien kohtuullinen korvaus tuottajalle, sekä kaikki lisävaatimuksiin liittyvät kustannukset ja***

Or. en

Tarkistus 333
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
i) toimituksesta maksettava hinta,	i) toimituksesta maksettava hinta***, jonka olisi katettava***

	tuotantokustannukset, mukaan lukien tuottajien saama kohtuullinen korvaus ja kaikki lisävaatimuksiin liittyvät kustannukset, ja

Or. ro

Tarkistus 334
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
i) toimituksesta maksettava hinta,	i) toimituksesta maksettava hinta, ***joka kattaa tuotantokustannukset ja kaikki lisävaatimuksiin liittyvät kustannukset ja***

Or. en

Tarkistus 335
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
i) toimituksesta maksettava hinta,	i) toimituksesta maksettava hinta, ***joka kattaa vähintään tuotantokustannukset, kuten oikeudenmukaisen korvauksen tuottajalle sekä kaikki lisävaatimuksiin liittyvät kustannukset, ja***

Or. it

Tarkistus 336
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
i) toimituksesta maksettava hinta,	i) toimituksesta maksettava hinta, ***jossa mainitaan nimenomaisesti kaikki maksut, myös sovellettavat alennukset, ja***

Or. en

Tarkistus 337
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu; ***tai***	– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu ***ja katettava vähintään tuotannon kokonaiskustannukset sekä kohtuullisen korvauksen tuottajille ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset***;

Or. en

Tarkistus 338
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu; tai	– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu ***ja katettava vähintään tuotannon kokonaiskustannukset sekä kohtuullisen korvauksen tuottajille ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset*** ; tai

Or. en

Tarkistus 339
Carola Rackete

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu; tai	– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu ***ja katettava vähintään tuotannon kokonaiskustannukset sekä kohtuullisen korvauksen tuottajille ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset***; tai

Or. en

Tarkistus 340
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu; tai	– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu ***ja katettava vähintään tuotannon kokonaiskustannukset sekä kohtuullisen korvauksen tuottajille ja lisäpalveluiden***

kokonaiskustannukset; tai

Or. en

Tarkistus 341
Anna Strolenberg, Cristina Guarda
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu; tai	– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu ***ja jossa hinnat kattavat lasketut tuotantokustannukset ja sisältävät kohtuullisen korvauksen***; tai

Or. en

Tarkistus 342
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, ***joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua,*** toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja ***puolueettomia, todennettavissa ja muuntelemattomissa olevia*** eri tekijöitä, ***mukaan lukien*** toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus***. Maksettavassa hinnassa on otettava huomioon muutokset markkinaolosuhteissa ja tuotantokustannusten olennaisissa osissa***. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja

elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin ***merkityksellisiksi katsomiinsa*** indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 343
Carola Rackete

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä***,*** ***joihin*** kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ***ja tuotantokustannusten*** vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä ***ja joka kattaa vähintään tuotannon kokonaiskustannukset sekä kohtuullisen korvauksen tuottajille ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset; näihin tekijöihin*** kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat ***todellisia tuotantokustannuksia viljelijän korvaus mukaan lukien,*** markkinaolojen vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin***, tai 157 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksyttyjen toimialakohtaisten organisaatioiden toimittamien tietojen avulla***. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 344
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä***,*** ***joihin*** kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä ***ja joka kattaa vähintään tuotannon kokonaiskustannukset sekä kohtuullisen korvauksen tuottajille ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset; näihin tekijöihin*** kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat ***todellisia tuotantokustannuksia viljelijän työstään saama kohtuullinen korvaus mukaan lukien,*** markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin***,*** ***tai 157 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tunnustettujen toimialakohtaisten organisaatioiden toimittamien tietojen avulla***. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 345
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ***ja tuotantokustannusten vaihtelua***, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat ***todellisia tuotantokustannuksia, viljelijän työstään saama korvaus mukaan lukien,*** markkinaolojen ***vaihtelu***, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. fr

Tarkistus 346
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen***, inflaation*** ja tuotantokustannusten vaihtelua***, mukaan lukien erityisesti työvoimakustannukset***, ***sekä*** toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden

elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin***, 157 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksyttyjen toimialakohtaisten organisaatioiden toimittamiin tietoihin sekä EU:n elintarvikeketjun seurantakeskuksesta saataviin tietoihin***. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. pt

Tarkistus 347
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on ***laskettava*** yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin ***kuuluvat*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka ***heijastelevat*** markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	– joka ***vaihtelee ja on määritettävä*** yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin ***voivat kuulua*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka ***voivat heijastella*** markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. en

Perustelu

The proposed text imposes rigid structures around price-setting and ignores the reality of dairy economics which is based on flexible price setting mechanisms. Given the volatility of dairy markets, it is neither feasible nor desirable to fix prices or tie them to a narrow set of indicators or methods of calculation in advance. In many Member States, contracts are

predominantly open-ended because both farmers and processors prioritise the security of supply and outlet over fixed terms. Requiring calculated formulas (indicators, indices or methods of calculations) will lead to lower prices and more volatility as to minimize risks processors would have when linking prices to e.g. commodity markets, as there is no formula that can adequately reflect how markets will actually work. Therefore, a more open wording is needed to allow for a variable price as to effectively allow the continuation of purchaser discretion by setting out the factors that may influence its decision on prices.

Tarkistus 348
Asger Christensen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin ***kuuluvat*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ***ja tuotantokustannusten*** vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin ***voivat kuulua*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 349
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, ***joihin kuuluvat*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ***ja tuotantokustannusten*** vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, ***esimerkiksi*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. de

Tarkistus 350
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ***ja tuotantokustannusten*** vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. en

Perustelu

Tuotantokustannusten sisällyttäminen voi olla ongelmallista kahdesta pääasiallisesta syystä. Ensinnäkin se voi luoda vaikutelman siitä, että hinnat määräytyisivät näiden kustannusten mukaan, mikä ei ole aina totta, sillä hinnoittelu riippuu usein markkinaoloista ja toimittajien ja ostajien välisestä dynamiikasta. Toiseksi se voi heikentää alan vakiokäytäntöjä, joiden mukaan hintoja sopeutetaan säännöllisesti kansallisiin vertailumarkkinoihin.

Tarkistus 351
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä***,*** ***joihin*** kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä ***ja joka kattaa vähintään tuotannon kokonaiskustannukset sekä kohtuullisen korvauksen tuottajille ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset; näihin tekijöihin*** kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 352
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. ***Nämä indikaattorit on määriteltävä alueellisella ja/tai kansallisella tasolla, ja ne on julkaistava verkossa sopimuksissa käyttöä varten.*** Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. ro

Tarkistus 353
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan	– ***joka kattaa vähintään tuotannon kokonaiskustannukset sekä kohtuullisen korvauksen tuottajille ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset ja*** joka on

laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 354
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita***, joihin sisältyvät tuotantokustannukset,*** objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin

indikaattoreihin;

Or. it

Perustelu

Oikeudenmukaisen korvauksen takaamiseksi viljelijöille myös hinnan tai sen määrittämisessä käytettävien merkityksellisten indikaattoreiden on perustuttava tuotantokustannuksiin.

Tarkistus 355
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita***, joihin sisältyvät tuotantokustannukset,*** objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 356
Anna Strolenberg, Cristina Guarda
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua ***ja sisältävät kohtuullisen korvauksen***, toimitettu määrä ja toimitetun maidon ja maitotuotteiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 357
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. ***Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;***	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke.

Or. de

Tarkistus 358
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. ***Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;***	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke.

Or. en

Perustelu

Tarkistuslauseke heikentää pitkän aikavälin sopimusten arvoa maitoalalla, koska sillä otetaan käyttöön yksipuolisia irtautumisvaihtoehtoja, joista aiheutuu epävarmuutta ja oikeudellisia riskejä ja jotka karkottavat investointeja. Nämä säännökset olisi poistettava, jotta varmistetaan maidon toimitussuhteiden oikeudellinen vakaus ja ennakoitavuus.

Tarkistus 359
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun

kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;	kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota ***ylivoimaisen esteen tilanteissa, mukaan lukien muun muassa äärimmäiset sääolot, eläintautien leviäminen, geopoliittiset jännitteet tai muut syyt, joiden takia sovittu hinta ei kata enää viljelijöiden kustannuksia***;

Or. en

Tarkistus 360
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota ***ylivoimaisen esteen tilanteissa, esimerkiksi äärimmäisten sääolojen, eläintautien leviämisen, geopoliittisten jännitteiden tai muiden sellaisten syiden takia, joiden vuoksi sovittu hinta ei kata enää viljelijöiden kustannuksia***;

Or. en

Tarkistus 361
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) toimitettavan raakamaidon määrä ***taikka*** toimitettavan maidon tai maitotuotteiden ***laatu ja*** määrä sekä tällaisten toimitusten ajankohta;	ii) toimitettavan raakamaidon määrä ***ja laatu ja*** toimitettavan maidon tai maitotuotteiden määrä sekä tällaisten toimitusten ajankohta;

Or. en

Tarkistus 362
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen ***on sisällyttävä*** tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, ***jäsenvaltiot voivat myös päättää,*** että siihen ***sisältyy*** tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;

Or. en

Tarkistus 363
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota; ***viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat vedota tähän tarkistuslausekkeeseen milloin tahansa ylivoimaisen esteen sattuessa***;

Or. ro

Tarkistus 364
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta ***(12 kuukautta sektoreilla, jotka käyvät kauppaa futuureilla, kuten viljalla)*** oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;

Or. pt

Tarkistus 365
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään ***kuusi*** kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään ***12*** kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;

Or. en

Tarkistus 366
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – vi a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	vi a) ajankohta, jolloin riski siirtyy viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, jakelijalle tai jälleenmyyjälle.

Or. en

Tarkistus 367
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
5. ***Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään,*** kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ***ei vaadita*** seuraavissa tapauksissa:	5. Kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ***vaaditaan myös*** seuraavissa tapauksissa:

Or. en

Tarkistus 368
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei ***vaadita*** seuraavissa tapauksissa:	5. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei ***voida vaatia*** seuraavissa tapauksissa:

Or. en

Tarkistus 369
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei vaadita seuraavissa tapauksissa:	5. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei vaadita ***pakollisesti*** seuraavissa

tapauksissa:

Or. ro

Tarkistus 370
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan säännöksillä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 371
Carmen Crespo Díaz

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on***, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut***	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on;

säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan säännöksillä;

Or. es

Tarkistus 372
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on***,*** ***edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan säännöksillä***;	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on;

Or. en

Tarkistus 373
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on***,*** ***edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan***	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on;

perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan säännöksillä;

Or. en

Perustelu

Jäsenen suhde osuuskuntaansa ei ole pelkästään kaupallinen suhde vaan myös sosiaalinen ja keskinäisesti hyödyllinen. Jäsen ei myy tuotetta osuuskunnalleen, vaan asettaa sen saataville yhteismyyntiä varten. Osuuskunta ja jäsen eivät ole kaksi erillistä osapuolta, vaan yksi ja sama osapuoli (ne tekisivät sopimuksia itsensä kanssa). Tällainen edellytys aiheuttaa tällä hetkellä byrokraattisesta taakasta johtuvia merkittäviä ongelmia osuuskunnille jäsenvaltioissa, joissa sovelletaan jo vastaavaa sääntöä, kuten esimerkiksi Espanjassa.

Tarkistus 374
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on***, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan säännöksillä***;	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on;

Or. en

Tarkistus 375
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on***, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan säännöksillä***;	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on;

Or. en

Tarkistus 376
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on***, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan säännöksillä***;	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on;

Or. en

Tarkistus 377
Asger Christensen

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, ***jonka jäsen se on, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan säännöksillä***;	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa***, tarjoaa tai myy*** maidon tai maitotuotteet ***kyseiselle*** tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, ***jolla on ostajan perustuslaissa määritetty sisäinen demokraattinen rakenne ja jolla on päätöksentekoelin, i) jonka jäsenyys käsittää enemmistön yksityishenkilöitä, jotka ostajan tuottajajäsenet ovat valinneet demokraattisesti, ja ii) jolla on ylin päätöksentekovalta suhteessa maidon ostosopimuksiin***;

Or. en

Tarkistus 378
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat ***vaikutukset*** kuin 4 kohdan säännöksillä;	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat ***tavoitteet*** kuin 4 kohdan säännöksillä;

Or. en

Tarkistus 379
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, ***joilla on vastaavat vaikutukset*** kuin 4 kohdan ***säännöksillä***;	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maidon tai maitotuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, ***jotka ovat samat*** kuin 4 kohdan ***säännökset tai joissa edetään niitä pidemmälle***;

Or. fr

Tarkistus 380
Krzysztof Hetman

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) maidon tai maitotuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY[10] tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

[10] Komission suositus, annettu 6 päivänä toukokuuta 2003, mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. pl

Tarkistus 381
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) maidon tai maitotuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY[10] tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

[10] Komission suositus, annettu 6 päivänä toukokuuta 2003, mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. it

Perustelu

Ei ole asianmukaista poiketa kirjallisesta sopimuksesta tai kirjallisesta tarjouksesta sopimuksen tekemiseksi pk-yritysten kohdalla, sillä tämä johtaisi velvoitteen kiertämiseen suurimmassa osassa toimituksia.

Tarkistus 382
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) maidon tai maitotuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY[10]	***Poistetaan.***

tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;

---

[10] Komission suositus, annettu 6 päivänä toukokuuta 2003, mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. en

Tarkistus 383
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) maidon tai maitotuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY[10] tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

---

[10] Komission suositus, annettu 6 päivänä toukokuuta 2003, mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. en

Tarkistus 384
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013

148 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) maidon tai maitotuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY[10] tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

[10] Komission suositus, annettu 6 päivänä toukokuuta 2003, mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. en

Tarkistus 385
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) maidon tai maitotuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY[10] tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

[10] Komission suositus, annettu 6 päivänä toukokuuta 2003, mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. en

Perustelu

Ehdotettu teksti kumoaa yhteisessä markkinajärjestelyssä tällä hetkellä vahvistetun sääntelyn

kattamalla nykyisessä lainsäädännössä kaikki kirjalliset sopimukset, jos jäsenvaltio on päättänyt soveltaa niitä. Jos velvollisuuden ulkopuolelle jätetään ensiostaja, jolla on enintään 49 työntekijää ja jonka liikevaihto on alle 10 miljoonaa euroa, suuri enemmistö eurooppalaisista viljelijöistä jäisi suojatta. Ehdotetulla tekstillä vain 7,03 prosenttia maitoalasta EU:ssa voitaisiin sisällyttää velvollisuuden alaisuuteen, tai Espanjan tapauksessa 95,11 prosenttia maitoalasta, jolla on tällä hetkellä suoja mahdollisia väärinkäytöksiä vastaan, jäisi tästä lähtien suojatta.

Tarkistus 386
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) maidon tai maitotuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY[10] tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

[10] Komission suositus, annettu 6 päivänä toukokuuta 2003, mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. en

Tarkistus 387
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) maidon tai maitotuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY[10]	***Poistetaan.***

tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;

---

[10] Komission suositus, annettu 6 päivänä toukokuuta 2003, mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. en

Tarkistus 388
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) maidon tai maitotuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY[10] tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

---

[10] Komission suositus, annettu 6 päivänä toukokuuta 2003, mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. en

Tarkistus 389
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013

148 artikla – 5 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) maito tai maitotuotteet toimitetaan ja maksetaan samanaikaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Teksti sisältyy 6 kohtaan.

Tarkistus 390
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) maito tai maitotuotteet toimitetaan ja maksetaan samanaikaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 391
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) maito tai maitotuotteet toimitetaan ja maksetaan samanaikaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 392
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 5 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) toimitus tapahtuu maksutta tai liittyy myyntiin kelpaamattoman maidon tai maitotuotteiden hävittämiseen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 393
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jäsenvaltiot voivat päättää, että kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta ei vaadita yhdessä tai useammassa seuraavista tapauksista:	***Poistetaan.***
(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä kynnysarvo, joka saa olla enintään 10 000 euroa;	
(b) toimitus koskee maitoa ja maitotuotteita, joihin vaikuttaa kausittainen kysynnän ja tarjonnan vaihtelu tai jotka ovat herkästi pilaantuvia;	
(c) toimitus koskee maitoa ja maitotuotteita, joiden myynnissä käytetään perinteisiä tai tavanomaisia	

käytäntöjä.

Or. en

Tarkistus 394
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jäsenvaltiot voivat päättää, että kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta ei vaadita yhdessä tai useammassa seuraavista tapauksista:	***Poistetaan.***
(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä kynnysarvo, joka saa olla enintään 10 000 euroa;	
(b) toimitus koskee maitoa ja maitotuotteita, joihin vaikuttaa kausittainen kysynnän ja tarjonnan vaihtelu tai jotka ovat herkästi pilaantuvia;	
(c) toimitus koskee maitoa ja maitotuotteita, joiden myynnissä käytetään perinteisiä tai tavanomaisia käytäntöjä.	

Or. en

Tarkistus 395
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 6 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä kynnysarvo, joka saa olla enintään 10 000 euroa;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 396
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 6 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) ***toimitus koskee tuotteita, joiden arvo*** on ***yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä kynnysarvo, joka saa olla enintään 10 000 euroa***;	(a) ***maidon tai maitotuotteiden ensiostaja*** on ***suosituksessa 2003/361/EY[10] tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys***;

Or. en

Tarkistus 397
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 6 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä kynnysarvo, joka saa olla enintään ***10 000*** euroa;	(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä kynnysarvo, joka saa olla enintään ***1 000*** euroa;

Or. en

Perustelu

Eurostatin mukaan Euroopan unionin (EU) tiloista 76,4 prosentilla vakiotuotanto on alle 8 000 euroa, ja tähän määrään on lisättävä seuraavan osajoukon tilat, jotka myyvät tuotantoaan useammin kuin kerran vuodessa.

Tarkistus 398
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 6 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä kynnysarvo, joka saa olla enintään 10 000 euroa;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 399
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 6 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(a a) maidon tai maitotuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY[10] tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;

Or. en

Tarkistus 400
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 6 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) toimitus koskee maitoa ja maitotuotteita, joihin vaikuttaa kausittainen kysynnän ja tarjonnan vaihtelu tai jotka ovat herkästi pilaantuvia;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 401
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 6 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) toimitus koskee maitoa ja maitotuotteita, joihin vaikuttaa kausittainen kysynnän ja tarjonnan vaihtelu tai jotka ovat herkästi pilaantuvia;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 402
Krzysztof Hetman

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 6 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) maidon tai maitotuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys[1 a];

[1 a] Komission suositus, annettu 6 päivänä toukokuuta 2003, mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

Or. pl

Perustelu

Jäsenvaltioiden olisi voitava päättää mahdollisuudesta poiketa velvoitteesta tehdä sopimuksia, jos ensiostaja on mikroyritys tai pieni yritys.

Tarkistus 403
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 6 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(c a) maito tai maitotuotteet toimitetaan ja maksetaan samanaikaisesti;

Or. en

Tarkistus 404
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei ***5 kohdan b, c ja d alakohdan tai 6***	7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai

kohdan nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että maidon tai maitotuotteiden toimituksesta tehdään kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.

tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että maidon tai maitotuotteiden toimituksesta tehdään kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.

Or. en

Tarkistus 405
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan ***b, c ja*** d alakohdan ***tai 6 kohdan*** nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että maidon tai maitotuotteiden toimituksesta tehdään kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.	7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan d alakohdan nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että maidon tai maitotuotteiden toimituksesta tehdään kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.

Or. en

Tarkistus 406
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan ***b,*** c ja d alakohdan tai 6 kohdan nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että maidon tai maitotuotteiden toimituksesta tehdään kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.	7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan c ja d alakohdan tai 6 kohdan nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että maidon tai maitotuotteiden toimituksesta tehdään kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.

Or. en

Perustelu

148 artiklan 5 kohdan b alakohtaan ehdotetun muutoksen mukaisesti.

Tarkistus 407
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan b***, c*** ja ***d*** alakohdan tai 6 kohdan nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että maidon tai maitotuotteiden toimituksesta tehdään kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen	7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan b ja ***c*** alakohdan tai 6 kohdan nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että maidon tai maitotuotteiden toimituksesta tehdään kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen

tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.	tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.

Or. en

Perustelu

Lahjoitukseen ei liity sopimussuhdetta.

Tarkistus 408
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 8 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kaikista ***viljelijöiden, tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ja kerääjien, jalostajien, jakelijoiden tai vähittäismyyjien välisten*** maidon tai maitotuotteiden toimitussopimusten ehdoista, myös 4 kohdan c alakohdassa tarkoitetuista ehdoista ja niiden osatekijöistä, voidaan vapaasti neuvotella osapuolten kesken.	Kaikista maidon tai maitotuotteiden toimitussopimusten ehdoista, myös 4 kohdan c alakohdassa tarkoitetuista ehdoista ja niiden osatekijöistä, voidaan vapaasti neuvotella osapuolten kesken ***sanotun vaikuttamatta jäsenvaltioiden käyttöön ottamiin lisävaatimuksiin***.

Or. en

Tarkistus 409
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 9 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maidon tai maitotuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ennen kuin viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä toimittaa kyseisen maidon tai maitotuotteet kerääjälle, jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle jäsenvaltion alueella.	***Poistetaan.***

Or. de

Tarkistus 410
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 9 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maidon tai maitotuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ennen kuin viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä toimittaa kyseisen maidon tai maitotuotteet kerääjälle, jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle jäsenvaltion alueella.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Vaatimus kaikkien sopimusten rekisteröimisestä luo lisää hallinnollista ja noudattamisesta johtuvaa taakkaa ja herättää luottamuksellisuuteen liittyviä huolia. Jotkin jäsenvaltiot ovat jo ottaneet käyttöön tällaisia rekistereitä, joten oikeudellista säännöstä ei tarvita (liiallinen sääntely).

Tarkistus 411
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 9 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maidon tai maitotuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ***ennen kuin viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä toimittaa kyseisen maidon tai maitotuotteet kerääjälle, jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle*** jäsenvaltion alueella.	9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maidon tai maitotuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ***viljelijän ja kerääjän, jalostajan, jakelijan tai vähittäismyyjän välillä*** jäsenvaltion alueella.

Or. en

Tarkistus 412
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 9 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maidon tai maitotuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ennen kuin viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä toimittaa kyseisen maidon tai maitotuotteet kerääjälle, jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle jäsenvaltion alueella.	9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maidon tai maitotuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ***ja toimittaa ne sovittelusta vastaaville viranomaisille*** ennen kuin viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä toimittaa kyseisen maidon tai maitotuotteet kerääjälle, jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle jäsenvaltion alueella.

Or. fr

Tarkistus 413
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 10 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
10. Jäsenvaltioiden, jotka käyttävät ***2, 6, 8 ja 9 kohdassa*** tarkoitettuja vaihtoehtoja, on ilmoitettava komissiolle, miten niitä sovelletaan.	10. Jäsenvaltioiden, jotka käyttävät ***tässä artiklassa*** tarkoitettuja vaihtoehtoja, on ilmoitettava komissiolle, miten niitä sovelletaan.

Or. es

Tarkistus 414
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 10 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
10. Jäsenvaltioiden, jotka käyttävät ***2, 6, 8 ja 9 kohdassa*** tarkoitettuja vaihtoehtoja, on ilmoitettava komissiolle, miten niitä sovelletaan.	10. Jäsenvaltioiden, jotka käyttävät ***tässä artiklassa*** tarkoitettuja vaihtoehtoja, on ilmoitettava komissiolle, miten niitä sovelletaan.

Or. en

Tarkistus 415
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 10 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
10. Jäsenvaltioiden, jotka käyttävät ***2,***	10. Jäsenvaltioiden, jotka käyttävät

6, 8 ja 9 kohdassa tarkoitettuja vaihtoehtoja, on ilmoitettava komissiolle, miten niitä sovelletaan.	***tässä artiklassa*** tarkoitettuja vaihtoehtoja, on ilmoitettava komissiolle, miten niitä sovelletaan.

Or. en

Tarkistus 416
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 11 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	11 a. Maitomarkkinoiden seurantakeskus
	Jotta varmistetaan, että maitomarkkinoita seurataan ja ne ovat tasapainossa, Euroopan komission olisi laajennettava maitomarkkinoiden seurantakeskuksen toimivaltuuksia seuraavilla seikoilla:
	a. markkinatasapainoindeksi, joka perustuu tuotekiintiöiden, maidon hintojen ja tuotantokustannusten (marginaali) nykykehitykseen. Indeksillä saadaan tietoa EU:n maitomarkkinoiden tasapainoisuuden nykytilasta. ”Tasapainoiset markkinat” tarkoittavat tilannetta, jossa raakamaidon tarjonta ja kysyntä kohtaavat tasolla, jolla tuottajahinnat kattavat tuotannon kokonaiskustannukset;
	b. kriisimekanismi, joka otetaan käyttöön, kun indeksi ei enää ole ”tasapainoisten markkinoiden” tilanteessa. Kriisimekanismi toimii seuraavasti:
	i. Nykyinen markkinatilanne poikkeaa -7,5 prosenttia ”tasapainoisten markkinoiden” tilanteesta:
	– maitomarkkinoiden seurantakeskus julistaa varhaisvaroitusvaiheen, yksityiset varastot avataan, ja/tai kannustinohjelmat

otetaan käyttöön määrätyksi ajaksi;

– tämä vaihe pysyy voimassa, kunnes markkinat palaavat ”tasapainoiseen” tilaan tai kunnes ohjelma käynnistetään ensimmäisen alakohdan b alakohdan ii alakohdan tai ensimmäisen alakohdan b alakohdan iii alakohdan mukaisesti; Tätä vaihetta voidaan pitää yllä myös ohjelman ollessa käynnissä ensimmäisen alakohdan b alakohdan ii alakohdan tai ensimmäisen alakohdan b alakohdan iii alakohdan mukaisesti, jos se katsotaan tarpeelliseksi.

ii. Nykyinen markkinatilanne poikkeaa -15 prosenttia ”tasapainoisten markkinoiden” tilanteesta: – maitomarkkinoiden seurantakeskus julistaa kriisin ja käynnistää tuotannon vähentämistä koskevan vapaaehtoisen järjestelmän:

o– Kyse on ohjelmasta, jossa komissio maksaa taloudellista korvausta tuottajille, jotka tiettynä aikana ja vapaaehtoisesti ovat vähentäneet tuotantoaan verrattuna samaan aikaan edellisenä vuonna (viitejakso).

o– Kunkin tuottajan, joka toimittaa vähennysjakson aikana suuremman määrän kuin viitejaksolla, on maksettava markkinavastuumaksu ylitoimituksensa määrän mukaisesti.

o– Tuotannon vähentämistä koskevaa vapaaehtoista järjestelmää jatketaan, kunnes markkinat palaavat ”tasapainoiseen” tilaan, paitsi siinä tapauksessa, että tuotannon vähentämistä koskevaa vapaaehtoista järjestelmää seuraa suoraan tuotannon vähentämistä koskeva yleinen järjestelmä ensimmäisen alakohdan b alakohdan iii alakohdan mukaisesti.

iii. Nykyinen markkinatilanne poikkeaa -25 prosenttia ”tasapainoisten markkinoiden” tilanteesta: – Maitomarkkinoiden seurantakeskus käynnistää tuotannon vähentämistä

koskevan yleisen järjestelmän:

o– Ohjelmassa raakamaidon 26 tuotantoa vähennetään määritetyn prosenttiosuuden verran tietyksi ajaksi edeltävän vuoden samaan aikaan verrattuna (viitejakso) kaikilta tuottajilta;

o– Markkinavastuumaksu peritään kaikilta tuottajilta, jotka eivät osallistu vähennysohjelmaan.

o– Tämä vaihe pysyy voimassa, kunnes markkinat palaavat ”tasapainoiseen” tilaan.

c. Kriisimekanismin rahoituslähteet ovat seuraavat:

– julkinen kriisirahasto
– markkinavastuumaksut viljelijöiltä, jotka lisäävät tuotantomääriään ensimmäisen alakohdan b alakohdan ii alakohdan mukaisen tuotannon vähentämistä koskevan vapaaehtoisen järjestelmän aikana,

– markkinavastuumaksut tuottajilta, jotka eivät osallistu ensimmäisen alakohdan b alakohdan iii alakohdan mukaiseen vähentämisohjelmaan,

– mahdollinen tuottajamaksu toimitettua maidon kilogrammaa kohti; maksu maksetaan määritetyltä jaksolta sinä vuonna, jona kriisi syntyy. Lisäkeräysjaksosta voidaan säätää, jos tarvitaan lisää rahoitusvaroja.

2. Komissiolle siirretään tässä yhteydessä valta antaa delegoituja säädöksiä seuraavista seikoista:

a. Markkinatasapainoindeksin laskeminen sekä ”tasapainoisten markkinoiden” tilanteen määrittäminen eli tilanteen, jossa raakamaidon tarjonta ja kysyntä kohtaavat tasolla, jolla tuottajahinnat kattavat tuotannon kokonaiskustannukset. Kustannusten laskemisessa on otettava huomioon kaikki maidontuotannon kustannukset, mukaan lukien tuottajien kohtuulliset tulot.

b. Seuraavien jaksojen pituudet:

i. ensimmäisen alakohdan b alakohdan i alakohdan mukainen varhaisvaroitusvaihe ja sen mahdollinen jatko (mahdolliset jatkot),

ii. ensimmäisen alakohdan b alakohdan ii alakohdan mukainen vapaaehtoinen vähentämisvaihe ja sen mahdollinen jatko (mahdolliset jatkot),

iii. ensimmäisen alakohdan b alakohdan iii alakohdan mukainen yleinen vähentämisvaihe ja sen mahdollinen jatko (mahdolliset jatkot),

iv. ensimmäisen alakohdan c alakohdan mukainen tuottajamaksun keräämisvaihe.

c. Seuraavat ensimmäisen alakohdan b alakohdan ii alakohdan mukaisen tuotannon vähentämistä koskevan vapaaehtoisen järjestelmän seikat:

i. sellaisten suurimpien tuotantomäärien määrittäminen, jotka 27 vähennetään EU:n tasolla vähentämistä koskevan vapaaehtoisen järjestelmän puitteissa,

ii. sellaisen määrän määrittäminen, joka maksetaan tuottajille tuotantomäärän vähentämisestä, sekä rahoituksen yksityiskohdat,

iii. sellaisen markkinavastuumaksun määrän määrittäminen, joka peritään tuottajilta, jotka lisäävät toimituksiaan vähennysjaksolla,

iv. sellaisten kriteerien määrittäminen, jotka tuottajien on täytettävä ollakseen tukikelpoisia vähennyspalkkioon, sekä hakemusten hyväksymiskriteerit,

v. ohjelman täytäntöönpanon erityisehtojen määrittäminen.

d. Seuraavat ensimmäisen alakohdan b alakohdan iii alakohdan mukaisen tuotannon vähentämistä koskevan yleisen järjestelmän seikat:

i. vähennettävän määrän prosenttiosuus EU:n tasolla yleisen vähennysjakson

aikana,

ii. sen markkinavastuumaksun määrä, joka peritään kaikilta tuottajilta, jotka eivät osallistu yleiseen vähennysohjelmaan.

e. Sen mahdollisen tuottajaosuuden määrä toimitettua maitokilogrammaa kohti, jota voidaan käyttää rahoittamaan kriisimekanismia ensimmäisen alakohdan c alakohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 417
Martin Häusling

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
149 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(2 a) Korvataan 149 artikla seuraavasti:
149 artikla	***”***149 artikla
Sopimussuhteet maito- ja maitotuotealalla	Sopimussuhteet maito- ja maitotuotealalla
1. Jäljempänä olevan 161 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty maito- ja maitotuotealan tuottajaorganisaatio voi neuvotella tuottajajäsentensä puolesta raakamaidon toimittamista tuottajalta raakamaidon jalostajalle tai 148 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetulle kerääjälle koskevan sopimuksen, joka kattaa jäsenten koko yhteistuotannon tai osan siitä.	1. Jäljempänä olevan 161 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty maito- ja maitotuotealan tuottajaorganisaatio voi neuvotella tuottajajäsentensä puolesta raakamaidon toimittamista tuottajalta raakamaidon jalostajalle tai 148 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetulle kerääjälle koskevan sopimuksen, joka kattaa jäsenten koko yhteistuotannon tai osan siitä.
2. Tuottajaorganisaatio voi käydä neuvotteluja	2. Tuottajaorganisaatio voi käydä neuvotteluja
a) riippumatta siitä, siirretäänkö raakamaidon omistusoikeus tuottajalta tuottajaorganisaatiolle;	a) riippumatta siitä, siirretäänkö raakamaidon omistusoikeus tuottajalta tuottajaorganisaatiolle;
b) riippumatta siitä, onko neuvoteltu hinta sama joidenkin tai kaikkien	b) riippumatta siitä, onko neuvoteltu hinta sama joidenkin tai kaikkien

tuottajajäsenten yhteistuotannolle;

c) jos tietyn tuottajaorganisaation osalta ***täyttyvät kaikki seuraavat edellytykset***:

i) tällaisten neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon määrä on enintään ***4*** prosenttia unionin kokonaistuotannosta,

ii) neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon tietyssä jäsenvaltiossa tuotettu määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta, ja

iii) neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon tietyssä jäsenvaltiossa tuotettu määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta, ja

d) jos asianomaiset tuottajat eivät ole minkään muun sellaisen tuottajaorganisaation jäseniä, joka niin ikään neuvottelee tällaisia sopimuksia niiden puolesta; jäsenvaltiot voivat kuitenkin myöntää poikkeuksia tästä edellytyksestä asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa, joissa tuottajilla on kaksi toisistaan erillistä tuotantoyksikköä eri maantieteellisillä alueilla;

e) jos raakamaitoa ei koske tuottajan osuuskuntajäsenyydestä aiheutuva velvoite toimittaa maitoa osuuskunnan säännöissä vahvistettujen ehtojen mukaisesti tai näillä säännöillä vahvistettujen tai niistä johdettujen sääntöjen ja päätösten mukaisesti; ja

tuottajajäsenten yhteistuotannolle;

c) jos tietyn tuottajaorganisaation osalta ***täyttyy seuraava edellytys***:

i) tällaisten neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon määrä on enintään ***30*** prosenttia unionin kokonaistuotannosta,

d) jos tuottajaorganisaatio ilmoittaa neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon määrän sen jäsenvaltion tai niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille, jossa tai joissa se toimii.

4. Tätä artiklaa sovellettaessa viittauksilla tuottajaorganisaatioihin tarkoitetaan myös tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä.

5. Edellä olevan 2 kohdan c alakohdan soveltamiseksi komissio julkaisee tarkoituksenmukaisiksi katsomillaan tavoin ja viimeisimpiä saatavilla olevia tietoja käyttäen raakamaidon tuotantomäärät unionissa ja jäsenvaltioissa.

6. Poiketen siitä, mitä 2 kohdan c alakohdassa säädetään ja vaikka siinä asetetut kynnykset eivät ylity, tämän kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu kilpailuviranomainen voi yksittäisessä tapauksessa päättää, että tuottajaorganisaation olisi joko aloitettava tietyt neuvottelut uudelleen tai ei olisi neuvoteltava lainkaan, jos se katsoo tämän olevan välttämätöntä kilpailun ylläpitämiseksi tai kyseisen viranomaisen alueella toimiville raakamaitoa jalostaville pk-yrityksille aiheutuvan vakavan haitan välttämiseksi. Jos kyse on useamman kuin yhden jäsenvaltion kattavista neuvotteluista, komissio tekee ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun päätöksen ilman 229 artiklan 2 tai 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn

	soveltamista. Muissa tapauksissa päätöksen tekee sen jäsenvaltion kansallinen kilpailuviranomainen, jota neuvottelut koskevat. Tässä kohdassa tarkoitettuja päätöksiä ei sovelleta ennen kuin ne on annettu tiedoksi asianomaisille yrityksille.
f) jos tuottajaorganisaatio ilmoittaa neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon määrän sen jäsenvaltion tai niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille, jossa tai joissa se toimii.	7. Tässä artiklassa tarkoitetaan
3. Sen estämättä, mitä 2 kohdan c alakohdan ii ja iii alakohdassa säädetään, tuottajaorganisaatio voi käydä 1 kohdan nojalla neuvotteluja, jos neuvottelujen kohteena oleva kyseisen tuottajaorganisaation tuottaman raakamaidon määrä, joka tuotetaan tai toimitetaan jäsenvaltiossa, jonka vuotuinen raakamaidon kokonaistuotanto on alle 500 000 tonnia, on enintään 45 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.	a) ”kansallisella kilpailuviranomaisella” neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 5 artiklassa tarkoitettua viranomaista;
4. Tätä artiklaa sovellettaessa viittauksilla tuottajaorganisaatioihin tarkoitetaan myös tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä.	b) ”pk-yrityksellä” suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettuja mikroyrityksiä sekä pieniä ja keskisuuria yrityksiä.
5. Edellä olevan 2 kohdan c alakohdan ***ja 3 kohdan*** soveltamiseksi komissio julkaisee tarkoituksenmukaisiksi katsomillaan tavoin ja viimeisimpiä saatavilla olevia tietoja käyttäen raakamaidon tuotantomäärät unionissa ja jäsenvaltioissa.	8. Jäsenvaltioiden, joissa käydään tämän artiklan mukaisia neuvotteluja, on ilmoitettava komissiolle 2 kohdan f alakohdan ja 6 kohdan soveltamisesta.***”***
6. Poiketen siitä, mitä 2 kohdan c alakohdassa ***ja 3 kohdassa*** säädetään ja vaikka siinä asetetut kynnykset eivät ylity, tämän kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu kilpailuviranomainen voi yksittäisessä tapauksessa päättää, että tuottajaorganisaation olisi joko aloitettava tietyt neuvottelut uudelleen tai ei olisi neuvoteltava lainkaan, jos se katsoo tämän olevan välttämätöntä kilpailun ylläpitämiseksi tai kyseisen viranomaisen alueella toimiville raakamaitoa jalostaville pk-yrityksille aiheutuvan vakavan haitan välttämiseksi. Jos kyse on useamman kuin yhden jäsenvaltion kattavista	

neuvotteluista, komissio tekee ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun päätöksen ilman 229 artiklan 2 tai 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn soveltamista. Muissa tapauksissa päätöksen tekee sen jäsenvaltion kansallinen kilpailuviranomainen, jota neuvottelut koskevat. Tässä kohdassa tarkoitettuja päätöksiä ei sovelleta ennen kuin ne on annettu tiedoksi asianomaisille yrityksille.

7. Tässä artiklassa tarkoitetaan

a) ”kansallisella kilpailuviranomaisella” neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 5 artiklassa tarkoitettua viranomaista;

b) ”pk-yrityksellä” suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettuja mikroyrityksiä sekä pieniä ja keskisuuria yrityksiä.

Or. en

(Asetus 1308/2013, 149 artikla)

Tarkistus 418
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
149 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(2 a) Korvataan 149 artikla seuraavasti:
149 artikla	***”***149 artikla
Sopimussuhteet maito- ja maitotuotealalla	Sopimussuhteet maito- ja maitotuotealalla
1. Jäljempänä olevan 161 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty maito- ja maitotuotealan tuottajaorganisaatio voi neuvotella tuottajajäsentensä puolesta raakamaidon toimittamista tuottajalta raakamaidon jalostajalle tai 148 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetulle kerääjälle koskevan	1. Jäljempänä olevan 161 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty maito- ja maitotuotealan tuottajaorganisaatio voi neuvotella tuottajajäsentensä puolesta raakamaidon toimittamista tuottajalta raakamaidon jalostajalle tai 148 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetulle kerääjälle koskevan

sopimuksen, joka kattaa jäsenten koko yhteistuotannon tai osan siitä.

2. Tuottajaorganisaatio voi käydä neuvotteluja

a) riippumatta siitä, siirretäänkö raakamaidon omistusoikeus tuottajalta tuottajaorganisaatiolle;

b) riippumatta siitä, onko neuvoteltu hinta sama joidenkin tai kaikkien tuottajajäsenten yhteistuotannolle;

c) jos tietyn tuottajaorganisaation osalta täyttyvät kaikki seuraavat edellytykset:

i) tällaisten neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon määrä on enintään ***4*** prosenttia unionin kokonaistuotannosta,

ii) neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon tietyssä jäsenvaltiossa tuotettu määrä on enintään ***33*** prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta, ja

iii) neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon tietyssä jäsenvaltiossa tuotettu määrä on enintään ***33*** prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta, ja

d) jos asianomaiset tuottajat eivät ole minkään muun sellaisen tuottajaorganisaation jäseniä, joka niin ikään neuvottelee tällaisia sopimuksia niiden puolesta; jäsenvaltiot voivat kuitenkin myöntää poikkeuksia tästä edellytyksestä asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa, joissa tuottajilla on kaksi toisistaan erillistä tuotantoyksikköä eri maantieteellisillä alueilla;

e) jos raakamaitoa ei koske tuottajan osuuskuntajäsenyydestä aiheutuva velvoite toimittaa maitoa osuuskunnan säännöissä vahvistettujen ehtojen mukaisesti tai näillä säännöillä vahvistettujen tai niistä johdettujen sääntöjen ja päätösten mukaisesti; ja

f) jos tuottajaorganisaatio ilmoittaa

sopimuksen, joka kattaa jäsenten koko yhteistuotannon tai osan siitä.

2. Tuottajaorganisaatio voi käydä neuvotteluja

a) riippumatta siitä, siirretäänkö raakamaidon omistusoikeus tuottajalta tuottajaorganisaatiolle;

b) riippumatta siitä, onko neuvoteltu hinta sama joidenkin tai kaikkien tuottajajäsenten yhteistuotannolle;

c) jos tietyn tuottajaorganisaation osalta täyttyvät kaikki seuraavat edellytykset:

i) tällaisten neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon määrä on enintään ***7,5*** prosenttia unionin kokonaistuotannosta,

ii) neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon tietyssä jäsenvaltiossa tuotettu määrä on enintään ***45*** prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta, ja

iii) neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon tietyssä jäsenvaltiossa tuotettu määrä on enintään ***45*** prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta, ja

d) jos asianomaiset tuottajat eivät ole minkään muun sellaisen tuottajaorganisaation jäseniä, joka niin ikään neuvottelee tällaisia sopimuksia niiden puolesta; jäsenvaltiot voivat kuitenkin myöntää poikkeuksia tästä edellytyksestä asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa, joissa tuottajilla on kaksi toisistaan erillistä tuotantoyksikköä eri maantieteellisillä alueilla;

e) jos raakamaitoa ei koske tuottajan osuuskuntajäsenyydestä aiheutuva velvoite toimittaa maitoa osuuskunnan säännöissä vahvistettujen ehtojen mukaisesti tai näillä säännöillä vahvistettujen tai niistä johdettujen sääntöjen ja päätösten mukaisesti; ja

f) jos tuottajaorganisaatio ilmoittaa

neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon määrän sen jäsenvaltion tai niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille, jossa tai joissa se toimii.	neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon määrän sen jäsenvaltion tai niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille, jossa tai joissa se toimii.
3. ***Sen estämättä, mitä 2 kohdan c alakohdan ii ja iii alakohdassa säädetään, tuottajaorganisaatio voi käydä 1 kohdan nojalla neuvotteluja, jos neuvottelujen kohteena oleva kyseisen tuottajaorganisaation tuottaman raakamaidon määrä, joka tuotetaan tai toimitetaan jäsenvaltiossa, jonka vuotuinen raakamaidon kokonaistuotanto on alle 500 000 tonnia, on enintään 45 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.***	3. Tätä artiklaa sovellettaessa viittauksilla tuottajaorganisaatioihin tarkoitetaan myös tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä.
4. Tätä artiklaa sovellettaessa viittauksilla tuottajaorganisaatioihin tarkoitetaan myös tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiä.	***4***. Edellä olevan 2 kohdan c alakohdan ja 3 kohdan soveltamiseksi komissio julkaisee tarkoituksenmukaisiksi katsomillaan tavoin ja viimeisimpiä saatavilla olevia tietoja käyttäen raakamaidon tuotantomäärät unionissa ja jäsenvaltioissa.
5. Edellä olevan 2 kohdan c alakohdan ja 3 kohdan soveltamiseksi komissio julkaisee tarkoituksenmukaisiksi katsomillaan tavoin ja viimeisimpiä saatavilla olevia tietoja käyttäen raakamaidon tuotantomäärät unionissa ja jäsenvaltioissa.	***5***. Poiketen siitä, mitä 2 kohdan c alakohdassa säädetään ja vaikka siinä asetetut kynnykset eivät ylity, tämän kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu kilpailuviranomainen voi yksittäisessä tapauksessa päättää, että tuottajaorganisaation olisi joko aloitettava tietyt neuvottelut uudelleen tai ei olisi neuvoteltava lainkaan, jos se katsoo tämän olevan välttämätöntä kilpailun ylläpitämiseksi tai kyseisen viranomaisen alueella toimiville raakamaitoa jalostaville pk-yrityksille aiheutuvan vakavan haitan välttämiseksi. Jos kyse on useamman kuin yhden jäsenvaltion kattavista neuvotteluista, komissio tekee ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun päätöksen ilman 229 artiklan 2 tai 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn soveltamista. Muissa tapauksissa päätöksen tekee sen jäsenvaltion kansallinen kilpailuviranomainen, jota neuvottelut koskevat. Tässä kohdassa tarkoitettuja päätöksiä ei sovelleta ennen kuin ne on annettu tiedoksi asianomaisille yrityksille.

6. Poiketen siitä, mitä 2 kohdan c alakohdassa ***ja 3 kohdassa*** säädetään ja vaikka siinä asetetut kynnykset eivät ylity, tämän kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu kilpailuviranomainen voi yksittäisessä tapauksessa päättää, että tuottajaorganisaation olisi joko aloitettava tietyt neuvottelut uudelleen tai ei olisi neuvoteltava lainkaan, jos se katsoo tämän olevan välttämätöntä kilpailun ylläpitämiseksi tai kyseisen viranomaisen alueella toimiville raakamaitoa jalostaville pk-yrityksille aiheutuvan vakavan haitan välttämiseksi. Jos kyse on useamman kuin yhden jäsenvaltion kattavista neuvotteluista, komissio tekee ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun päätöksen ilman 229 artiklan 2 tai 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn soveltamista. Muissa tapauksissa päätöksen tekee sen jäsenvaltion kansallinen kilpailuviranomainen, jota neuvottelut koskevat. Tässä kohdassa tarkoitettuja päätöksiä ei sovelleta ennen kuin ne on annettu tiedoksi asianomaisille yrityksille.	***6***. Tässä artiklassa tarkoitetaan
7. Tässä artiklassa tarkoitetaan	a) ”kansallisella kilpailuviranomaisella” neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 5 artiklassa tarkoitettua viranomaista;
a) ”kansallisella kilpailuviranomaisella” neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 5 artiklassa tarkoitettua viranomaista;	b) ”pk-yrityksellä” suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettuja mikroyrityksiä sekä pieniä ja keskisuuria yrityksiä.
b) ”pk-yrityksellä” suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettuja mikroyrityksiä sekä pieniä ja keskisuuria yrityksiä.	*7*. Jäsenvaltioiden, joissa käydään tämän artiklan mukaisia neuvotteluja, on ilmoitettava komissiolle 2 kohdan f alakohdan ja 6 kohdan soveltamisesta.***”***

Or. en

(32013R1308)

Tarkistus 419
Anna Strolenberg, Martin Häusling
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 2 b alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
149 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 b) Lisätään 149 a artikla (uusi) seuraavasti:
	”149 a artikla (uusi)
	Maitomarkkinoiden seurantakeskus – indeksi ja vakausmekanismi:
	1. Vakaiden maitomarkkinoiden ylläpitämiseksi maitomarkkinoiden seurantakeskuksen tehtävänä on
	a) laatia markkinoiden taseindeksi, joka perustuu tuotantomääriä, maidon hintoja ja tuotantokustannuksia koskeviin tietoihin. Indeksin on tarjottava tietoa EU:n maitomarkkinoiden tasapainosta tai tasapainoisten markkinoiden tilanteesta, jossa raakamaidon tarjonta ja kysyntä kohtaavat tasolla, jolla tuottajahinnat kattavat tuotantokustannukset;
	b) panna täytäntöön kriisimekanismi, joka otetaan käyttöön vaiheittain, joista kukin käynnistyy tietyn prosenttiosuuden muutoksesta markkinoiden taseindeksissä. Vaiheet ja niitä vastaavat toimenpiteet pidetään voimassa, kunnes markkinat palautuvat tasapainoiseen tilaan:
	i) jos nykyinen markkinatilanne poikkeaa -7,5 prosenttia tasapainoisesta tilanteesta: maitomarkkinoiden seurantakeskus ilmoittaa varhaisvaroitusvaiheesta, yksityiset varastot avataan, ja/tai vähentämiseen kannustavat ohjelmat otetaan käyttöön määrätyksi ajaksi;
	ii) jos nykyinen markkinatilanne poikkeaa -15 prosenttia tasapainoisesta tilanteesta: maitomarkkinoiden seurantakeskus ilmoittaa kriisivaiheesta, tuotannon vähentämistä koskeva vapaaehtoinen järjestelmä otetaan käyttöön, ja markkinavastuumaksu peritään kaikilta tuottajilta, jotka lisäävät tuotantoaan tällä

jaksolla;

iii) jos nykyinen markkinatilanne poikkeaa -25 prosenttia tasapainoisesta tilanteesta: käyttöön otetaan yleinen vähennysjärjestelmä, jossa tuotantoa vähennetään määritetty prosenttiosuus tietyksi ajaksi kaikilta tuottajilta, ja markkinavastuumaksu peritään kaikilta tuottajilta, jotka eivät vähennä tuotantoa tällä jaksolla.

2. Edellä 149 a artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu kriisimekanismi voidaan rahoittaa tuottajan rahoitusosuudella maitokilogrammaa kohti ja markkinavastuumaksuilla, tai se voidaan panna täytäntöön tai sitä voidaan tukea käyttämällä liitteessä I olevan V osan mukaisia poikkeuksellisia toimenpiteitä tapauksen mukaan.

3. Komissiolle siirretään valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla vahvistetaan seuraavat kohdat:

a) markkinoiden taseindeksin laskeminen sekä ”tasapainoisten markkinoiden” tilanteen määrittäminen,

b) markkinavastuumaksun määrät ja tuottajan rahoitusosuus maitokilogrammaa kohti ottaen huomioon tuottajien osuuksien suhteuttamisen tuotantomäärien mukaan.

Or. en

Tarkistus 420
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 b alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
149 artikla – 2 kohta – c alakohta – i alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(2 b) Korvataan 149 artiklan 2 kohdan c

	alakohdan i alakohta seuraavasti:
i) tällaisten neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon määrä on enintään ***neljä*** prosenttia unionin kokonaistuotannosta,	***”***tällaisten neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon määrä on enintään ***kuusi*** prosenttia unionin kokonaistuotannosta,***”***

Or. en

(02013R1308)

Perustelu

EU:n maitomäärien yhdistämisrajaa olisi nostettava kuuteen prosenttiin, jotta voidaan vahvistaa tehokkaasti tuottajaorganisaatioiden neuvotteluvoimaa. Kansalliset tuottajaryhmät ovat jo saavuttamassa nykyisen sääntelyn mukaiset rajansa useissa jäsenvaltioissa. Tuottajaorganisaatioiden todellinen vahvistaminen perustuu ensisijaisesti niiden yhdistämismahdollisuuksien laajentamiseen.

Tarkistus 421
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 d alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
149 artikla – 2 kohta – c alakohta – i alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 d. Korvataan 149 artiklan 2 kohdan c alakohdan i alakohta seuraavasti:
i) tällaisten neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon määrä on enintään ***neljä*** prosenttia unionin kokonaistuotannosta,	i) tällaisten neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon määrä on enintään ***10*** prosenttia unionin kokonaistuotannosta,

Or. de

(02013R1308)

Perustelu

Keskittämisraja EU:n maitomäärälle olisi nostettava nykyisestä neljästä prosentista kymmeneen prosenttiin tuottajaorganisaatioiden vahvistamiseksi. Saksassa kansalliset tuottajaryhmät törmäävät jo tällä hetkellä keskittämisrajoihinsa. Tuottajaorganisaatioiden aito vahvistuminen on mahdollista niiden keskittämismahdollisuuksien avulla.

Tarkistus 422

Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 2 e alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
149 artikla – 2 kohta – c alakohta – ii ja iii alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 e. Poistetaan 149 artiklan 2 kohdan c alakohdan ii ja iii alakohta.
	””
ii) neuvottelujen kohteena olevan raakamaidon tietyssä jäsenvaltiossa tuotettu määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta, ja	

Or. de

(02013R1308)

Tarkistus 423
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta – i alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) muodostuvat yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan tuottajista ***tai yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan luonnonmukaisten tuotteiden tuottajista*** ja joissa viljelijäjäsenillä on 153 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukainen määräävä asema;	a) muodostuvat yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan tuottajista ja joissa viljelijäjäsenillä on 153 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukainen määräävä asema;

Or. fr

Tarkistus 424
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta – i alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) muodostuvat ***yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan*** tuottajista ***tai yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan luonnonmukaisten tuotteiden tuottajista*** ja joissa ***viljelijäjäsenillä*** on 153 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukainen määräävä asema;	a) muodostuvat tuottajista ja joissa ***tuottajajäsenillä*** on 153 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukainen ***tai, jos hyväksyminen koskee useita aloja, 154 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukainen*** määräävä asema;

Or. en

Perustelu

Parempi mukautus 154 artiklan 1 kohdan a alakohtaan, jossa säädetään useita aloja kattavasta hyväksymisestä. Ilmaisun ”tuottajat” korvaaminen ilmaisulla ”viljelijät”, sillä terminologiasta aiheutuisi ongelmia tuottajaorganisaatioiksi hyväksytyille toisen asteen osuuskunnille, joiden jäsenet ovat tuottajaosuuskuntia eivätkä suoraan tuottajia.

Tarkistus 425
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta – i alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) muodostuvat yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan tuottajista ***tai yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan luonnonmukaisten tuotteiden tuottajista*** ja joissa viljelijäjäsenillä on 153 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukainen määräävä asema;	a) muodostuvat yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan tuottajista ja joissa viljelijäjäsenillä on ***suoraan tai oikeushenkilöidensä, esimerkiksi osuuskuntien, kautta*** 153 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukainen määräävä asema;

Or. en

Tarkistus 426
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta – i alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) muodostuvat yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan tuottajista tai yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan luonnonmukaisten tuotteiden tuottajista ja joissa viljelijäjäsenillä on 153 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukainen määräävä asema;	a) muodostuvat yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan tuottajista tai yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan luonnonmukaisten tuotteiden tuottajista ja joissa viljelijäjäsenillä on 153 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukainen määräävä asema ***suoraan tai oikeushenkilöidensä kautta***;

Or. it

Perustelu

On tarpeen määritellä selkeämmin se, että viljelijöiden järjestöt voivat valvoa tuottajaorganisaatioita.

Tarkistus 427
Anna Strolenberg, David Cormand
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta – i alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) muodostuvat yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan tuottajista tai yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan luonnonmukaisten tuotteiden tuottajista ja joissa viljelijäjäsenillä on 153 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukainen määräävä asema;	a) muodostuvat yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan tuottajista tai yhden tai useamman 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan ***ja asetuksen (EU) 2018/848 määritelmän mukaisten*** luonnonmukaisten tuotteiden tuottajista ja joissa viljelijäjäsenillä on 153 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukainen määräävä asema;

Or. en

Tarkistus 428
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta – ii alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 kohta – b alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***on perustettu*** viljelijöiden aloitteesta ja jotka harjoittavat ***ainakin*** yhtä seuraavista toiminnoista:	b) ***perustetaan*** viljelijöiden***, tai hedelmä- ja vihannesalan tapauksessa tuottajien,*** aloitteesta ja jotka harjoittavat ***vähintään*** yhtä seuraavista toiminnoista:

Or. es

Tarkistus 429
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta – ii alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 kohta – b alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
b) on perustettu viljelijöiden aloitteesta ja jotka harjoittavat ainakin yhtä seuraavista toiminnoista:	b) on perustettu viljelijöiden aloitteesta ***tai hedelmä- ja vihannesalan tapauksessa tuottajien aloitteesta*** ja jotka harjoittavat ainakin yhtä seuraavista toiminnoista:

Or. en

Tarkistus 430
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta – ii alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013

152 artikla – 1 kohta – b alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
b) on perustettu viljelijöiden aloitteesta ja jotka harjoittavat ainakin yhtä seuraavista toiminnoista:	b) on perustettu viljelijöiden aloitteesta ***tai hedelmä- ja vihannesalan tapauksessa tuottajien aloitteesta*** ja jotka harjoittavat ainakin yhtä seuraavista toiminnoista:

Or. en

Tarkistus 431
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta – ii alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 kohta – b alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
b) on perustettu ***viljelijöiden*** aloitteesta ja jotka harjoittavat ainakin yhtä seuraavista toiminnoista:	b) on perustettu ***tuottajien*** aloitteesta ja jotka harjoittavat ainakin yhtä seuraavista toiminnoista:

Or. en

Perustelu

Nykyisen sanamuodon säilyttäminen oikeudellista selkeyttä varten tuottajaorganisaatioille.

Tarkistus 432
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta – ii alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 kohta – b alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
b) on perustettu ***viljelijöiden*** aloitteesta ja jotka harjoittavat ainakin yhtä seuraavista toiminnoista:	b) on perustettu ***tuottajien*** aloitteesta ja jotka harjoittavat ainakin yhtä seuraavista toiminnoista:

Or. en

Perustelu

Ilmaisun ”tuottajat” korvaaminen ilmaisulla ”viljelijät”, sillä terminologiasta aiheutuisi ongelmia tuottajaorganisaatioiksi hyväksytyille toisen asteen osuuskunnille, joiden jäsenet ovat tuottajaosuuskuntia eivätkä suoraan tuottajia.

Tarkistus 433
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta – ii a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 kohta – c alakohta – i alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	ii a) Korvataan c alakohdan i alakohta seuraavasti:
i) varmistaa tuotannon suunnittelu ja mukauttaminen kysyntää vastaavaksi, erityisesti laadun ja määrän osalta;	***”***i) varmistaa tuotannon suunnittelu ja mukauttaminen kysyntää vastaavaksi, erityisesti laadun ja määrän osalta***, myös hallinnoimalla jäsentensä tuotantomääriä ja ottamalla käyttöön laskutuksen kaltaisia lisäpalveluja***;***”***

Or. fr

(02013R1308)

Tarkistus 434
Anna Strolenberg, David Cormand
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta – iii alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 kohta – c alakohta – vi alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
vi) edistää tuotantonormien käyttöä, tuotteiden laadun parantamista ja sellaisten tuotteiden kehittämistä, joiden	vi) edistää tuotantonormien käyttöä, tuotteiden laadun parantamista ja sellaisten tuotteiden kehittämistä, joiden

alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä on suojattu tai jotka kuuluvat kansallisen laatumerkinnän piiriin, toteuttaa aloitteita, joilla edistetään lyhyitä toimitusketjuja tai 88 a artiklassa tarkoitettujen vapaaehtoisten ilmaisujen käyttöä, sekä antaa näihin tarvittavaa teknistä apua;	alkuperänimitys tai maantieteellinen merkintä on suojattu tai jotka kuuluvat kansallisen laatumerkinnän piiriin, ***asetuksessa (EU) 2018/848 määritettyjä luonnonmukaisia tuotteita,*** toteuttaa aloitteita, joilla edistetään lyhyitä toimitusketjuja tai 88 a artiklassa tarkoitettujen vapaaehtoisten ilmaisujen käyttöä, sekä antaa näihin tarvittavaa teknistä apua;

Or. en

Tarkistus 435
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) korvataan 1 a kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.”	

Or. en

Perustelu

Nykyinen teksti säilytetään. Lisäys ”tuottajaorganisaatio, jota ei ole hyväksytty tuottajaorganisaatioksi” aiheuttaisi hämmennystä ja oikeudellista epävarmuutta.

Tarkistus 436
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) korvataan 1 a kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.”	

Or. en

Perustelu

Poistamisella halutaan välttää SEUT-sopimuksen 101 artiklan 1 kohdasta poikkeamisen laajentaminen ei-hyväksyttyihin tuottajaorganisaatioihin palauttamalla tällä hetkellä voimassa olevan asetuksen teksti, sillä ehdotus ei kannustaisi tuottajaorganisaatioita käynnistämään hyväksymismenettelyjään.

Tarkistus 437

Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) korvataan 1 a kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.”	

Or. en

Tarkistus 438
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta,	***Poistetaan.***

jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

Or. it

Perustelu

Edotetaan poikkeuksen poistamista, sillä osuuskunnan pääasiallinen tavoite on suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille tuotteita ja neuvotella niiden tarjontaa koskevista sopimuksista jäsentensä puolesta. Sovellettaessa poikkeusta ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden kohdalla on vaara, että kilpailu on niin sanotusti epätasapainoista sellaisten jo hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden kohdalla, joihin kohdistuu suuri byrokraattinen taakka ja joihin sovelletaan tarkastuksia ja suurempaa läpinäkyvyyttä.

Tarkistus 439
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa

koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta. ***Asetuksen (EU) N:o 2021/2115 42 artiklan a, e ja f alakohdassa tarkoitetuilla tuotantoaloilla, joilla tuottajaorganisaatiot on hyväksytty asetuksen (EU) N:o 1308/2013 nojalla ja toteutettu jäsenvaltioiden tällaisten tuottajaorganisaatioiden toimintaohjelmilla, tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetty poikkeus olisi varattava yksinomaan tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytyille tuottajaorganisaatioille.***
	Or. en

Tarkistus 440
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta. ***Tuottajaorganisaatioon, myös osuuskuntaan, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi,***

voidaan soveltaa tätä poikkeusta, jos se on hakenut hyväksyntää viiden vuoden kuluessa hyväksymishakemuksen jättämispäivästä.

Or. fr

Tarkistus 441
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio ***tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi*** suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.”	1 a. Poiketen siitä, mitä SEUT 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio ***ja osuuskunnat voivat*** suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

Or. pt

Tarkistus 442
Christine Schneider, Norbert Lins, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio ***tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset,*** voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

Or. de

Tarkistus 443
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai ***tuottajaorganisaatio, myös*** osuuskunta, ***jota*** jäsenvaltio ***ei ole*** hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi ***mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset***, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai osuuskunta, ***jonka*** jäsenvaltio ***on*** hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

Or. de

Tarkistus 444
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai ***tuottajaorganisaatio, myös*** osuuskunta, ***jota*** jäsenvaltio ***ei ole*** hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi ***mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset***, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai osuuskunta, ***jonka*** jäsenvaltio ***on*** hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

Or. en

Perustelu

Komission ehdotus heikentää tuottajaorganisaatioiden hyväksymistä, sillä se sallisi ei-hyväksyttyjen tuottajaorganisaatioiden toimia tuottajien puolesta markkinoilla 1 a kohdan mukaisesti. Hyväksymismenettelyä olisi sovellettava yleisesti kaikkiin tuottajaorganisaatioihin. Tämän on erityisen tärkeää yhdenvertaisen kohtelun takia – tai yhtäläisen kilpailuaseman, laadunvarmistuksen, ”hallitsemattoman kasvun” välttämisen ja markkinoilla toimivista tuottajaorganisaatioista saatavan yleiskuvan ylläpitämisen takia.

Tarkistus 445

Carola Rackete

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, ***myös*** osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, ***mutta ei*** osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta. ***Tuottajaorganisaatioon, mutta ei osuuskuntaan, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi, voidaan soveltaa tätä poikkeusta, jos se on hakenut hyväksyntää viiden vuoden kuluessa hyväksymishakemuksen jättämispäivästä.***

Or. en

Perustelu

Esimerkiksi osuusmeijereitä ei pitäisi katsoa tuottajaorganisaatioiksi, koska ne toimivat eri tasoilla. Osuuskunta on jalostaja, ja sillä on jalostajan intressit, ja tuottajaorganisaatiot neuvottelevat jalostajien kanssa tuottajien puolesta ja edustavat tuottajien intressejä. Jos osuuskunnan katsottaisiin olevan tuottajaorganisaatio, nämä tasot sekoittuisivat tuottajien haitaksi.

Tarkistus 446
Martin Häusling

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta

Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, ***myös osuuskunta***, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, ***lukuun ottamatta osuuskuntaa***, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta. ***Tuottajaorganisaatioon, lukuun ottamatta osuuskuntaa, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi, voidaan soveltaa tätä poikkeusta, jos se on hakenut hyväksyntää viiden vuoden kuluessa hyväksymishakemuksen jättämispäivästä.***

Or. en

Perustelu

It is a contradiction if a producer organisation that negotiates contracts with processors on behalf of producers is itself a processor. This would be the case with processor cooperatives that declare themselves to be producer organisations. As a processor, the processor's interests are brought forward in contract negotiations, which means that, in principle, the producer's interests cannot be adequately represented if their representation is undertaken by the processor or by a body dependent on the processor. The principle of independence is therefore essential here, i.e. the processor and the producer organisation must be independent contracting parties at their respective production level. The production stages/levels in the chain should not be mixed up so that producer organisations - at the producer level - can really fulfill their function of strengthening the producers in the chain.

Tarkistus 447
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai ***tuottajaorganisaatio, myös*** osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai osuuskunta ***tai muu vastaava oikeudellinen muoto***, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

Or. en

Tarkistus 448
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai ***tuottajaorganisaatio, myös*** osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia,

tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

Or. en

Tarkistus 449
Barry Cowen, Asger Christensen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio***, myös osuuskunta***, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

Or. en

Tarkistus 450
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio***, myös osuuskunta***, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

Or. en

Tarkistus 451
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, ***myös*** osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, ***mutta ei*** osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta

niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

Or. en

Tarkistus 452
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, ***myös osuuskunta,*** jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, ***jolla on osuuskunnan säännöt ja*** jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

Or. en

Tarkistus 453
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta. ***Jäsenet voivat tämän organisaation puitteissa keskustella hinnoista tai markkinoille saatetuista määristä tai vaihtaa strategisia tietoja, edellyttäen, että nämä käytännöt ovat ehdottoman tarpeellisia organisaation edellä olevan kohdan c alakohdan mukaisesti asettamien tavoitteiden saavuttamiseksi.***

Or. fr

Perustelu

Tällä tarkistuksella pyritään selventämään tuottajaorganisaatioiden (ja tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien 157 artikla huomioon ottaen) puitteissa sallittuja toimenpiteitä unionin tuomioistuimen 14. marraskuuta 2017 ”endiiviasiassa” (asia C-671/15) antaman tuomion mukaisesti.

Tarkistus 454
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän

artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta ***edellyttäen, että se on rekisteröity osuuskunnaksi kansallisen lainsäädännön mukaan***, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

Or. en

Tarkistus 455
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta ***edellyttäen, että se on rekisteröity osuuskunnaksi kansallisen lainsäädännön mukaan***, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon

osan osalta.

Or. en

Tarkistus 456
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.	1 a. Poiketen siitä, mitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytty tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatio, myös osuuskunta, jota jäsenvaltio ei ole hyväksynyt ***osuuskuntamuotoiseksi*** tuottajaorganisaatioksi mutta joka täyttää tämän artiklan 1 kohdassa ja 154 artiklassa säädetyt vaatimukset, voi suunnitella tuotantoa, optimoida tuotantokustannuksia, saattaa markkinoille maataloustuotteita ja neuvotella maataloustuotteiden tarjontaa koskevia sopimuksia jäsentensä puolesta niiden kokonaistuotannon tai tuotannon osan osalta.

Or. es

Tarkistus 457
Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – b a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 a kohta – 3 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(b a) Muutetaan 1 a kohdan kolmas

	alakohta seuraavasti:
Jäsenvaltiot voivat kuitenkin poiketa toisen alakohdan d alakohdassa säädetystä edellytyksestä asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa, joissa tuottajajäsenillä on kaksi toisistaan erillistä tuotantoyksikköä eri maantieteellisillä alueilla.	***”***Jäsenvaltiot voivat kuitenkin poiketa toisen alakohdan d alakohdassa säädetystä edellytyksestä asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa, joissa tuottajajäsenillä on kaksi toisistaan erillistä tuotantoyksikköä eri maantieteellisillä alueilla***, samoin kuin 153 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuissa poikkeustapauksissa.”***

Or. fr

Tarkistus 458
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) Lisätään 1 b kohtaan toinen alakohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”Poiketen siitä, mitä 1 a kohdassa ja ensimmäisessä alakohdassa säädetään, myös 156 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi toteuttaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja toimia edellyttäen, että	
(a) sen jäsenet on hyväksytty tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti;	
(b) sen jäsenet eivät ole tuotteen osalta toisen hyväksytyn tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä;	
(c) sen jäsenet täyttävät 1 a kohdan toisen alakohdan a ja b alakohdan edellytykset;	
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen	

jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.”

Or. fr

Tarkistus 459
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) Lisätään 1 b kohtaan toinen alakohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”Poiketen siitä, mitä 1 a kohdassa ja ensimmäisessä alakohdassa säädetään, myös 156 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi toteuttaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja toimia edellyttäen, että	
(a) sen jäsenet on hyväksytty tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti;	
(b) sen jäsenet eivät ole tuotteen osalta toisen hyväksytyn tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä;	
(c) sen jäsenet täyttävät 1 a kohdan toisen alakohdan a ja b alakohdan edellytykset;	
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.”	

Or. en

Perustelu

Edellytysten, joiden nojalla tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi toteuttaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja toimia maataloustuotteiden tarjoamiseksi jäsentensä

puolesta, olisi oltava samat kuin tuottajaorganisaatioille on säädetty, kuten 152 artiklan 1 b kohdan ensimmäisessä alakohdassa todetaan.

Tarkistus 460
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta − 2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Poiketen siitä, mitä 1 a kohdassa ja ensimmäisessä alakohdassa säädetään, myös 156 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi toteuttaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja toimia edellyttäen, että	Poiketen siitä, mitä 1 a kohdassa ja ensimmäisessä alakohdassa säädetään, myös 156 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi toteuttaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja toimia***, lukuun ottamatta hedelmä- ja vihannesalaa,*** edellyttäen, että

Or. en

Tarkistus 461
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta − 2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Poiketen siitä, mitä 1 a kohdassa ja ensimmäisessä alakohdassa säädetään, myös 156 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi toteuttaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja toimia edellyttäen, että	Poiketen siitä, mitä 1 a kohdassa ja ensimmäisessä alakohdassa säädetään, myös 156 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi toteuttaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja toimia***, lukuun ottamatta hedelmä- ja vihannesalaa,*** edellyttäen, että

Or. en

Tarkistus 462
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta − 2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Poiketen siitä, mitä 1 a kohdassa ja ensimmäisessä alakohdassa säädetään, myös 156 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi toteuttaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja toimia edellyttäen, että	Myös 156 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi toteuttaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja toimia edellyttäen, että

Or. en

Tarkistus 463
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta − 2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Poiketen siitä, mitä 1 a kohdassa ja ensimmäisessä alakohdassa säädetään, myös 156 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi toteuttaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja toimia edellyttäen, että	Poiketen siitä, mitä 1 a kohdassa ja ensimmäisessä alakohdassa säädetään, myös 156 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi toteuttaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja toimia***, hedelmä- ja vihannesalaa lukuun ottamatta,*** edellyttäen, että

Or. es

Tarkistus 464
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta − 2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Poiketen siitä, mitä 1 a kohdassa ja ensimmäisessä alakohdassa säädetään, myös ***156 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty*** tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi toteuttaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja toimia edellyttäen, että	Poiketen siitä, mitä 1 a kohdassa ja ensimmäisessä alakohdassa säädetään, myös tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä***, jota ei ole hyväksytty,*** voi toteuttaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja toimia edellyttäen, että

Or. en

Tarkistus 465
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) sen jäsenet eivät ole tuotteen osalta toisen hyväksytyn tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä;	***Poistetaan.***

Or. de

Tarkistus 466
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

(b) sen jäsenet eivät ole tuotteen osalta toisen hyväksytyn tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä;	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

(b) states that an association of producer organizations may only perform the above tasks if its members are not members of another producer organization. This is meaningless if it is meant to apply across products. Producer organizations can, for example, be members of an association for milk and for meat. Membership in different recognized producer organizations does not necessarily conflict with the activities of the umbrella association. If necessary, associations of producer organizations can also regulate this accordingly in their statutes. Therefore, there is no need for legal regulation here.

Tarkistus 467
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) sen jäsenet eivät ole tuotteen osalta toisen hyväksytyn tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä;	b) sen jäsenet eivät ole tuotteen osalta toisen hyväksytyn tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä***, lukuun ottamatta tilanteita, joissa tuottajaorganisaatiot antavat tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymille tehtäväksi tuotteidensa markkinoinnin eri käyttötarkoitusten osalta, ja näillä tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymillä on siten erilaisia toimia eivätkä ne kilpaile keskenään***;

Or. en

Tarkistus 468
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta

Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.	***Poistetaan.***

Or. es

Tarkistus 469
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.”	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 470
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä	***Poistetaan.***

alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.”

Or. en

Tarkistus 471
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.”	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 472
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.”	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 473
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.”	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Ehdotetun säännöksen tarkoituksena on vahvistaa viljelijöiden asemaa toimitusketjussa lisäämällä yhdistämismahdollisuuksia. 33 prosentin rajan sisällyttämistä pidetään ristiriitaisena vaatimuksena.

Tarkistus 474
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.”	***Poistetaan.***

Or. ro

Tarkistus 475
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.”	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 476
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.”	***Poistetaan.***

Or. it

Perustelu

Katsomme tarpeelliseksi poistaa tämä rajoitus, koska se saattaisi vaikuttaa kielteisesti viljelijöiden neuvotteluvoiman lisäämiseen. Rajoitus vaikuttaa epäjohdonmukaiselta, koska siinä jätetään huomiotta useiden markkinoiden kansainvälinen ulottuvuus, ja se rankaisisi juuri sellaisia yhteenliittymiä, jotka toimivat useimmilla markkinoilla ja joiden tuotanto on hyvin keskittynyttä.

Tarkistus 477
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.	***Poistetaan.***

Or. pt

Tarkistus 478
Carola Rackete

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään ***33*** prosenttia ***kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta***.	(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään ***30*** prosenttia ***koko EU:n tuotannosta***.

Or. en

Tarkistus 479
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta.	(d) edellä 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimintojen piiriin kuuluvien tuotteiden määrä on enintään 33 prosenttia kyseisen jäsenvaltion kansallisesta kokonaistuotannosta ***tai 5 prosenttia koko EU:n tuotannosta***.

Or. en

Tarkistus 480
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 b kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(c a) Lisätään 1 b kohtaan kolmas alakohta seuraavasti:
	”Poiketen 1 a kohdasta ja kahdesta ensimmäisestä alakohdasta 156 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytty tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä, joka ei keskitä tarjontaansa eikä neuvottele jäsentensä puolesta edellisessä alakohdassa tarkoitettuja tarjontaa koskevia sopimuksia, voi harjoittaa 1 a kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua toimintaa edellä mainittua toimintaa lukuun ottamatta
	(a) edellyttäen, että se harjoittaa tosiasiassa yhtä tai useampaa 152 artiklan 1 kohdan b alakohdan i–vii alakohdassa tarkoitettua toimintaa, millä myötävaikutetaan Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 39 artiklassa määrättyjen tavoitteiden täyttymiseen
	(b) edellyttäen, että sen jäsenet eivät ole sellaisen toisen hyväksytyn

tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän jäseniä, joka harjoittaa yhtä tai useaa samanlaista tai vastaavaa toimintaa jonkin tietyn tuotteen osalta.”

Or. fr

Perustelu

Tämän tarkistuksen tavoitteena on varmistaa, että niin sanotut palveluja tarjoavat tai hallinnolliset tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät (jotka eivät keskitä tarjontaansa eivätkä neuvottele sopimusehdoista jäsentensä puolesta) hyötyvät seuraavista käytännöistä: keskustelujen käyminen markkinoille saatetuista määristä tai strategisten tietojen vaihto (”endiiviasiassa” annetun tuomion mukaisesti hyväksytyt käytännöt) sekä tuotannon suunnittelu ja tuotantokustannusten optimointi.

Tarkistus 481
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – -a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 1 kohta – b alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(-a) Korvataan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:
b) kuuluttava minkä tahansa tietyn tilan tietyn tuotteen osalta vain yhteen tuottajaorganisaatioon; jäsenvaltiot voivat kuitenkin myöntää poikkeuksia tästä edellytyksestä asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa, joissa tuottajajäsenillä on kaksi toisistaan erillistä tuotantoyksikköä eri maantieteellisillä alueilla;	***”***b) kuuluttava minkä tahansa tietyn tilan tietyn tuotteen osalta vain yhteen tuottajaorganisaatioon; jäsenvaltiot voivat kuitenkin myöntää poikkeuksia tästä edellytyksestä asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa, joissa tuottajajäsenillä on kaksi toisistaan erillistä tuotantoyksikköä eri maantieteellisillä alueilla ***tai jos tuottajajäsenet antavat eri käyttötarkoituksiin tarkoitettujen muiden kuin liitteessä I olevassa IX ja X osassa lueteltujen tuotteidensa markkinoille saattamisen tehtäväksi erillisille tuottajaorganisaatioille eivätkä kyseiset organisaatiot sen vuoksi kilpaile keskenään***;***”***

Or. fr

((02013R1308))

Tarkistus 482
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – -a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 1 kohta – b alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(-a) Korvataan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:
b) kuuluttava minkä tahansa tietyn tilan tietyn tuotteen osalta vain yhteen tuottajaorganisaatioon; jäsenvaltiot voivat kuitenkin myöntää poikkeuksia tästä edellytyksestä asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa, joissa tuottajajäsenillä on kaksi toisistaan erillistä tuotantoyksikköä eri maantieteellisillä alueilla;	***”***b) kuuluttava minkä tahansa tietyn tilan tietyn tuotteen osalta vain yhteen tuottajaorganisaatioon; jäsenvaltiot voivat kuitenkin myöntää poikkeuksia tästä edellytyksestä ***ainoastaan sellaisissa*** asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa, joissa tuottajajäsenillä on kaksi toisistaan erillistä tuotantoyksikköä eri maantieteellisillä alueilla;***”***

Or. fr

(02013R1308)

Tarkistus 483
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – -a a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
152 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(-a a) Lisätään 1 kohtaan c a alakohta seuraavasti:
	”c a) pidättäydyttävä kaikista suorista yhteyksistä ostajiin, jos nämä yksittäiset toimenpiteet voivat vaarantaa tuottajaorganisaation yhteiset tavoitteet erityisesti suunnittelun, neuvottelun tai

markkinoille saattamisen osalta. Kaikki ostajan harjoittamat käytännöt, joiden tarkoituksena tai seurauksena on tuottajaorganisaation sivuuttaminen lähestymällä suoraan sen yhtä tai useampaa jäsentä tilanteissa, joissa ostaja käy jo neuvotteluja tai on tehnyt sopimuksen kyseisen tuottajaorganisaation kanssa, ovat kiellettyjä ja ne katsotaan hyvän kauppatavan vastaiseksi käytännöksi."

Or. fr

Tarkistus 484
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) säännöistä, jotka varmistavat, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisella tavalla valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksentekoa sekä sen tilinpäätöstä ja talousarvioita;	c) säännöistä, jotka varmistavat, että viljelijäjäsenet voivat demokraattisella tavalla valvoa ***suoraan tai oikeushenkilöidensä, myös osuuskuntien, kautta*** organisaatiotaan ja sen päätöksentekoa sekä sen tilinpäätöstä ja talousarvioita;

Or. en

Tarkistus 485
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) säännöistä, jotka varmistavat, että	c) säännöistä, jotka varmistavat, että

viljelijäjäsenet voivat demokraattisella tavalla valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksentekoa sekä sen tilinpäätöstä ja talousarvioita;	***tuottajajäsenet*** voivat demokraattisella tavalla valvoa organisaatiotaan ja sen päätöksentekoa sekä sen tilinpäätöstä ja talousarvioita;

Or. en

Tarkistus 486
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 2 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) korvataan 2 a kohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä voidaan määrätä jäsenten mahdollisuudesta olla suoraan yhteydessä ostajiin edellyttäen, että tällainen suora yhteys ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai tuottajaorganisaation mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista. Tarjonnan keskittämisestä katsotaan huolehditun, jos tuottajaorganisaatio neuvottelee ja määrittää myynnin olennaiset osat, kuten hinnan, laadun ja määrän.”	

Or. en

Perustelu

Tämä b alakohdassa esitetty säännös on tarpeeton, sillä tuottajaorganisaatiot laativat ja hyväksyvät perussääntönsä jäsentensä tarpeiden mukaan.

Tarkistus 487
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013

153 artikla – 2 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä voidaan määrätä jäsenten mahdollisuudesta olla suoraan yhteydessä ostajiin edellyttäen, että tällainen suora yhteys ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai tuottajaorganisaation mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista. Tarjonnan keskittämisestä katsotaan huolehditun, jos tuottajaorganisaatio neuvottelee ja määrittää myynnin olennaiset osat, kuten hinnan, laadun ja määrän.	***Poistetaan.***

Or. es

Tarkistus 488
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 2 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä voidaan määrätä jäsenten mahdollisuudesta olla suoraan yhteydessä ostajiin edellyttäen, että tällainen suora yhteys ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai tuottajaorganisaation mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista. Tarjonnan keskittämisestä katsotaan huolehditun, jos tuottajaorganisaatio neuvottelee ja määrittää myynnin olennaiset osat, kuten hinnan, laadun ja määrän.”	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 489
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 2 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä voidaan määrätä jäsenten mahdollisuudesta olla suoraan yhteydessä ostajiin edellyttäen, että tällainen suora yhteys ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai tuottajaorganisaation mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista. Tarjonnan keskittämisestä katsotaan huolehditun, jos tuottajaorganisaatio neuvottelee ja määrittää myynnin olennaiset osat, kuten hinnan, laadun ja määrän."	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 490
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 2 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä voidaan määrätä jäsenten mahdollisuudesta olla suoraan yhteydessä ostajiin edellyttäen, että tällainen suora yhteys ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai tuottajaorganisaation mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista. Tarjonnan keskittämisestä katsotaan huolehditun, jos tuottajaorganisaatio neuvottelee ja määrittää myynnin	***Poistetaan.***

olennaiset osat, kuten hinnan, laadun ja määrän.”

Or. en

Tarkistus 491
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 2 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä voidaan määrätä jäsenten mahdollisuudesta olla suoraan yhteydessä ostajiin edellyttäen, että tällainen suora yhteys ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai tuottajaorganisaation mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista. Tarjonnan keskittämisestä katsotaan huolehditun, jos tuottajaorganisaatio neuvottelee ja määrittää myynnin olennaiset osat, kuten hinnan, laadun ja määrän.	***Poistetaan.***

Or. de

Tarkistus 492
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 2 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä voidaan määrätä ***jäsenten*** mahdollisuudesta olla suoraan yhteydessä ostajiin edellyttäen, että tällainen suora	2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä voidaan määrätä ***tuottajajäsenten*** mahdollisuudesta olla suoraan yhteydessä ostajiin edellyttäen,

yhteys ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita ***tai*** tuottajaorganisaation mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista. Tarjonnan keskittämisestä katsotaan huolehditun, jos tuottajaorganisaatio neuvottelee ja määrittää myynnin olennaiset osat, kuten hinnan, laadun ja määrän.	että tällainen suora yhteys ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita***, ja varsinkin edellyttäen, että se ei vaaranna*** tuottajaorganisaation mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista. Tarjonnan keskittämisestä ***ja tuotteiden markkinoille saattamisesta*** katsotaan huolehditun, jos tuottajaorganisaatio neuvottelee ja määrittää myynnin olennaiset osat, kuten hinnan, laadun ja määrän.

Or. en

Tarkistus 493
Cristina Maestre, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 2 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä voidaan määrätä jäsenten mahdollisuudesta olla suoraan yhteydessä ostajiin edellyttäen, että tällainen suora yhteys ei vaaranna ***tuottajaorganisaation*** tavoitteita tai ***tuottajaorganisaation*** mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja ***markkinoille saattamista***. ***Tarjonnan keskittämisestä katsotaan huolehditun, jos tuottajaorganisaatio neuvottelee ja määrittää myynnin olennaiset osat, kuten hinnan, laadun ja määrän***.	2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä ***on varmistettava, että tarjonnan keskittämistä koskeva tavoite saavutetaan varsinkin takaamalla, että tuottajaorganisaatiot neuvottelevat ja määrittävät myynnin olennaiset osat, esimerkiksi hinnan, laadun ja määrän. Perussäännössä*** voidaan määrätä ***ainoastaan*** jäsenten mahdollisuudesta olla suoraan yhteydessä ostajiin edellyttäen, että tällainen suora yhteys ei ***koskaan liity edellä mainittuihin osiin eikä se näin ollen*** vaaranna ***organisaation*** tavoitteita tai ***organisaation*** mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja ***markkinoimista***.

Or. en

Tarkistus 494
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 2 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä voidaan määrätä jäsenten mahdollisuudesta olla suoraan yhteydessä ostajiin edellyttäen, että tällainen suora yhteys ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai tuottajaorganisaation mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista. Tarjonnan keskittämisestä katsotaan huolehditun, jos tuottajaorganisaatio neuvottelee ja määrittää myynnin olennaiset osat, kuten hinnan, laadun ja määrän.”	2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä voidaan määrätä ***kaupallisten näkökohtien määrittämisen jälkeen*** jäsenten mahdollisuudesta olla suoraan yhteydessä ostajiin ***vain tietyissä toimintaolosuhteissa*** edellyttäen, että tällainen suora yhteys ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai tuottajaorganisaation mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista. Tarjonnan keskittämisestä katsotaan huolehditun, jos tuottajaorganisaatio neuvottelee ja määrittää myynnin olennaiset osat, kuten hinnan, laadun ja määrän.”

Or. it

Perustelu

On aiheellista selventää, että jäsenen ja ostajan välinen suora yhteys pitäisi sallia vain eräissä rajoitetuissa tapauksissa ja kaupallisten näkökohtien määrittämisen jälkeen, jotta vältetään vaarantamasta tuottajajärjestön tavoitteiden saavuttamista.

Tarkistus 495
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 2 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä voidaan määrätä jäsenten mahdollisuudesta olla suoraan yhteydessä ostajiin edellyttäen, että tällainen suora yhteys ei vaaranna tuottajaorganisaation	2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä voidaan määrätä jäsenten mahdollisuudesta olla ***kaupallisten näkökohtien määrittämisen jälkeen*** suoraan yhteydessä ostajiin ***vain tietyissä***

tavoitteita tai tuottajaorganisaation mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista. Tarjonnan keskittämisestä katsotaan huolehditun, jos tuottajaorganisaatio neuvottelee ja määrittää myynnin olennaiset osat, kuten hinnan, laadun ja määrän.	***toimintaolosuhteissa*** edellyttäen, että tällainen suora yhteys ei vaaranna tuottajaorganisaation tavoitteita tai tuottajaorganisaation mahdollisuutta keskittää tuotteiden tarjontaa ja markkinoille saattamista. Tarjonnan keskittämisestä katsotaan huolehditun, jos tuottajaorganisaatio neuvottelee ja määrittää myynnin olennaiset osat, kuten hinnan, laadun ja määrän.

Or. en

Tarkistus 496
Carmen Crespo Díaz

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 2 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Tuottajaorganisaation perussäännössä, jossa sallitaan jäsenen ja ostajan välinen suora yhteydenpito, voidaan säätää sisäisistä valvonta- ja ennaltaehkäisymekanismeista, jotta vältetään se, että tällainen yhteydenpito haittaa tarjonnan keskittämistä tai organisaation liiketoimintastrategiaa.

Or. es

Tarkistus 497
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
153 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei	***Poistetaan.***

sovelleta maito- ja maitotuotealan tuottajaorganisaatioihin.

Or. fr

Perustelu

Tällä poikkeuksella ei enää ole perustaa, koska maitoalan tuottajaorganisaatioiden on noudatettava samoja sääntöjä.

Tarkistus 498
Benoit Cassart, Christine Singer, Ciaran Mullooly

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) [...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 499
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Jos ehdotuksen yksityiskohtaiset säännökset pannaan täytäntöön kansallisella tasolla, ne vaarantaisivat hinnoittelujärjestelmät, joita käytetään monilla aloilla tuottajaorganisaatioiden ja toteutettujen sopimusjärjestelyiden välityksellä toimitusketjuissa. Tämä rajoittaisi merkittävästi sopimusvapautta. Lyhytaikaiset sopimukset vaativat useissa tapauksissa enemmän joustavuutta, jota ei voida taata pakollisella kirjallisella muodolla ja

yksityiskohtaisilla vaatimuksilla sopimuksen sisällöstä. Näin myönteinen tarkoitus tuottajien aseman vahvistamisesta ja markkinoiden avoimuuden aikaansaamisesta jäisi toteutumatta.

Tarkistus 500
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan, lukuun ottamatta maitoa ja maitotuotteita sekä sokeria, maataloustuotteiden toimituksesta unionissa ***viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle,*** jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.	Jokaisesta 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan, lukuun ottamatta maitoa ja maitotuotteita sekä sokeria, maataloustuotteiden toimituksesta unionissa jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.

Or. it

Perustelu

Kaikkiin tuotteiden toimituksiin on sovellettava kirjallista sopimusta.

Tarkistus 501
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan, lukuun ottamatta maitoa ja maitotuotteita sekä sokeria, maataloustuotteiden toimituksesta ***unionissa*** viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai	***Jäsenvaltio voi päättää, että*** jokaisesta 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan, lukuun ottamatta maitoa ja maitotuotteita sekä sokeria, maataloustuotteiden toimituksesta ***sen alueella*** viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai

tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.

tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, ***kerääjälle,*** jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.

Or. de

Tarkistus 502
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan, lukuun ottamatta maitoa ja maitotuotteita ***sekä*** sokeria, maataloustuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.	Jokaisesta 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan, lukuun ottamatta maitoa ja maitotuotteita***,*** sokeria***, sianlihaa, perunoita, siemeniä, hedelmiä ja vihanneksia***, maataloustuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä. ***Jäsenvaltiot voivat säätää muita poikkeuksia, jos se katsotaan tarpeelliseksi.***

Or. en

Tarkistus 503
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan, lukuun ottamatta maitoa ja	Jokaisesta 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan, lukuun ottamatta maitoa ja

maitotuotteita sekä sokeria, maataloustuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä.	maitotuotteita***, sianlihaa, perunoita, siemeniä*** sekä sokeria, maataloustuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen sopimus osapuolten välillä. ***Jäsenvaltiot voivat säätää muita poikkeuksia, jos se katsotaan tarpeelliseksi.***

Or. en

Tarkistus 504
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens, Elsi Katainen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan, lukuun ottamatta maitoa ja maitotuotteita sekä sokeria, maataloustuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle ***on tehtävä*** kirjallinen sopimus osapuolten välillä.	Jokaisesta 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan, lukuun ottamatta maitoa ja maitotuotteita sekä sokeria, maataloustuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle ***voidaan tehdä*** kirjallinen sopimus osapuolten välillä.

Or. en

Tarkistus 505
Jessica Polfjärd

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jokaisesta 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan, lukuun ottamatta maitoa ja maitotuotteita sekä sokeria, maataloustuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle ***on tehtävä*** kirjallinen sopimus osapuolten välillä.	Jokaisesta 1 artiklan 2 kohdassa luetellun alan, lukuun ottamatta maitoa ja maitotuotteita sekä sokeria, maataloustuotteiden toimituksesta unionissa viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle ***voidaan tehdä*** kirjallinen sopimus osapuolten välillä.

Or. en

Tarkistus 506
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Sopimuksen ***on*** täytettävä 4 ja 8 kohdassa säädetyt edellytykset.	Sopimuksen ***olisi*** täytettävä 4 ja 8 kohdassa säädetyt edellytykset.

Or. de

Tarkistus 507
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) maataloustuotteiden toimituksesta tuottajalta, joka ei ole viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä, jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle on tehtävä kirjallinen	***Poistetaan.***

sopimus;

Or. it

Perustelu

Edellisen tarkistuksen mukaisesti kaikkiin toimituksiin on sovellettava kirjallista sopimusta.

Tarkistus 508
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) maataloustuotteiden toimituksesta ***tuottajalta, joka ei ole viljelijä, tuottajaorganisaatio*** tai ***tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä, jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle*** on tehtävä kirjallinen sopimus;	(a) maataloustuotteiden toimituksesta ***muilta kuin 1 kohdassa tarkoitetuilta toimijoilta*** tai ***muille kuin 1 kohdassa tarkoitetuille toimijoille*** on tehtävä kirjallinen sopimus;

Or. en

Perustelu

Tavoitteena on antaa jäsenvaltioille mahdollisuus vaatia pakollisten kirjallisten sopimusten ulottamista maataloustuotteiden tuotantovaihetta pidemmälle (jalostus ja markkinointi, lukuun ottamatta myyntiä loppukuluttajalle).

Tarkistus 509
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) maataloustuotteen ***ensiostajan on tehtävä kirjallinen tarjous***	(b) maataloustuotteen ***ensiostaja voi tehdä kirjallisen tarjouksen***

maataloustuotteiden toimittamista viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiltä koskevan sopimuksen tekemisestä.	maataloustuotteiden toimittamista viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymiltä koskevan sopimuksen tekemisestä.

Or. en

Tarkistus 510
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on ***perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen*** 1 ja 2 kohdassa ***tarkoitetun sopimuksen*** tekemisestä tai ***tällaisen sopimuksen tarkistamisesta***.	Jäsenvaltioiden on ***huolehdittava, että jos*** 1 ja 2 kohdassa ***tarkoitettujen sopimusten*** tekemisestä***, tulkinnasta*** tai ***suorittamisesta ei päästä yhteisymmärrykseen, osapuolet voivat pyytää sovittelua, jolla taataan kaikissa tapauksissa puolueeton menettely ja johon osapuolet osallistuvat täysin yhtäläisin mahdollisuuksin***.

Or. en

Tarkistus 511
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi ***sellaisia tapauksia varten***, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.	Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi***, jonka on edelleen oltava täysin vapaaehtoinen kaikille osapuolille ja joka haluttaessa kattaa sellaiset tapaukset***, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa

	tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.

Or. es

Tarkistus 512
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.	Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta. ***Sovittelumekanismin käyttö on sopimuspuolille vapaaehtoista.***

Or. en

Tarkistus 513
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.	Jäsenvaltioiden on perustettava ***kaikille osapuolille täysin vapaaehtoinen*** sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta***, jos tällaista pidetään tarpeellisena***.

Or. en

Tarkistus 514
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.	Jäsenvaltioiden on perustettava ***ja rahoitettava vapaaehtoinen*** sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ei päästä yhteisymmärrykseen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun sopimuksen tekemisestä tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.

Or. en

Tarkistus 515
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ***ei päästä yhteisymmärrykseen*** 1 ja 2 kohdassa ***tarkoitetun sopimuksen tekemisestä*** tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.	Jäsenvaltioiden on perustettava sovittelumekanismi sellaisia tapauksia varten, joissa ***esiintyy riitoja*** 1 ja 2 kohdassa ***tarkoitetusta sopimuksesta*** tai tällaisen sopimuksen tarkistamisesta.

Or. de

Tarkistus 516
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 3 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Sovittelumekanismiin on kuuluttava viljelijöitä edustavien organisaatioiden edustajien osallistuminen.

Or. en

Tarkistus 517
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle alueellaan ***käyttöön otetuista*** sovittelumekanismeista.	Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle alueellaan ***saatavilla olevista sovittelun oikeudellisista kehyksistä tai*** sovittelumekanismeista.

Or. en

Tarkistus 518
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 3 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Tällaisen sovittelumekanismin olisi mahdollistettava viljelijöitä edustavien järjestöjen jäsenten osallistuminen.

Or. it

Perustelu

On tarpeen tarjota asianmukaista teknistä ja erityistä tukea viljelijöille, jotka ovat elintarvikeketjun heikoin lenkki.

Tarkistus 519
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tehtävä ennen ***toimitusta***;	a) tehtävä ennen ***omistajuuden siirtoa***;

Or. de

Tarkistus 520
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tehtävä ennen toimitusta;	(a) tehtävä ennen toimitusta ***tai ennen omistusoikeuden siirtämistä***;

Or. en

Perustelu

In agricultural commodity markets, particularly in the grain and oilseeds sector, commercial practices differentiate between delivery and transfer of ownership. It is common for products to be delivered to storage facilities before a sale is finalized, with ownership transferred only later.Restricting the timing of contracts solely to the point before delivery would not align with established sector-specific practices and could disrupt commercial operations.Allowing contracts to be concluded either in advance of delivery or in advance of the transfer of ownership reflects market realities of different sectors and preserves the necessary

operational flexibility across the supply chain.

Tarkistus 521
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) tehtävä kirjallisesti; ja	***Poistetaan.***

Or. de

Tarkistus 522
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
i) toimituksesta maksettava hinta,	i) toimituksesta maksettava hinta, ***joka kattaa vähintään tuotantokustannukset, kuten oikeudenmukaisen korvauksen tuottajalle sekä kaikki lisävaatimuksiin liittyvät kustannukset, ja***

Or. it

Perustelu

Oikeudenmukaisen korvauksen takaamiseksi viljelijöille myös hinnan tai sen määrittämisessä käytettävien merkityksellisten indikaattoreiden on perustuttava tuotantokustannuksiin.

Tarkistus 523
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
i) toimituksesta maksettava hinta,	i) toimituksesta maksettava hinta, ***joka kattaa vähintään tuotantokustannukset, mukaan lukien kohtuullinen korvaus tuottajalle, sekä kaikki lisävaatimuksiin liittyvät kustannukset ja***

Or. en

Tarkistus 524
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
i) toimituksesta maksettava hinta,	i) toimituksesta maksettava hinta***, jonka olisi katettava tuotantokustannukset, mukaan lukien tuottajien saama kohtuullinen korvaus ja kaikki lisävaatimuksiin liittyvät kustannukset****, ja*

Or. ro

Tarkistus 525
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
i) toimituksesta maksettava hinta,	i) toimituksesta maksettava hinta,

	joka kattaa tuotantokustannukset ja kaikki lisävaatimuksiin liittyvät kustannukset ja

Or. en

Tarkistus 526
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
i) toimituksesta maksettava hinta,	i) toimituksesta maksettava hinta, ***jossa mainitaan nimenomaisesti kaikki maksut, myös sovellettavat alennukset, ja***

Or. en

Tarkistus 527
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu; ***tai***	– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu ***ja katettava vähintään tuotannon kokonaiskustannukset sekä kohtuullisen korvauksen tuottajille ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset***;

Or. en

Tarkistus 528

Anna Strolenberg, Cristina Guarda
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu; tai	– jonka on oltava kiinteä ja sopimuksessa vahvistettu ***ja jossa hinnat kattavat lasketut tuotantokustannukset ja sisältävät kohtuullisen korvauksen***; tai

Or. en

Tarkistus 529
Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot ***ja tarvittaessa 157 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksytyt toimialakohtaiset organisaatiot*** voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. ***Nämä indikaattorit on määriteltävä alueellisella ja/tai kansallisella tasolla, ja ne on julkaistava verkossa sopimuksissa käyttöä varten.*** Sopimuspuolet voivat

vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;

Or. ro

Tarkistus 530
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen***, inflaation*** ja tuotantokustannusten vaihtelua, ***mukaan lukien erityisesti työvoimakustannukset, sekä*** toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin***, 157 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksyttyjen toimialakohtaisten organisaatioiden toimittamiin tietoihin sekä EU:n elintarvikeketjun seurantakeskuksesta saataviin tietoihin***. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;

Or. pt

Tarkistus 531
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä***,*** ***joihin*** kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä ***ja joka kattaa vähintään tuotannon kokonaiskustannukset sekä kohtuullisen korvauksen tuottajille ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset; näihin tekijöihin*** kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat ***todellisia tuotantokustannuksia mukaan lukien kohtuullinen korvaus viljelijöille,*** markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitetun maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 532
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä***,*** ***joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan***	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja ***puolueettomia, todennettavissa ja muuntelemattomissa olevia*** eri tekijöitä, ***mukaan lukien***

laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;	toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus***.*** ***Maksettavassa hinnassa on otettava huomioon muutokset markkinaolosuhteissa ja tuotantokustannusten olennaisissa osissa***; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 533
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja ***jotka heijastelevat*** markkinaolojen ***ja tuotantokustannusten vaihtelua***, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja ***joissa otetaan huomioon todelliset tuotantokustannukset, viljelijän työstään saama korvaus mukaan lukien***, markkinaolojen ***vaihtelu***, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin***, tai käyttäen 157 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksyttyjen toimialakohtaisten organisaatioiden toimittamia tietoja***. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin

	merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;

Or. fr

Tarkistus 534
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. ***Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata*** kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. ***Sopimuspuolten on viitattava*** kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin***, jotta lopullinen hinta kattaa tuotantokustannukset, viljelijälle maksettava korvaus mukaan lukien***;

Or. fr

Tarkistus 535
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on ***laskettava*** yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin ***kuuluvat*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka ***heijastelevat*** markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;	– joka ***vaihtelee ja*** on ***määritettävä*** yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin ***voivat kuulua*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka ***voivat heijastella*** markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 536
Norbert Lins, Marion Walsmann, Christine Schneider, Lena Düpont, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
148 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on ***laskettava*** yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin ***kuuluvat*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka ***heijastelevat*** markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen ***maataloustuotteiden*** laatu tai koostumus***;*** tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata	– joka ***vaihtelee ja*** on ***määritettävä*** yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin ***voivat kuulua*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka ***voivat heijastella*** markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen ***maidon ja maitotuotteiden*** laatu tai koostumus***.*** Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata

kyseisiin tai muihin ***merkityksellisiksi katsomiinsa*** indikaattoreihin;	kyseisiin tai muihin indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 537
Asger Christensen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin ***kuuluvat*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ***ja tuotantokustannusten*** vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin ***voivat kuulua*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 538
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, ***joihin kuuluvat*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ***ja tuotantokustannusten*** vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, ***esimerkiksi*** objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;

Or. de

Tarkistus 539
Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Sebastian Everding, Giuseppe Antoci
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä***,*** ***joihin*** kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä ***ja joka kattaa vähintään tuotannon kokonaiskustannukset sekä kohtuullisen korvauksen tuottajille ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset; näihin tekijöihin*** kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti,

katsomiinsa indikaattoreihin;	jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 540
Jessika Van Leeuwen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;	– ***jonka on katettava vähintään tuotannon kokonaiskustannukset sekä kohtuullisen korvauksen tuottajille ja lisäpalveluiden kokonaiskustannukset ja*** joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 541
Carola Rackete

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat ***todellisia tuotantokustannuksia, viljelijän työstään saama korvaus mukaan lukien,*** markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 542
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu

määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;	määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita***, joihin sisältyvät tuotantokustannukset,*** objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 543
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin***;***	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita***, joihin sisältyvät tuotantokustannukset,*** objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin ***tai***

Or. it

Tarkistus 544

Anna Strolenberg, Cristina Guarda
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;	– joka on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua ***ja sisältävät kohtuullisen korvauksen***, toimitettu määrä ja toimitettujen maataloustuotteiden laatu tai koostumus; tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin;

Or. en

Tarkistus 545
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i alakohta – 2 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	– on määritettävä viittaamalla kirjattuihin hintoihin maatalouselintarviketukuissa, jotka edustavat läpinäkyvää markkinaympäristöä, jossa toimii useita toimijoita ja jossa liiketoimet kirjataan.

Tällaiset hinnat muodostavat luotettavan vertailuarvon maataloustuotteiden käyvän arvon määrittämiselle, myös yhdessä muiden sopimuksella vahvistettujen perusteiden kanssa.

Or. it

Tarkistus 546
Arash Saeidi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	i a) Käytettyjen indikaattorien on sisällettävä todellisia tuotantokustannuksia koskevat tiedot, jotka riippumattomat seurantakeskukset tai toimivaltaiset viranomaiset ovat julkaisseet, jotta taataan marginaaleja koskeva avoimuus ja neuvoteltujen hintojen taloudellinen kestävyys.

Or. fr

Tarkistus 547
Maria Grapini

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) kyseisten maataloustuotteiden määrä ja laatu, joka voidaan toimittaa tai on toimitettava, sekä tällaisten toimitusten ajankohta;	ii) kyseisten maataloustuotteiden määrä ja laatu, joka voidaan toimittaa tai on toimitettava***, yhdessä molempien osapuolten hyväksymän tuoteanalyysia koskevan raportin kanssa***, sekä tällaisten toimitusten ajankohta;

Or. ro

Perustelu

Molempien osapuolten hyväksymä analyysiraportti auttaa viljelijää saamaan kohtuullisen hinnan toimitetuista tuotteista.

Tarkistus 548
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. ***Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon erityisesti viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;***	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke.

Or. de

Tarkistus 549
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. ***Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on***	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke.

sisällyttävä tarkistuslauseke, johon erityisesti viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;

Or. en

Perustelu

The proposed revision clause is not suited to the realities of the grain and oilseeds sector and serves neither the interests of buyers nor sellers. In this market, contracts are often concluded well in advance. Farmers typically sell parts of their harvest at different times throughout the year as part of their risk management strategy, a practice mirrored by subsequent stages of the supply chain to ensure continuous availability of supplies.

Allowing producers to unilaterally withdraw from contracts concluded more than six months in advance would undermine the security of downstream actors who are already contractually bound and cannot easily renegotiate their commitments.

This uncertainty would risk encouraging traders to shift towards sourcing from non-EU countries, where supply reliability is perceived to be higher. Alternatively, traders would price in the increased risk, resulting in lower farm-gate prices. Both consequences would ultimately harm German and European farmers rather than strengthen their position.

Tarkistus 550
Cristina Maestre, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen ***on sisällyttävä*** tarkistuslauseke, johon erityisesti viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, ***jäsenvaltiot voivat myös päättää,*** että siihen ***sisältyy*** tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;

Or. en

Tarkistus 551
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon erityisesti viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon erityisesti viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota ***ylivoimaisen esteen tilanteessa, mukaan lukien muun muassa äärimmäiset sääolot, eläintautien leviäminen, geopoliittiset jännitteet tai muut syyt, joiden takia sovittu hinta ei kata enää viljelijöiden kustannuksia***;

Or. en

Tarkistus 552
Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon

erityisesti viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;	erityisesti viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota; ***viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat vedota tähän tarkistuslausekkeeseen milloin tahansa ylivoimaisen esteen sattuessa;***

Or. ro

Tarkistus 553
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon erityisesti viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta ***(12 kuukautta sektoreilla, jotka käyvät kauppaa futuureilla, kuten viljalla)*** oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;

Or. pt

Tarkistus 554
André Rodrigues

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään ***kuusi*** kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon erityisesti viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;	iii) sopimuksen kesto, jolloin sopimus voi olla joko määräaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva siten, että sopimukseen sisällytetään irtisanomislauseke. Kun kyseessä on vähintään ***12*** kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon erityisesti viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;

Or. en

Tarkistus 555
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 4 kohta – c alakohta – vi a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	vi a) ajankohta, jolloin riski siirtyy viljelijältä, tuottajaorganisaatiolta tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymältä jalostajalle, jakelijalle tai jälleenmyyjälle.

Or. en

Tarkistus 556
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei ***vaadita*** seuraavissa tapauksissa:	5. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei ***voida vaatia*** seuraavissa tapauksissa:

Or. en

Tarkistus 557
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan a, b ja c alakohdan säännöksillä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 558
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on***, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät***	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on;

määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan a, b ja c alakohdan säännöksillä;

Or. es

Tarkistus 559
Carmen Crespo Díaz

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on***,*** ***edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan a, b ja c alakohdan säännöksillä***;	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on;

Or. es

Tarkistus 560
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on***,*** ***edellyttäen, että kyseisen***	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on;

tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan a, b ja c alakohdan säännöksillä;

Or. en

Tarkistus 561
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on***,*** ***edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan a, b ja c alakohdan säännöksillä***;	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on;

Or. en

Tarkistus 562
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa

maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on***, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan a, b ja c alakohdan säännöksillä***;	maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on;

Or. en

Tarkistus 563
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on***, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan a, b ja c alakohdan säännöksillä***;	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on;

Or. en

Perustelu

Tällainen ehto aiheuttaa nykyisin merkittävää byrokraattista taakkaa osuuskunnille jäsenvaltioissa, joissa sovelletaan jo vastaavaa sääntöä, kuten esimerkiksi Espanjassa.

Tarkistus 564
Carola Rackete

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, ***joilla on vastaavat vaikutukset*** kuin 4 kohdan a, b ja c alakohdan ***säännöksillä***;	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, ***jotka ovat samat*** kuin 4 kohdan a, b ja c alakohdan ***säännökset tai menevät niitä pidemmälle***;

Or. en

Tarkistus 565
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation ***tai osuuskunnan*** jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle ***tai osuuskunnalle***, jonka jäsen se on, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation ***tai osuuskunnan*** perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan a, b ja c alakohdan säännöksillä;	(a) tuottajaorganisaation jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle, jonka jäsen se on, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat vaikutukset kuin 4 kohdan a, b ja c alakohdan säännöksillä;

Or. en

Tarkistus 566

Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat ***vaikutukset*** kuin 4 kohdan a, b ja c alakohdan säännöksillä;	(a) tuottajaorganisaation tai osuuskunnan jäsen toimittaa maataloustuotteet tuottajaorganisaatiolle tai osuuskunnalle, jonka jäsen se on, edellyttäen, että kyseisen tuottajaorganisaation tai osuuskunnan perussäännöt tai perussäännöistä johdetut säännöt ja päätökset sisältävät määräyksiä, joilla on vastaavat ***tavoitteet*** kuin 4 kohdan a, b ja c alakohdan säännöksillä;

Or. en

Tarkistus 567
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) kyseisten maataloustuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Ehdotettu teksti kumoaa yhteisessä markkinajärjestelyssä tällä hetkellä vahvistetun sääntelyn kattamalla nykyisessä lainsäädännössä kaikki kirjalliset sopimukset, jos jäsenvaltio on päättänyt soveltaa niitä. Jos velvollisuuden ulkopuolelle jätetään ensiostaja, jolla on enintään 49 työntekijää ja jonka liikevaihto on alle 10 miljoonaa euroa, suuri enemmistö eurooppalaisista viljelijöistä jäisi suojatta. Ehdotetulla tekstillä vain 7,03 prosenttia maitoalasta EU:ssa voitaisiin sisällyttää velvollisuuden alaisuuteen, tai Espanjan tapauksessa

95,11 prosenttia maitoalasta, jolla on tällä hetkellä suoja mahdollisia väärinkäytöksiä vastaan, jäisi tästä lähtien suojatta.

Tarkistus 568
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) kyseisten maataloustuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 569
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) kyseisten maataloustuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 570
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) kyseisten maataloustuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 571
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) kyseisten maataloustuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 572
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) kyseisten maataloustuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 573
Krzysztof Hetman

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) kyseisten maataloustuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;	***Poistetaan.***

Or. pl

Tarkistus 574
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(b a) Edellä olevan 168 artiklan 4 kohdan c alakohdan iii alakohdan säännöksiä ei sovelleta viljojen, öljysiementen eikä valkuaiskasvien aloihin.

Or. en

Tarkistus 575
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) kyseiset maataloustuotteet toimitetaan ja maksetaan samanaikaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 576
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) kyseiset maataloustuotteet toimitetaan ja maksetaan samanaikaisesti;	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Teksti sisältyy 6 kohtaan.

Tarkistus 577
Krzysztof Hetman

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(d a) kyseisten maataloustuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettu mikro- tai pienyritys[1 a];
	[1 a] Komission suositus, annettu 6 päivänä toukokuuta 2003, mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

Or. pl

Perustelu

Jäsenvaltioiden olisi voitava päättää mahdollisuudesta poiketa velvoitteesta tehdä sopimuksia, jos ensiostaja on mikroyritys tai pieni yritys.

Tarkistus 578
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(d a) viljelijä/tuottaja tai tuottajaorganisaatio tai osuuskunta toimittaa tuotteet mieluummin ilman kirjallista sopimusta.

Or. en

Perustelu

Viljelijällä, joka jostakin syystä myy tuotteensa mieluummin ilman kirjallista sopimusta, olisi oltava vapaus tehdä niin. Viljelijä/osuuskunta/tuottajaorganisaatio voi myydä mieluummin ilman kirjallista sopimusta useista syistä, esimerkiksi pienten määrien nopeampi myynti, hallinnollinen taakka, yrittäjyys jne.

Tarkistus 579
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Tuotantokustannuksia koskevaa säännöstä ei pitäisi soveltaa viljojen, öljysiementen, valkuaiskasvien ja sianlihan aloihin. Tarkistuslauseketta koskevia iii alakohdan säännöksiä ei

pitäisi soveltaa viljojen, öljysiementen ja valkuaiskasvien aloihin.

Or. en

Tarkistus 580
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jäsenvaltiot voivat päättää, että kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta ei vaadita yhdessä tai useammassa seuraavista tapauksista:	***Poistetaan.***
(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä tietty kynnysarvo, joka saa olla enintään 10 000 euroa;	
(b) toimitus koskee maataloustuotteita, joihin vaikuttaa kausittainen kysynnän ja tarjonnan vaihtelu tai jotka ovat herkästi pilaantuvia;	
(c) toimitus koskee maataloustuotteita, joiden myynnissä käytetään perinteisiä tai tavanomaisia käytäntöjä.	

Or. en

Tarkistus 581
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
6. ***Jäsenvaltiot voivat päättää, että*** kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta ei vaadita ***yhdessä tai useammassa seuraavista tapauksista***:	6. ***Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään,*** kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta ei vaadita ***seuraavissa tapauksissa***:

Or. en

Tarkistus 582
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä tietty kynnysarvo, joka saa olla enintään 10 000 euroa;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 583
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä tietty kynnysarvo, joka saa olla enintään 10 000 euroa;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 584
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä tietty kynnysarvo, joka saa olla enintään 10 000 euroa;	***Poistetaan.***

Or. it

Perustelu

Kirjalliseen sopimukseen tai pk-yritysten tapauksessa sopimukseen liittyviin kirjallisiin tarjouksiin sovellettavan poikkeuksen olisi oltava vapaaehtoinen.

Tarkistus 585
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) ***toimitus koskee tuotteita, joiden arvo*** on ***yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä tietty kynnysarvo, joka saa olla enintään 10 000 euroa***;	(a) ***kyseisten maataloustuotteiden ensiostaja*** on ***suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys***;

Or. en

Tarkistus 586
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä tietty kynnysarvo, joka saa olla enintään ***10 000*** euroa;	(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä tietty kynnysarvo, joka saa olla enintään ***1 000*** euroa;

Or. en

Perustelu

Eurostatin mukaan Euroopan unionin (EU) tiloista 76,4 prosentilla vakiotuotanto on alle 8 000 euroa, ja tähän määrään on lisättävä seuraavan osajoukon tilat, jotka myyvät tuotantoaan useammin kuin kerran vuodessa.

Tarkistus 587
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä tietty kynnysarvo***,*** ***joka saa olla enintään 10 000 euroa***;	(a) toimitus koskee tuotteita, joiden arvo on yhtä suuri tai pienempi kuin jäsenvaltion määrittämä tietty kynnysarvo;

Or. en

Tarkistus 588
Asger Christensen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(a a) sopimus tehdään ja maksu suoritetaan maataloustuotteista toimitushetkellä*; (*Viimeistään viiden työpäivän kuluttua pakollisista laaduntarkastuksista (esim. luokittelu))

Or. en

Perustelu

Tällä luodaan tasapaino viljelijälle nopeasti suoritettavan maksun ja sen välillä, että jalostaja voi tehdä tarvittavat pakolliset laaduntarkastukset ja suorittaa maksut sen jälkeen.

Tarkistus 589
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(a a) kyseisten maataloustuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;

Or. it

Tarkistus 590
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(a a) kyseisten maataloustuotteiden ensiostaja on suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettu mikroyritys tai pieni yritys;

Or. en

Tarkistus 591
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) toimitus koskee maataloustuotteita, joihin vaikuttaa kausittainen kysynnän ja tarjonnan vaihtelu tai jotka ovat herkästi pilaantuvia;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 592
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) toimitus koskee maataloustuotteita, joihin vaikuttaa kausittainen kysynnän ja tarjonnan vaihtelu tai jotka ovat herkästi pilaantuvia;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 593
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) toimitus koskee maataloustuotteita, joihin vaikuttaa kausittainen kysynnän ja tarjonnan vaihtelu tai jotka ovat herkästi pilaantuvia;	***Poistetaan.***

Or. it

Perustelu

Edellisen tarkistuksen tavoin myös tässä tapauksessa katsotaan, että poikkeamisen kirjallisesta sopimuksesta tai sopimukseen liittyvästä kirjallisesta tarjouksesta olisi oltava vapaaehtoista.

Tarkistus 594
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) toimitus koskee maataloustuotteita, joiden myynnissä käytetään perinteisiä tai tavanomaisia käytäntöjä.

Or. it

Tarkistus 595
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) toimitus koskee maataloustuotteita, joiden myynnissä käytetään perinteisiä ***tai tavanomaisia*** käytäntöjä.	(c) toimitus koskee maataloustuotteita, joiden myynnissä käytetään perinteisiä käytäntöjä.

Or. en

Tarkistus 596
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) Jäsenvaltiot voivat 157 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun hyväksytyn ammattialajärjestön tai, jollei sellaista ole, sellaisen järjestön pyynnöstä, jonka katsotaan edustavan koko maatalousalaa, päättää niin halutessaan ja päätöksensä perustellen vapauttaa tietyt erityisalat, maitoalaa, sokerialaa, naudan-, lampaan-, vuohen- ja sianliha-alaa, siipikarja-alaa ja viinialaa lukuun ottamatta, tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetystä kirjallisen sopimuksen tekemistä koskevasta velvoitteesta. Tätä poikkeusta sovelletaan sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän artiklan 7 kohdan säännösten soveltamista.

Or. fr

Tarkistus 597
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(c a) kyseiset maataloustuotteet toimitetaan ja maksetaan samanaikaisesti;

Or. en

Tarkistus 598
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 6 kohta – 3 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Jäsenvaltiot voivat 157 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun hyväksytyn toimialakohtaisen organisaation tai, jollei sellaista ole, sellaisen organisaation pyynnöstä, jonka katsotaan edustavan koko maatalousalaa, päättää vapauttaa tietyt erityisalat tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetystä kirjallisen sopimuksen tekemistä koskevasta velvoitteesta. Tätä poikkeusta sovelletaan sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän artiklan 7 kohdan säännösten soveltamista.

Or. en

Perustelu

Maitoalan nimenomainen poissulkeminen ei ole oikeudellisesti tarpeen, sillä 168 artiklaa ei sovelleta maitoon, joka kuuluu 148 artiklan soveltamisalaan. Tässä tarkistuksessa säilytetään esittelijän aikomus ja samalla varmistetaan oikeudellinen johdonmukaisuus ja vältetään 168 artiklan soveltamisalaan liittyvää sekaannusta.

Tarkistus 599
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan b, c ja d alakohdan tai 6 kohdan nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi ***vaatia***, että mistä tahansa maataloustuotteiden toimituksesta jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle tehdään osapuolten välinen kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.	7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan b, c ja d alakohdan tai 6 kohdan nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi ***pyytää***, että mistä tahansa maataloustuotteiden toimituksesta jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle tehdään osapuolten välinen kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.

Or. en

Tarkistus 600
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan ***b, c ja*** d alakohdan ***tai 6 kohdan*** nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että mistä tahansa maataloustuotteiden toimituksesta jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle	7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan d alakohdan nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että mistä tahansa maataloustuotteiden toimituksesta jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle tehdään osapuolten välinen kirjallinen

tehdään osapuolten välinen kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.	sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.

Or. en

Tarkistus 601
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan b***, c*** ja ***d*** alakohdan tai 6 kohdan nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että mistä tahansa maataloustuotteiden toimituksesta jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle tehdään osapuolten välinen kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.	7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan b ja ***c*** alakohdan tai 6 kohdan nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että mistä tahansa maataloustuotteiden toimituksesta jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle tehdään osapuolten välinen kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.

Or. en

Perustelu

Lahjoitukseen ei liity sopimussuhdetta.

Tarkistus 602
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan ***b,*** c ja d alakohdan tai 6 kohdan nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että mistä tahansa maataloustuotteiden toimituksesta jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle tehdään osapuolten välinen kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.	7. Jos kirjallista sopimusta tai kirjallista tarjousta sopimuksen tekemisestä ei 5 kohdan c ja d alakohdan tai 6 kohdan nojalla vaadita, viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vaatia, että mistä tahansa maataloustuotteiden toimituksesta jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle tehdään osapuolten välinen kirjallinen sopimus tai kirjallinen tarjous sopimuksen tekemisestä. Sopimuksen tai tarjouksen sopimuksen tekemisestä on täytettävä tämän artiklan 4 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistetut edellytykset.

Or. en

Perustelu

Yhdenmukaisuus esitettyjen tarkistusten kanssa.

Tarkistus 603
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 8 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kaikista ***viljelijöiden, tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ja jalostajien, jakelijoiden tai vähittäismyyjien välisten*** maataloustuotteiden toimitussopimusten	Kaikista maataloustuotteiden toimitussopimusten ehdoista, myös 4 kohdan c alakohdassa tarkoitetuista ehdoista ja niiden osatekijöistä, voidaan vapaasti neuvotella osapuolten kesken ***sanotun vaikuttamatta jäsenvaltioiden***

ehdoista, myös 4 kohdan c alakohdassa tarkoitetuista ehdoista ja niiden osatekijöistä, voidaan vapaasti neuvotella osapuolten kesken.	***käyttöön ottamiin lisävaatimuksiin***.

Or. en

Tarkistus 604
Maria Grapini

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 8 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kaikista viljelijöiden, tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ja jalostajien, jakelijoiden tai vähittäismyyjien välisten maataloustuotteiden toimitussopimusten ehdoista, myös 4 kohdan c alakohdassa tarkoitetuista ehdoista ja niiden osatekijöistä, voidaan vapaasti neuvotella osapuolten kesken.	Kaikista viljelijöiden, tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ja jalostajien, jakelijoiden tai vähittäismyyjien välisten maataloustuotteiden toimitussopimusten ehdoista, myös 4 kohdan c alakohdassa tarkoitetuista ehdoista ja niiden osatekijöistä, voidaan vapaasti neuvotella osapuolten kesken***, noudattaen samalla viljelijöiden hyväksymää vähimmäisvoittomarginaalia***.

Or. ro

Perustelu

Viljelijöiden tuotantokustannusten lisäksi on taattava vähimmäisvoitto sen varmistamiseksi, että he eivät tuota tappiota.

Tarkistus 605
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 8 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltiot voivat vahvistaa yhden tai useamman seuraavista:	Jäsenvaltiot voivat ***lisäksi*** vahvistaa yhden tai useamman seuraavista:

Or. en

Tarkistus 606
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 8 kohta – 2 alakohta – a alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) vähimmäiskeston, jonka on oltava vähintään kuusi kuukautta, eikä se saa haitata sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa;	***Poistetaan.***

Or. it

Perustelu

Se, että jäsenvaltioille jätetään mahdollisuus vahvistaa kuuden kuukauden pakollinen vähimmäiskesto kirjallisille sopimuksille, ei vastaa tietyntyyppisiä luovutuksia koskeviin vaatimuksiin ja saattaa olla täytäntöönpanokelvoton.

Tarkistus 607
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 8 kohta – 2 alakohta – a alakohta – ii a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	ii a) maksumääräajan, joka saa olla enintään 30 päivää, ellei tuottajaorganisaation tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymän

tekemässä sopimuksessa säädetä toisin.

Or. en

Tarkistus 608
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 9 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maataloustuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ennen kuin viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä toimittaa kyseiset maataloustuotteet jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle jäsenvaltion alueella.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 609
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 9 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maataloustuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ennen kuin viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä toimittaa kyseiset maataloustuotteet jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle jäsenvaltion alueella.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 610
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 9 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maataloustuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ***ennen kuin viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä toimittaa kyseiset maataloustuotteet jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle*** jäsenvaltion alueella.	9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maataloustuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ***viljelijän ja jalostajan, jakelijan tai vähittäismyyjän välillä*** jäsenvaltion alueella.

Or. en

Perustelu

Tämä säännös merkitsisi, että joko ensimmäisen tai toisen asteen maatalouselintarvikeosuuskunnalta tuotteita ostavan olisi rekisteröitävä sopimus, mutta tätä ei edellytettäisi, jos osto tapahtuisi yritykseltä, joka ei ole osuuskunta. Osuuskuntayritysten asiakkaille, joiden olisi kirjattava sopimuksia rekisteriin monimutkaisella tavalla, saattaisi olla kiinnostavampaa ostaa yrityksiltä, jotka eivät ole osuuskuntia, ja tämän takia tilanteessa syntyisi kilpailuhaitta, joka on perusteeton ja haitallinen osuuskuntaan perustuvalle liiketoimintamallille.

Tarkistus 611
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 9 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maataloustuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ennen kuin viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä	9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maataloustuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ennen kuin viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä

toimittaa kyseiset maataloustuotteet jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle jäsenvaltion alueella.	toimittaa kyseiset maataloustuotteet jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle jäsenvaltion alueella***, lukuun ottamatta tilanteita, joissa on kyse 5 ja 6 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden toimittamisesta***.

Or. en

Tarkistus 612
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 9 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maataloustuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ennen kuin viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä toimittaa kyseiset maataloustuotteet jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle jäsenvaltion alueella.	9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maataloustuotteiden ostaja rekisteröi ***ja toimittaa sovittelusta vastaaville viranomaisille*** 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ennen kuin viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä toimittaa kyseiset maataloustuotteet jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle jäsenvaltion alueella.

Or. fr

Tarkistus 613
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 9 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että maataloustuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ennen kuin viljelijä, tuottajaorganisaatio tai	9. Jäsenvaltiot voivat ***perustelluissa tilanteissa*** vaatia, että maataloustuotteiden ostaja rekisteröi 1 kohdassa tarkoitetut kirjalliset sopimukset ennen kuin viljelijä,

tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä toimittaa kyseiset maataloustuotteet jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle jäsenvaltion alueella.	tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä toimittaa kyseiset maataloustuotteet jalostajalle, jakelijalle tai vähittäismyyjälle jäsenvaltion alueella.

Or. en

Tarkistus 614
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
168 artikla – 9 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	9 a. Poiketen siitä, mitä edellä on säädetty, hedelmä- ja vihannessektori, jolla liiketoimien määräajat ja tavat toimia ovat hyvin nopeita ja hektisiä, olisi jätettävä tällaisten ennakkorekisteröintivaatimusten ulkopuolelle.

Or. it

Perustelu

Hedelmä- ja vihannesalalla tehtävien sopimusten toimintatavat ja määräajat sopivat huonosti yhteen edellä tarkoitetun artiklan 9 kohdan ennakkoon tehtävään rekisteröintiin liittyvien velvoitteiden kanssa.

Tarkistus 615
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
188 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(6 a) Lisätään 188 a artikla seuraavasti:

Tuonnissa sallittava jäämien enimmäismäärä

Kasvi- ja eläinperäisiä elintarvikkeita ja rehuja saa tuoda kolmansista maista vain, jos ne ovat voimassa olevien, unionissa tuotetuille elintarvikkeille ja rehuille määrättyjen torjunta-ainejäämien enimmäismäärään liittyvien velvollisuuksien mukaisia.

Sellaisten tehoaineiden osalta, joita ei ole hyväksytty EU:ssa kuluttajansuojaan liittyvistä syistä (mukaan lukien erityisesti tehoaineet, jotka eivät täytä asetuksen 1107/2009 liitteessä II olevissa 3.6.2–3.6.5 kohdassa vahvistettuja hyväksymiskriteerejä) tai globaaleihin ympäristöhuoliin liittyvistä syistä (mukaan lukien tehoaineet, jotka eivät täytä asetuksen 1107/2009 liitteessä II olevissa 3.7.1–3.7.3 ja 3.8.2–3.8.3 kohdan hyväksymiskriteerejä), mahdollisimman pian ja viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2027

i) asetuksen 396/2005 3 artiklan 2 kohdan g alakohdassa määritettyjä tuonnissa sallittavia enimmäismääriä ei vahvisteta eikä säilytetä ja

ii) asetuksen 396/2005 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa määritettyjä CXL-määriä ei panna täytäntöön eikä säilytetä ja

iii) jäämän enimmäismäärä alennetaan asetuksen 396/2005 3 artiklan 2 kohdan f alakohdassa määritettyyn määritysrajaan.

Or. en

Tarkistus 616
Maria Noichl

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
188 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(6 a) Muutetaan 188 artikla seuraavasti:
	Lisätään 3 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:
	3 a. (uusi) Kasvi- ja eläinperäisiä elintarvikkeita ja rehuja saa tuoda kolmansista maista vain, jos ne ovat unionissa tuotetuille elintarvikkeille ja rehuille määrättyjen torjunta-ainejäämien enimmäismäärään liittyvien velvollisuuksien mukaisia.

Or. en

Tarkistus 617
Luke Ming Flanagan
The Left -ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
189 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(6 a) Korvataan 189 artikla seuraavasti:
Hampun tuonti	***"***Hampun tuonti
1. Seuraavia tuotteita voidaan tuoda unioniin vain, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:	1. Seuraavia tuotteita voidaan tuoda unioniin vain, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:
a) CN-koodin 5302 10 00 raaka hamppu, joka täyttää ***asetuksen*** (EU) ***N:o 1307/2013 32 artiklan 6 kohdassa ja 35 artiklan 3 kohdassa*** säädetyt edellytykset;	a) CN-koodin 5302 10 00 raaka hamppu, joka täyttää ***asetuksessa*** (EU) ***2021/2115*** säädetyt edellytykset;
b) CN-koodin ex 1207 99 20 kylvettäviksi tarkoitetut hampunsiemenet, joiden mukana on todisteet siitä, että asianomaisen lajikkeen tetrahydrokannabinolipitoisuus ei ylitä asetuksen (EU) ***N:o 1307/2013 32 artiklan 6 kohdan ja 35 artiklan 3 kohdan*** mukaisesti vahvistettua pitoisuutta;	b) CN-koodin ex 1207 99 20 kylvettäviksi tarkoitetut hampunsiemenet, joiden mukana on todisteet siitä, että asianomaisen lajikkeen tetrahydrokannabinolipitoisuus ei ylitä asetuksen (EU) ***2021/2115*** mukaisesti vahvistettua pitoisuutta;

c) CN-koodin 1207 99 91 muut kuin kylvettäviksi tarkoitetut hampunsiemenet, joita tuovat vain jäsenvaltion hyväksymät tuojat, jotta varmistetaan, että tällaisia siemeniä ei käytetä kylvämiseen***.***	c) CN-koodin 1207 99 91 muut kuin kylvettäviksi tarkoitetut hampunsiemenet, joita tuovat vain jäsenvaltion hyväksymät tuojat, jotta varmistetaan, että tällaisia siemeniä ei käytetä kylvämiseen***;***
	d) hampun kukinnot, joiden mukana on todisteet siitä, että asianomaisen lajikkeen tetrahydrokannabinolipitoisuus ei ylitä asetuksen (EU) 2021/2115 mukaisesti vahvistettua pitoisuutta, ja joita tuovat vain jäsenvaltion hyväksymät maahantuojat.
2. Tämän artiklan soveltaminen ei rajoita niiden tiukempien sääntöjen soveltamista, joita jäsenvaltiot ovat antaneet Euroopan unionin toiminnasta tehdystä sopimuksesta ja WTO:n maataloussopimuksesta johtuvien velvoitteiden noudattamiseksi.	2. Tämän artiklan soveltaminen ei rajoita niiden tiukempien sääntöjen soveltamista, joita jäsenvaltiot ovat antaneet Euroopan unionin toiminnasta tehdystä sopimuksesta ja WTO:n maataloussopimuksesta johtuvien velvoitteiden noudattamiseksi.***”***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=CELEX%3A02013R1308-20241108)

Tarkistus 618
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 6 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
172 b artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(6 a) Korvataan 172 b artikla seuraavasti:
Toimialakohtaisten organisaatioiden antama ***ohjaus*** sellaisten viinien valmistukseen tarkoitettujen rypäleiden myyntiä varten, joilla on suojattu alkuperänimitys tai suojattu maantieteellinen merkintä	***”***Toimialakohtaisten organisaatioiden ***ja asetuksen (EU) 2024/1143 mukaisesti hyväksyttyjen tuottajaryhmien*** antama ***hinnanohjaus*** sellaisten viinien valmistukseen tarkoitettujen rypäleiden***, rypäleen puristemehujen ja irtotavarana olevan viinin*** myyntiä varten, joilla on suojattu alkuperänimitys tai suojattu maantieteellinen merkintä***.***
Poiketen siitä, mitä ***Euroopan unionin***	Poiketen siitä, mitä ***SEUT-sopimuksen***

toiminnasta tehdyn sopimuksen
101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän asetuksen 157 artiklan mukaisesti hyväksytyt viinialalla toimivat toimialakohtaiset organisaatiot voivat antaa ei-pakollisia hinnanohjausindikaattoreita sellaisten viinien valmistukseen tarkoitettujen rypäleiden myyntiä varten, joilla on suojattu alkuperänimitys tai suojattu maantieteellinen merkintä, edellyttäen, että tällainen ohjaus ei poista kilpailua merkittävältä osalta asianomaisia tuotteita.

101 artiklan 1 kohdassa määrätään, tämän asetuksen 157 artiklan mukaisesti hyväksytyt viinialalla toimivat toimialakohtaiset organisaatiot ***ja asetuksen (EU) 2024/1143 mukaisesti hyväksytyt tuottajaryhmät*** voivat antaa ei-pakollisia hinnanohjausindikaattoreita sellaisten viinien valmistukseen tarkoitettujen rypäleiden***, rypäleen puristemehujen ja irtotavarana olevan viinin*** myyntiä varten, joilla on suojattu alkuperänimitys tai suojattu maantieteellinen merkintä, edellyttäen, että tällainen ohjaus ei poista kilpailua merkittävältä osalta asianomaisia tuotteita.***”***

Or. fr

(02013R1308)

Perustelu

Tarkistuksen tavoitteena on lisätä rypäleen puristemehut ja irtotavarana oleva viini niiden tuotteiden luetteloon, joille voidaan antaa hinnanohjausta. Tarkistuksessa laajennetaan tätä mahdollisuutta kattamaan maantieteellistä merkintää hallinnoivien toimialakohtaisten organisaatioiden lisäksi asetuksessa (EU) 2024/1143 hyväksytyt tuottajaryhmät.

Tarkistus 619
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
210 a artikla – 3 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) pääasiassa perheenjäsenistä muodostuvaa työvoimaa hyödyntävien ***pien***tilojen taloudellisen elinkelpoisuuden tukeminen***, kun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1217/2009[11] 2 artiklan 8 alakohdassa määritelty standardituotos on enintään 100 000 euroa***;	(d) pääasiassa perheenjäsenistä muodostuvaa työvoimaa hyödyntävien tilojen taloudellisen elinkelpoisuuden tukeminen;

[11] Neuvoston asetus (EY) N:o 1217/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, maatalouden kestävyyden tietoverkon perustamisesta (EUVL L 328, 15.12.2009, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj).

Or. es

Tarkistus 620
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
210 a artikla – 3 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) pääasiassa perheenjäsenistä muodostuvaa työvoimaa hyödyntävien ***pientilojen*** taloudellisen elinkelpoisuuden tukeminen***, kun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1217/2009[11] 2 artiklan 8 alakohdassa määritelty standardituotos on enintään 100 000 euroa***;	d) pääasiassa perheenjäsenistä muodostuvaa työvoimaa hyödyntävien ***tilojen*** taloudellisen elinkelpoisuuden tukeminen;

[11] Neuvoston asetus (EY) N:o 1217/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, maatalouden kestävyyden tietoverkon perustamisesta (EUVL L 328, 15.12.2009, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj).

Or. en

Tarkistus 621
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013

210 a artikla – 3 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) ***pääasiassa perheenjäsenistä muodostuvaa työvoimaa hyödyntävien*** pientilojen taloudellisen elinkelpoisuuden tukeminen, kun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1217/2009[11] 2 artiklan 8 alakohdassa määritelty standardituotos on enintään 100 000 euroa;	(d) pientilojen taloudellisen elinkelpoisuuden tukeminen, kun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1217/2009[11] 2 artiklan 8 alakohdassa määritelty standardituotos on enintään 100 000 euroa;
[11] Neuvoston asetus (EY) N:o 1217/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, maatalouden kestävyyden tietoverkon perustamisesta (EUVL L 328, 15.12.2009, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj).	[11] Neuvoston asetus (EY) N:o 1217/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, maatalouden kestävyyden tietoverkon perustamisesta (EUVL L 328, 15.12.2009, s. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj).

Or. en

Tarkistus 622
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
210 a artikla – 3 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) työ- ja turvallisuusolojen parantaminen maatalous- tai jalostustoiminnassa.”	f) työ- ja turvallisuusolojen parantaminen maatalous- tai jalostustoiminnassa ***Kansainvälisen työjärjestön yleissopimuksessa vahvistettujen normien mukaisesti***.”

Or. ro

Tarkistus 623
Arash Saeidi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta

Asetus (EU) N:o 1308/2013
210 a artikla – 3 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	f a) toimitusketjun voimasuhteiden epätasapainon torjuminen sääntelemällä kansainvälisiä yhteishankintayksikköjä erityisesti yhteisillä säännöillä, jotka koskevat sopimusten avoimuutta, arvon oikeudenmukaista jakautumista ja tiettyjen hintaruuvikäytäntöjen kieltämistä;

Or. fr

Tarkistus 624
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
210 a artikla – 3 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	f a) sellaisten riittävien tulojen takaaminen viljelijöille, jotka kattavat tuotantokustannukset ja vahvistavat heidän asemaansa koko arvoketjussa.

Or. pt

Tarkistus 625
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
210 a artikla – 3 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	f a) paikallisen maataloustuotannon edistäminen;

Or. fr

Tarkistus 626
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
210 a artikla – 3 kohta – f b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	f b) sen takaaminen, että viljelijöillä on vakaat ja kohtuulliset tulot ja vahva asema koko arvoketjussa;

Or. fr

Tarkistus 627
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
210 a artikla – 3 kohta – f b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	f b) maaseutualueiden kehittämisen ja houkuttelevuuden edistäminen.

Or. pt

Tarkistus 628
Gilles Pennelle, Valérie Deloge

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
210 a artikla – 3 kohta – f c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

f c) maaseutualueiden sekä kulttuuri- ja ruokaperinteen arvostuksen edistäminen, jotta voidaan tukea elintarviketurvallisuutta sekä tasapainoista ruokavaliota koskevaa koulutusta;

Or. fr

Tarkistus 629
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
210 a artikla – 3 kohta – f c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	f c) vesivarojen tehokkaaseen käyttöön tähtäävien investointien soveltaminen.

Or. pt

Tarkistus 630
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
210 a artikla – 3 kohta – f d alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	f d) karjan lietelannan ja energiantuotannon parempi hyödyntäminen;

Or. pt

Tarkistus 631
Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
210 a artikla – 3 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) kansallisen ruokasuvereniteetin, kotimaisen tuotannon ja elintarvikeomavaraisuuden edistäminen jäsenvaltioissa perinteisten tuotantokäytäntöjen mukaisesti.

Or. el

Tarkistus 632
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
210 artikla – 6 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä 1 kohdassa tarkoitetut tuottajat voivat [..] päivästä [...]kuuta [voimaantulopäivä + 2 vuotta] pyytää komissiolta lausuntoa 1 kohdassa tarkoitettujen sopimusten, päätösten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen yhteensopivuudesta tämän artiklan kanssa siltä osin kuin on kyse sellaisten kestävyysvaatimusten täytäntöönpanosta, joilla pyritään yhteen tai useampaan 3 kohdan d, e ***ja*** f alakohdassa vahvistettuun tavoitteeseen.	Edellä 1 kohdassa tarkoitetut tuottajat voivat [..] päivästä [...]kuuta [voimaantulopäivä + 2 vuotta] pyytää komissiolta lausuntoa 1 kohdassa tarkoitettujen sopimusten, päätösten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen yhteensopivuudesta tämän artiklan kanssa siltä osin kuin on kyse sellaisten kestävyysvaatimusten täytäntöönpanosta, joilla pyritään yhteen tai useampaan 3 kohdan d, e***,*** f***, f a, f b, f c ja f d*** alakohdassa vahvistettuun tavoitteeseen.

Or. pt

Tarkistus 633
Daniel Buda

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 a alakohta (uusi)

Asetus (EU) N:o 1308/2013
219 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 a) Lisätään 219 artiklaan uusi 4 kohta seuraavasti:
	”(4) Kun markkinahinta laskee alle tietyn raja-arvon, joka on joustava ja sidottu keskimääräisiin tuotantokustannuksiin ja jonka on vahvistanut EU:n elintarvikeketjun seurantakeskus, Euroopan komissio toteuttaa kyseisten markkinoiden ja alan tilanteen perusteella tukitoimenpiteitä, jotka vähentävät vapaaehtoisesti toimituksiaan määrättynä ajanjaksona verrattuna edellisen vuoden samaan ajanjaksoon.
	i) Tuki myönnetään sillä periaatteella, että tuottajat esittävät hakemuksen siinä jäsenvaltiossa, johon tuottajat ovat sijoittautuneet, käyttäen asianomaisessa jäsenvaltiossa vahvistettua menetelmää.
	ii) Sen varmistamiseksi, että tämä järjestelmä pannaan tehokkaasti ja asianmukaisesti täytäntöön, komissio vahvistaa maatalous- ja elintarvikeketjun seurantakeskuksen toimittamien tietojen perusteella
	– toimitusten suurimman kokonaisvolyymin tai kokonaismäärän, joka vähennetään unionin tasolla vähentämistä koskevan järjestelmän puitteissa;
	– vähentämisjakson keston ja tarvittaessa sen pidentämisen;
	– tuen määrän vähennetyn volyymin tai määrän ja sen rahoitusjärjestelyjen mukaisesti;
	– hakijoihin ja hakemuksiin sovellettavat kelpoisuusvaatimukset;
	– järjestelmän täytäntöönpanoa koskevat erityisedellytykset;
	Tuottajan, joka toimittaa suuremman määrän kuin se on toimittanut viitejakson

aikana, on maksettava markkinavastuumaksu, joka on oikeasuhteinen sen tuotantoylijäämään nähden vapaaehtoisen vähennysohjelman aikana.”

Or. ro

Perustelu

Markkinahäiriöiden sattuessa EU tarvitsee välineitä, joilla säännellään tuotantoa nopeasti ja tehokkaasti, jotka eivät aiheuta suuria kustannuksia EU:n talousarviolle ja joiden avulla tuottajat voivat ansaita elantonsa ja lopettaa tappiollisen myynnin ja varmistaa näin alan houkuttelevuuden nuorille.

Tarkistus 634
Carmen Crespo Díaz

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
222 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(a a) Sellaisen sosiaalisille ruokaloille tai muille hyväntekeväisyyttä harjoittaville yhteisöille suunnatun ilmaisjakelujärjestelmän käyttöönotto, johon kaikilla tuottajilla on pääsy.

Or. es

Tarkistus 635
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
222 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(a a) luonnonmukaisen maatalouden tuotteiden ylijäämän luokituksen

	poistaminen tavanomaisille markkinoille saattamista varten;

Or. fr

Tarkistus 636
Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
222 artikla – 1 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(g) tilapäinen tuotannonsuunnittelu tuotantosyklin erityisluonteen mukaisesti.	(g) tilapäinen tuotannonsuunnittelu tuotantosyklin erityisluonteen mukaisesti***, erityisesti eläinperäisten ja pientiloilta peräisin olevien pilaantuvien tuotteiden osalta***.

Or. el

Tarkistus 637
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
222 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, se voi päättää asettaa asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklassa tarkoitetusta maatalousalan varauksesta maksettavan unionin tuen asianomaisten jäsenvaltioiden saataville. Tällaisen taloudellisen tuen on tarjottava tarvittavat varat, jotta asianomaiset toimijat voivat panna nämä sopimukset ja päätökset täytäntöön.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Maatalousalan varauksesta saatavia varoja ei pitäisi käyttää markkinoiden epätasapainon torjumiseen. Sen sijaan pitäisi vahvistaa välineitä, joita on jo saatavilla markkinoiden vakavan epätasapainon korjaustoimenpiteisiin.

Tarkistus 638
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
222 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, se voi päättää asettaa asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklassa tarkoitetusta maatalousalan varauksesta maksettavan unionin tuen asianomaisten jäsenvaltioiden saataville. Tällaisen taloudellisen tuen on tarjottava tarvittavat varat, jotta asianomaiset toimijat voivat panna nämä sopimukset ja päätökset täytäntöön.	Kun komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, se voi päättää asettaa asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklassa tarkoitetusta maatalousalan varauksesta maksettavan unionin tuen asianomaisten jäsenvaltioiden saataville. Tällaisen taloudellisen tuen on tarjottava tarvittavat varat, jotta asianomaiset toimijat voivat panna nämä sopimukset ja päätökset täytäntöön. ***Komission on varmistettava, että tämän alakohdan nojalla toimien tukemiseen tarkoitettujen varojen käyttö ei vaaranna suoria tukia tai määrärahoja, joita on saatavilla maatalousalan varauksen tai suorien tukien olemassa oleviin toimenpiteisiin. Komission on tarvittaessa annettava saataville muuta unionin rahoitusta tämän alakohdan nojalla tuettaviin toimiin.***

Or. en

Tarkistus 639
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
222 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, se voi päättää asettaa asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklassa tarkoitetusta maatalousalan varauksesta maksettavan unionin tuen asianomaisten jäsenvaltioiden saataville. Tällaisen taloudellisen tuen on tarjottava tarvittavat varat, jotta asianomaiset toimijat voivat panna nämä sopimukset ja päätökset täytäntöön.	Kun komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, se voi päättää asettaa asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklassa tarkoitetusta maatalousalan varauksesta maksettavan unionin tuen asianomaisten jäsenvaltioiden saataville ***edellyttäen, että se on ensin arvioinut kyseisen tuen toteutettavuuden ottaen huomioon tuen mahdollisen vaikutuksen suoriin tukiin***. Tällaisen taloudellisen tuen on tarjottava tarvittavat varat, jotta asianomaiset toimijat voivat panna nämä sopimukset ja päätökset täytäntöön.

Or. en

Tarkistus 640
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
222 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, se voi päättää asettaa asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklassa tarkoitetusta maatalousalan varauksesta maksettavan unionin tuen asianomaisten jäsenvaltioiden saataville. Tällaisen taloudellisen tuen on tarjottava tarvittavat varat, jotta asianomaiset toimijat voivat panna nämä sopimukset ja päätökset täytäntöön.	Kun komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, se voi päättää asettaa asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklassa tarkoitetusta maatalousalan varauksesta maksettavan unionin tuen asianomaisten jäsenvaltioiden saataville ***edellyttäen, että se arvioi ensin tuen toteutettavuuden ottaen huomioon tuen mahdollisen vaikutuksen suoriin tukiin***. Tällaisen taloudellisen tuen on tarjottava tarvittavat varat, jotta

asianomaiset toimijat voivat panna nämä sopimukset ja päätökset täytäntöön.

Or. en

Tarkistus 641
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
222 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, se voi päättää asettaa asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklassa tarkoitetusta maatalousalan varauksesta maksettavan unionin tuen asianomaisten jäsenvaltioiden saataville. Tällaisen taloudellisen tuen on tarjottava tarvittavat varat, jotta asianomaiset toimijat voivat panna nämä sopimukset ja päätökset täytäntöön.	Kun komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, se voi päättää asettaa asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklassa tarkoitetusta maatalousalan varauksesta maksettavan unionin tuen asianomaisten jäsenvaltioiden saataville ***edellyttäen, että se arvioi ensin tuen toteutettavuuden ottaen huomioon tuen mahdollisen vaikutuksen suoriin tukiin***. Tällaisen taloudellisen tuen on tarjottava tarvittavat varat, jotta asianomaiset toimijat voivat panna nämä sopimukset ja päätökset täytäntöön.

Or. en

Tarkistus 642
Mireia Borrás Pabón

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
222 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, se voi	Kun komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, se voi

päättää asettaa asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklassa tarkoitetusta maatalousalan varauksesta maksettavan unionin tuen asianomaisten jäsenvaltioiden saataville. Tällaisen taloudellisen tuen on tarjottava tarvittavat varat, jotta asianomaiset toimijat voivat panna nämä sopimukset ja päätökset täytäntöön.	päättää asettaa asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklassa tarkoitetusta maatalousalan varauksesta maksettavan unionin tuen asianomaisten jäsenvaltioiden saataville ***edellyttäen, että se arvioi etukäteen tämän toteutettavuutta ottaen huomioon vaikutukset suoriin tukiin***. Tällaisen taloudellisen tuen on tarjottava tarvittavat varat, jotta asianomaiset toimijat voivat panna nämä sopimukset ja päätökset täytäntöön.

Or. es

Tarkistus 643
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
222 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kun komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, se voi päättää asettaa asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklassa tarkoitetusta maatalousalan varauksesta maksettavan unionin tuen asianomaisten jäsenvaltioiden saataville. Tällaisen taloudellisen tuen on tarjottava tarvittavat varat, jotta asianomaiset toimijat voivat panna nämä sopimukset ja päätökset täytäntöön.	Kun komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä tämän artiklan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, se voi päättää asettaa asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklassa tarkoitetusta maatalousalan varauksesta maksettavan unionin tuen asianomaisten jäsenvaltioiden saataville***, jolloin kyseinen tuki voidaan ottaa käyttöön välittömästi kriisitilanteessa***. Tällaisen taloudellisen tuen on tarjottava tarvittavat varat, jotta asianomaiset toimijat voivat panna nämä sopimukset ja päätökset täytäntöön.

Or. ro

Tarkistus 644
Arash Saeidi

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta

Asetus (EU) N:o 1308/2013
222 artikla – 1 kohta – 3 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Komissio esittää 31 päivään joulukuuta 2026 mennessä arviointikertomuksen maataloushintojen vakauttamismekanismeista, mukaan lukien tuotantokustannuksiin perustuvat kattohinnat tai automaattiset maksut, jotka otetaan käyttöön tilanteessa, jossa hinnat jatkavat laskuaan alle kannattavuusrajojen.

Or. fr

Tarkistus 645
Céline Imart

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite VIII – II a osa (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Asetus (EU) N:o 1308/2013 – liite VIII – II a osa
Uusi	***”Liha, lihavalmisteet ja raakalihavalmisteet***
	1. Tämän liitteen tässä osassa ’lihalla’ tarkoitetaan eläinten syötäviä osia, kuten esitetään asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä I olevassa 1.2–1.8 kohdassa, myös verta. Lihasta käytettävät termit ja nimitykset, jotka kuuluvat asetuksen (EU) N:o 1169/2011 17 artiklan soveltamisalaan ja joita käytetään tällä hetkellä tarkoittamaan lihaa ja paloiteltua lihaa, koskevat yksinomaan eläinten syötäviä osia.
	2. ’Raakalihavalmisteilla’ tarkoitetaan tuoretta lihaa, jauheliha mukaan luettuna, johon on lisätty elintarvikkeita, mausteita tai lisäaineita tai jota on

jalostettu, mutta ei kuitenkaan niin, että lihan sisäinen lihassyyrakenne olisi muuttunut ja tuoreen lihan ominaisuudet olisivat hävinneet.

3. 'Lihavalmisteilla' tarkoitetaan jalostettuja tuotteita, jotka syntyvät lihan jalostuksen tai näiden jalostettujen tuotteiden jatkokäsittelyn tuloksena siten, että leikkuupinnan perusteella voidaan todeta, että tuoreen lihan ominaisuudet ovat kadonneet. Lihavalmisteista ja raakalihavalmisteista tällä hetkellä käytettävät nimitykset, jotka kuuluvat asetuksen (EU) N:o 1169/2011 17 artiklan soveltamisalaan, koskevat yksinomaan lihaa sisältäviä valmisteita.

Näitä nimityksiä ovat muun muassa

– pihvi

– leike

– makkara

– purilainen

– hampurilainen

– munankeltuainen

– munanvalkuainen.

4. Asetuksessa (EU) N:o 543/2008, jossa vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt siipikarjanlihan kaupan pitämisen vaatimusten osalta, määritellyt siipikarjatuotteet ja siipikarjan palat tarkoittavat yksinomaan eläinten syötäviä osia ja siipikarjanlihaa sisältäviä tuotteita.

5. Edellä mainittuja nimityksiä ei käytetä mistään muusta tuotteesta kuin tässä tarkoitetuista tuotteista eikä myöskään solukasvatuksella saaduista tuotteista."

Or. fr

Tarkistus 646
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite I – XII a osa (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Lisätään liitteeseen I osa seuraavasti:
	”XII a osa
	Etikka
	Etikkasektori, johon sisältyvät muut kuin seuraavassa taulukossa luetellut viinietikat:
	CN-koodi
	2209 00 91 ja 2209 00 99
	Kuvaus
	Hedelmäetikka, mukaan lukien kiivietikka tai hedelmäviinietikka, marjaetikka tai marjaviinietikka, siiderietikka, väkiviinaetikka, mallasetikka, tislattu mallasetikka, hunajaetikka, maustettu etikka”;

Or. it

Tarkistus 647
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite I – XII a osa (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Lisätään liitteeseen I seuraava osa:
	”XII a osa
	Etikka
	Etikka-alaan kuuluvat seuraavassa taulukossa luetellut tuotteet viinietikkaa

lukuun ottamatta:

CN-koodi

2209 00 91 ja 2209 00 99

Kuvaus

Hedelmäetikka tai hedelmäviinietikka, marjaetikka tai marjaviinietikka, siiderietikka, viinaetikka, viljaetikka, mallasetikka, tislattu mallasetikka, hunajaetikka, mauste-etikka, maustettu etikka”

Or. en

Tarkistus 648
Anna Strolenberg, Cristina Guarda
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite II – III a osa (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Lisätään liitteeseen II III a osa seuraavasti:
Liite II	”***III a osa***
	Hamppualan määritelmät
	’Hampulla’ tarkoitetaan Cannabis sativa L. -kasvin lajikkeita, jotka on lueteltu viljelykasvien yleisessä lajikeluettelossa ja joita kasvatetaan niiden siementen, kukkien, kuitujen, puumaisten osien ja juurien takia.”

Or. en

(32013R1308)

Tarkistus 649
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 a alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
222 a artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Korvataan 222 a artikla seuraavasti:
Unionin markkinoiden seurantakeskukset	***”***Unionin markkinoiden seurantakeskukset
1. Komissio perustaa unionin markkinoiden seurantakeskuksia, jotta voidaan parantaa elintarvikeketjun avoimuutta, antaa tietoa talouden toimijoiden ja viranomaisten valintoja varten ja helpottaa markkinatilanteen kehityksen ja markkinahäiriöuhkien seurantaa.	1. Komissio perustaa unionin markkinoiden seurantakeskuksia, jotta voidaan parantaa elintarvikeketjun avoimuutta, antaa tietoa talouden toimijoiden ja viranomaisten valintoja varten ja helpottaa markkinatilanteen kehityksen ja markkinahäiriöuhkien seurantaa.
2. Komissio voi päättää mille 1 artiklan 2 kohdassa luetelluista maatalouden aloista perustetaan unionin markkinoiden seurantakeskuksia.	2. Komissio voi päättää mille 1 artiklan 2 kohdassa luetelluista maatalouden aloista perustetaan unionin markkinoiden seurantakeskuksia. ***Se voi myös päättää erottaa tuotannonalat toisistaan sen perusteella, ovatko ne luonnonmukaisen maatalouden aloja vai eivät.***
3. Unionin markkinoiden seurantakeskusten on asetettava saataville markkinatilanteen kehityksen ja markkinahäiriöuhkien seurantaa varten tarvittavat tilastotiedot ja muita tietoja, erityisesti seuraavat:	3. Unionin markkinoiden seurantakeskusten on asetettava saataville markkinatilanteen kehityksen ja markkinahäiriöuhkien seurantaa varten tarvittavat tilastotiedot ja muita tietoja, erityisesti seuraavat:
a) tuotanto, tarjonta ja varastot;	a) tuotanto, tarjonta ja varastot;
b) hinnat, kustannukset ja mahdollisuuksien mukaan voittomarginaalit elintarvikeketjun kaikilla tasoilla;	b) hinnat, kustannukset ja mahdollisuuksien mukaan voittomarginaalit elintarvikeketjun kaikilla tasoilla;
c) ennusteet markkinakehityksestä lyhyellä ja keskipitkällä aikavälillä;	c) ennusteet markkinakehityksestä lyhyellä ja keskipitkällä aikavälillä;
d) maataloustuotteiden tuonti ja vienti, erityisesti maataloustuotteiden tuontia unioniin koskevien tariffikiintiöiden täyttyminen.	d) maataloustuotteiden tuonti ja vienti, erityisesti maataloustuotteiden tuontia unioniin koskevien tariffikiintiöiden täyttyminen.
Unionin markkinoiden seurantakeskusten on laadittava raportteja, jotka sisältävät ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut	Unionin markkinoiden seurantakeskusten on laadittava raportteja, jotka sisältävät ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut

tiedot.	tiedot.
4. Jäsenvaltioiden on kerättävä 3 kohdassa tarkoitetut tiedot ja toimitettava ne komissiolle.	4. Jäsenvaltioiden on kerättävä 3 kohdassa tarkoitetut tiedot ja toimitettava ne komissiolle.***”***

Or. fr

(02013R1308)

Tarkistus 650
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 b alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
222 b a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 b) Lisätään 222 c artikla seuraavasti:
	”222 c artikla
	Markkinahäiriöiden vastaiset suunnitelmat ja hallintasuunnitelmat
	1. Komissio laatii Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 39 artiklassa asetettujen YMP:n tavoitteiden, erityisesti markkinoiden vakauttamista koskevan tavoitteen, saavuttamiseksi markkinahäiriöiden vastaisia suunnitelmia ja hallintasuunnitelmia ja määrittää interventiostrategiansa kutakin tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitettua maataloustuotetta varten.
	2. Komission interventiostrategia perustuu 222 a artiklassa tarkoitettujen Euroopan unionin maatalousmarkkinoiden seurantakeskusten työhön.
	3. Markkinahäiriöiden ilmetessä komissio ottaa oikea-aikaisesti ja tehokkaasti käyttöön V osan I luvussa säädetyt poikkeukselliset toimenpiteet, tarvittaessa II osan I osastossa säädettyjen

markkinoiden interventiotoimenpiteiden lisäksi, jotta kyseisten markkinoiden tasapaino voidaan palauttaa nopeasti ja asianmukaisimmalla tavalla kunkin sellaisen alan osalta, johon vaikutukset kohdistuvat.

4. Komissio laatii tuloskehyksen, jonka avulla voidaan raportoida, seurata ja arvioida markkinahäiriöiden vastaisia suunnitelmia ja hallintasuunnitelmia niiden täytäntöönpanon aikana.

5. Komissio julkaisee vuosittain viimeistään 30 päivänä marraskuuta kertomuksen markkinahäiriöiden vastaisten suunnitelmien ja hallintasuunnitelmien täytäntöönpanosta sekä interventiostrategiansa parantamisesta. Vuosikertomus esitetään vuosittain Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ja sen tarkoituksena on arvioida suunnitelman toimivuutta tässä asetuksessa säädettyjen välineiden vaikutuksen, vaikuttavuuden, tehokkuuden ja johdonmukaisuuden osalta sekä sitä, miten komissio on käyttänyt sille kuuluvia oikeuksia ja talousarviota markkinahäiriöiden seurannan, ehkäisemisen ja hallinnan osalta.”

Or. fr

Perustelu

Amendement 248 adapté du Parlement européen, adopté le 23 octobre 2020, à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant les règlements (UE) nº 1308/2013 portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits agricoles, (UE) nº 1151/2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires, (UE) nº 251/2014 concernant la définition, la description, la présentation, l'étiquetage et la protection des indications géographiques des produits vinicoles aromatisés, (UE) nº 228/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des régions ultrapériphériques de l'Union et (UE) nº 229/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des îles mineures de la mer Égée (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Tarkistus 651

Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 b alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite II – III a osa (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 b) Lisätään liitteeseen II seuraava osa:
	”III a osa
	Hamppualan määritelmä
	’Hampulla’ tarkoitetaan Cannabis sativa L. -kasvia, jota kasvatetaan sen siementen, kukkien, kuitujen, puumaisten osien ja juurien takia lajikkeista, jotka on lueteltu viljelykasvien yleisessä lajikeluettelossa.”

Or. en

Tarkistus 652
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 8 c alakohta (uusi)
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite II – IV a osa (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 c) Lisätään liitteeseen II seuraava osa:
	”IV a osa
	Etikka-alan määritelmä
	1. Ilmaisua ”etikka” käytetään ainoastaan tuotteesta, joka on saatu pelkästään kaksinkertaisen käymisen, alkoholi- ja happokäymisen, biologisella prosessilla nesteistä tai muista maatalousperäisistä aineista. Ilmaisuun on liityttävä aina viittaus käytettyyn raaka-aineeseen. Kaikki muut nimitykset ovat kiellettyjä lukuun ottamatta viittauksia makua

antaviin ainesosiin.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, ilmaisu ”etikka” voi olla osa rekisteröityä suojattua alkuperänimitystä tai suojattua maantieteellistä merkintää asetuksen (EU) 2024/1143 nojalla, jolloin ilmaisua on käytettävä asiaankuuluvissa tuote-eritelmissä ja säännöksissä vahvistettujen erityissääntöjen mukaisesti.

3. Ilmaisua ”etikka” ei saa käyttää etikkasekoituksista eikä elintarvikelaatuisesta etikkahaposta.

4. Etikan etikkahappopitoisuus, joka ilmaistaan etikan kokonaishappopitoisuutena g / 100 ml, esitetään merkinnässä muodossa ”happopitoisuus ... %”.”

Or. en

Tarkistus 653
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite X – I kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Toimitussopimus on tehtävä ***ennen toimitusta*** kirjallisesti ja määritellystä sokerijuurikasmäärästä.	1. Toimitussopimus on tehtävä kirjallisesti ja määritellystä sokerijuurikasmäärästä.

Or. en

Perustelu

Säilytetään nykyiset säännökset.

Tarkistus 654
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – a alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite X – I kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Toimitussopimus on tehtävä ennen toimitusta kirjallisesti ja määritellystä sokerijuurikasmäärästä.	1. Toimitussopimus on tehtävä ennen toimitusta kirjallisesti ja määritellystä sokerijuurikasmäärästä. ***Jäsenvaltiot voivat päättää, että muiden toimijoiden toteuttamista tai muille toimijoille toteutettavista sokerialan tuotteiden toimituksista on tehtävä kirjallinen sopimus.***

Or. en

Tarkistus 655
Cristina Maestre, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite X – I kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Toimitussopimus voi olla monivuotinen. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota.	2. Toimitussopimus voi olla monivuotinen. ***Jäsenvaltiot voivat päättää, että*** kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota.

Or. en

Tarkistus 656
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite X – I kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Toimitussopimus voi olla monivuotinen. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota.”	2. Toimitussopimus voi olla monivuotinen. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota. ***Viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymät voivat vedota tähän tarkistuslausekkeeseen milloin tahansa ylivoimaisen esteen sattuessa.***”

Or. ro

Tarkistus 657
Paulo Do Nascimento Cabral

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite X – I kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Toimitussopimus voi olla monivuotinen. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta voimassa oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota.	2. Toimitussopimus voi olla monivuotinen. Kun kyseessä on vähintään kuusi kuukautta ***(12 kuukautta sektoreilla, jotka käyvät kauppaa futuureilla, kuten viljalla)*** oleva sopimus, siihen on sisällyttävä tarkistuslauseke, johon viljelijä, tuottajaorganisaatio tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymä voi vedota;

Or. pt

Tarkistus 658
Benoit Cassart, Christine Singer, Ciaran Mullooly

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013

Liite X – II kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) lisätään II kohdan 2 alakohtaan alakohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”Hinta on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen sokerijuurikkaiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin.”	

Or. en

Tarkistus 659
Bert-Jan Ruissen

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite X – II kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) lisätään II kohdan 2 alakohtaan alakohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”Hinta on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua,	

toimitettu määrä ja toimitettujen sokerijuurikkaiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin."

Or. en

Perustelu

Säilytetään nykyiset säännökset hintakehityksen kohdentamisesta ja arvon jakamisesta sokerijuurikasalalla.

Tarkistus 660
Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite X – II kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hinta on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä***, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua***, toimitettu määrä ja toimitettujen ***sokerijuurikkaiden*** laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin.	***Toimituksesta maksettava*** hinta***, jossa mainitaan nimenomaisesti kaikki maksut, myös sovellettavat alennukset,*** on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja ***puolueettomia, todennettavissa ja muuntelemattomissa olevia*** eri tekijöitä, ***mukaan lukien*** toimitettu määrä ja toimitettujen ***tuotteiden*** laatu tai koostumus***. Maksettavassa hinnassa on otettava huomioon muutokset markkinaolosuhteissa ja tuotantokustannusten olennaisissa osissa***. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin.

Or. en

Tarkistus 661
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite X – II kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”Hinta on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen sokerijuurikkaiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin.”	”Hinta on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen sokerijuurikkaiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. ***Nämä indikaattorit on määriteltävä alueellisella ja/tai kansallisella tasolla, ja ne on julkaistava verkossa sopimuksissa käyttöä varten.*** Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin”;

Or. ro

Tarkistus 662
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) N:o 1308/2013
Liite X – II kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hinta on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen sokerijuurikkaiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin.	Hinta on laskettava yhdistämällä sopimuksessa mainittuja eri tekijöitä, joihin kuuluvat objektiiviset indikaattorit, indeksit ja lopullisen hinnan laskentamenetelmät, jotka ovat helposti saatavilla ja ymmärrettäviä ja jotka heijastelevat markkinaolojen ja tuotantokustannusten***, mukaan lukien kohtuullinen korvaus,*** vaihtelua, toimitettu määrä ja toimitettujen sokerijuurikkaiden laatu tai koostumus. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrittää indikaattoreita objektiivisten kriteereiden mukaisesti, jotka perustuvat tuotantoa ja elintarvikeketjua koskeviin tutkimuksiin. Sopimuspuolet voivat vapaasti viitata kyseisiin tai muihin merkityksellisiksi katsomiinsa indikaattoreihin.

Or. en

Tarkistus 663
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – -1 alakohta (uusi)
Asetus (EU) 2021/2115
49 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	-1 Muutetaan 49 artikla seuraavasti:
49 artikla	***”***49 artikla
Tavoitteet hedelmä- ja vihannesalalla	Tavoitteet hedelmä- ja vihannesalalla
Jäsenvaltioiden on pyrittävä 42 artiklan a alakohdassa tarkoitetulla hedelmä- ja vihannesalalla yhteen tai useampaan 46 artiklassa vahvistettuun tavoitteeseen. Edellä 46 artiklan g, h, i ja k alakohdassa vahvistetut tavoitteet kattavat sekä tuoreet että jalostetut tuotteet, kun taas kyseisen artiklan muissa alakohdissa vahvistetut tavoitteet kattavat ainoastaan tuoreet	Jäsenvaltioiden on pyrittävä 42 artiklan a alakohdassa tarkoitetulla hedelmä- ja vihannesalalla yhteen tai useampaan 46 artiklassa vahvistettuun tavoitteeseen. Edellä 46 artiklan ***d, e, f,*** g, h, i ja k alakohdassa vahvistetut tavoitteet kattavat sekä tuoreet että jalostetut tuotteet, kun taas kyseisen artiklan muissa alakohdissa vahvistetut tavoitteet kattavat ainoastaan

tuotteet.	tuoreet tuotteet.*”*

Or. en

(32021R2115)

Perustelu

Uuden YMP:n ympäristö- ja ilmastotavoitteiden kannalta on epäjohdonmukaista jättää hedelmä- ja vihannesjalosteet näiden tavoitteiden ulkopuolelle.

Tarkistus 664
Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
52 artikla – 5 a kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
5 a. Edellä 1 kohdassa säädettyä 50 prosentin rajaa korotetaan ***60*** prosenttiin 46 artiklan a, b tai c alakohdassa tarkoitettuihin tavoitteisiin liittyvien menojen osalta, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:	5 a. Edellä 1 kohdassa säädettyä 50 prosentin rajaa korotetaan ***70*** prosenttiin 46 artiklan a, b tai c alakohdassa tarkoitettuihin tavoitteisiin liittyvien menojen osalta, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

Or. en

Tarkistus 665
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
52 artikla – 5 a kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
5 a. Edellä 1 kohdassa säädettyä 50 prosentin rajaa korotetaan ***60*** prosenttiin 46 ***artiklan a, b tai c alakohdassa tarkoitettuihin tavoitteisiin*** liittyvien menojen osalta, jos seuraavat edellytykset	5 a. Edellä 1 kohdassa säädettyä 50 prosentin rajaa korotetaan ***80*** prosenttiin 46 ***artiklassa tarkoitettuun yhteen tai useampaan tavoitteeseen*** liittyvien menojen osalta, jos seuraavat edellytykset

täyttyvät: | täyttyvät:

Or. en

Perustelu

Uusien ja nuorten viljelijöiden mukaan saaminen on ensisijaisen tärkeää.

Tarkistus 666
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
52 artikla – 5 a kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) menot liittyvät 47 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin aineelliseen ja aineettomaan omaisuuteen tehtäviin investointeihin***, joita tekevät nuoret viljelijät tai uudet viljelijät, jotka liittyvät ensimmäistä kertaa asetuksen (EU) N:o 1308/2013 mukaisesti hyväksyttyyn tuottajaorganisaatioon***;	(a) menot liittyvät 47 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin aineelliseen ja aineettomaan omaisuuteen tehtäviin investointeihin;

Or. en

Perustelu

Ei pitäisi olla pakollista, että investointi on uuden tai nuoren viljelijän tekemä, sillä yleensä sen tekee tuottajaorganisaatio itse (ehdon ”nuoren/uuden jäsenen tiloissa” pitäisi riittää varmistamaan, että pääasiallinen tuensaaja on nuori viljelijä).

Tarkistus 667
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
52 artikla – 5 a kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) edellä a alakohdassa tarkoitetut	(b) edellä a alakohdassa tarkoitetut

investoinnit tehdään näiden nuorten viljelijöiden tai uusien viljelijöiden tiloissa osana heidän ensimmäistä toimintaohjelmaansa.	investoinnit tehdään näiden ***asetuksen (EU) N:o 1308/2013 nojalla hyväksyttyyn tuottajaorganisaatioon ensimmäistä kertaa liittyvien*** nuorten viljelijöiden tai uusien viljelijöiden tiloissa osana heidän ensimmäistä toimintaohjelmaansa ***ja [7] vuoden aikana laskettuna siitä päivästä, jolloin nuori viljelijä tai uusi viljelijä liittyi tuottajaorganisaatioon***.

Or. en

Perustelu

Korvataan ehto ”ensimmäinen tuottajaorganisaationsa” vuosien määrällä (jotta ei aiheuteta haittaa nuorelle/uudelle tuottajalle, joka liittyy tuottajaorganisaatioon hetkenä, jolloin tuottajaorganisaatio on päättymässä). Tämä kannustaisi entisestään uusia ja nuoria viljelijöitä ja parantaisi investointien suunnittelun joustavuutta ensimmäisinä vuosina.

Tarkistus 668
Anna Strolenberg, David Cormand
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
52 artikla – 5 a kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(b a) meno syntyy toimintaohjelmassa, jota luonnonmukaisten tuotteiden tuottajista koostuva tuottajaorganisaatio toteuttaa;

Or. en

Tarkistus 669
Esther Herranz García

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
52 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Edellä 1 kohdassa säädettyä 50 prosentin rajaa korotetaan 70 prosenttiin tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien toteuttamien toimintaohjelmien todellisista menoista sellaisen vuoden osalta, jona niihin ovat vaikuttaneet jäsenvaltioiden yksilöimät epäsuotuisat sääolot, luonnonkatastrofit, kasvitaudit ***tai*** tuholaisvahingot.	7. Edellä 1 kohdassa säädettyä 50 prosentin rajaa korotetaan 70 prosenttiin tuottajaorganisaatioiden tai tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien toteuttamien toimintaohjelmien todellisista menoista sellaisen vuoden osalta, jona niihin ovat vaikuttaneet jäsenvaltioiden yksilöimät ***ja Euroopan komission 152 artiklan mukaisesti annetuilla delegoiduilla säädöksillä määrittämät*** epäsuotuisat sääolot, luonnonkatastrofit, kasvitaudit***,*** tuholaisvahingot ***tai muut poikkeukselliset epäsuotuisat olosuhteet, joista aiheutuu vakavia markkinahäiriöitä***.

Or. en

Perustelu

Suurempaa yhteisrahoitusosuutta olisi käytettävä myös ”muiden poikkeuksellisten epäsuotuisten olosuhteiden” tapauksessa (kuten aiemmin esim. Ukrainan vaikutuksen tapauksessa).

Komission olisi määritettävä delegoiduilla säädöksillä tai ohjeilla, mitä pidetään ”epäsuotuisina sääoloina”, ”luonnonkatastrofeina”, ”kasvitauteina” tai ”tuholaisvahinkoina”, jotta soveltamisehdot ovat yhdenmukaiset kussakin valtiossa.

Tarkistus 670
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
52 artikla – 7 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	7 a. Lisäksi 1 kohdassa tarkoitettu raja nostetaan 75 prosenttiin aktiiviseen suojaan kuuluvien investointien tapauksessa.

Or. it

Perustelu

Kun otetaan huomioon yhä useammin esiintyvät epäsuotuisat sääilmiöt, on välttämätöntä tukea aktiivisia kasvien suojelutoimenpiteitä ja näin ollen ryhtyä toimiin niiden suojelemiseksi.

Tarkistus 671
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
52 artikla – 7 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	7 a. Tämä voitaisiin laajentaa koskemaan kaikkia asetuksen 2021/2115 42–68 artiklassa tarkoitettuja tuotteita.

Or. en

Tarkistus 672
Herbert Dorfmann

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
68 artikla – 2 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2 a. Tämän asetuksen 52 artiklan 3 kohdan a–d ja f–***h*** alakohtaa sekä 52 artiklan 5 a kohtaa sovelletaan soveltuvin osin.	2 a. Tämän asetuksen 52 artiklan 3 kohdan a–d ja f–***i*** alakohtaa sekä 52 artiklan 5 a kohtaa sovelletaan soveltuvin osin.

Or. en

Tarkistus 673
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Asetus (EU) 2021/2115
88 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Korvataan 88 artiklan 7 kohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”7.	
Jäsenvaltiot voivat vuodesta 2025 alkaen tarkistaa 6 kohdassa tarkoitettuja päätöksiään osana 119 artiklan mukaisesti tehtyä YMP:n strategiasuunnitelmansa muutospyyntöä ja päättää käyttää enintään kuusi prosenttia liitteessä V esitetyistä suorien tukien määrärahoistaan, kun tapauksen mukaan on ensin vähennetty liitteessä VIII vahvistetut puuvillan määrärahat, III osaston III luvun 7 jaksossa tarkoitettuihin muiden alojen interventiotyyppeihin.	
Määrä, joka vastaa tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua jäsenvaltioiden suorien tukien määrärahojen prosenttiosuutta ja joka käytetään muiden alojen interventiotyyppeihin jonain tiettynä varainhoitovuonna, katsotaan jäsenvaltioiden varainhoitovuosikohtaisiksi määrärahoiksi muiden alojen interventiotyypeille.”	

Or. it

Perustelu

Uusia suorien tukien leikkauksia ei pitäisi tehdä, sillä tähän mennessä nämä tuet ovat olleet ainoa viljelijöille suoraan tarjottu tulotuki ja vuosien kuluessa niihin on tehty merkittäviä leikkauksia YMP:n asteittaisen uudelleenjärjestelyn seurauksena, jopa inflaation vaikutuksen kautta ohjelmakauden viimeisen jakson aikana.

Tarkistus 674
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
88 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Korvataan 88 artiklan 7 kohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”7.	
Jäsenvaltiot voivat vuodesta 2025 alkaen tarkistaa 6 kohdassa tarkoitettuja päätöksiään osana 119 artiklan mukaisesti tehtyä YMP:n strategiasuunnitelmansa muutospyyntöä ja päättää käyttää enintään kuusi prosenttia liitteessä V esitetyistä suorien tukien määrärahoistaan, kun tapauksen mukaan on ensin vähennetty liitteessä VIII vahvistetut puuvillan määrärahat, III osaston III luvun 7 jaksossa tarkoitettuihin muiden alojen interventiotyyppeihin.	
Määrä, joka vastaa tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua jäsenvaltioiden suorien tukien määrärahojen prosenttiosuutta ja joka käytetään muiden alojen interventiotyyppeihin jonain tiettynä varainhoitovuonna, katsotaan jäsenvaltioiden varainhoitovuosikohtaisiksi määrärahoiksi muiden alojen interventiotyypeille.”	

Or. en

Tarkistus 675
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
88 artikla – 7 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

Jäsenvaltiot voivat vuodesta 2025 alkaen ***tarkistaa*** 6 kohdassa tarkoitettuja päätöksiään osana 119 artiklan mukaisesti tehtyä YMP:n strategiasuunnitelmansa muutospyyntöä ja ***päättää käyttää*** enintään kuusi prosenttia liitteessä V esitetyistä suorien tukien määrärahoistaan, kun tapauksen mukaan on ensin vähennetty liitteessä VIII vahvistetut puuvillan määrärahat, III osaston III luvun 7 jaksossa tarkoitettuihin muiden alojen interventiotyyppeihin.	***Jäsenvaltioiden on*** vuodesta 2025 alkaen ***tarkistettava*** 6 kohdassa tarkoitettuja päätöksiään osana 119 artiklan mukaisesti tehtyä YMP:n strategiasuunnitelmansa muutospyyntöä ja ***käytettävä vähintään kolme prosenttia ja*** enintään kuusi prosenttia liitteessä V esitetyistä suorien tukien määrärahoistaan, kun tapauksen mukaan on ensin vähennetty liitteessä VIII vahvistetut puuvillan määrärahat, III osaston III luvun 7 jaksossa tarkoitettuihin muiden alojen interventiotyyppeihin. ***Sellaiset jäsenvaltiot, joissa 52 artiklassa määritetty tuottajien organisoitumisaste on yli 50 prosenttia kaikkien asetuksen (EU) 1308/2013 1 artiklan 2 kohdassa lueteltujen tuotteiden osalta, voivat poiketa vähimmäistasosta.***

Or. fr

Tarkistus 676
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
88 artikla – 7 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltiot voivat vuodesta 2025 alkaen tarkistaa 6 kohdassa tarkoitettuja päätöksiään osana 119 artiklan mukaisesti tehtyä YMP:n strategiasuunnitelmansa muutospyyntöä ja päättää käyttää enintään kuusi prosenttia liitteessä V esitetyistä suorien tukien määrärahoistaan, kun tapauksen mukaan on ensin vähennetty liitteessä VIII vahvistetut puuvillan määrärahat, III osaston III luvun 7 jaksossa tarkoitettuihin muiden alojen interventiotyyppeihin.	Jäsenvaltiot voivat vuodesta 2025 alkaen tarkistaa 6 kohdassa tarkoitettuja päätöksiään osana 119 artiklan mukaisesti tehtyä YMP:n strategiasuunnitelmansa muutospyyntöä ja päättää käyttää enintään kuusi prosenttia liitteessä V esitetyistä suorien tukien määrärahoistaan, kun tapauksen mukaan on ensin vähennetty liitteessä VIII vahvistetut puuvillan määrärahat, III osaston III luvun 7 jaksossa tarkoitettuihin muiden alojen interventiotyyppeihin ***edellyttäen, että tällainen päätös ei vaikuta kielteisesti kestävyysperusteisen perustulotuen***

tasoon.

Or. en

Tarkistus 677
Alexander Bernhuber

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
88 artikla – 7 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltiot voivat vuodesta 2025 alkaen tarkistaa 6 kohdassa tarkoitettuja päätöksiään osana 119 artiklan mukaisesti tehtyä YMP:n strategiasuunnitelmansa muutospyyntöä ja päättää käyttää enintään kuusi prosenttia liitteessä V esitetyistä suorien tukien määrärahoistaan, kun tapauksen mukaan on ensin vähennetty liitteessä VIII vahvistetut puuvillan määrärahat, III osaston III luvun 7 jaksossa tarkoitettuihin muiden alojen interventiotyyppeihin.	Jäsenvaltiot voivat vuodesta 2025 alkaen tarkistaa 6 kohdassa tarkoitettuja päätöksiään osana 119 artiklan mukaisesti tehtyä YMP:n strategiasuunnitelmansa muutospyyntöä ja päättää käyttää enintään kuusi prosenttia liitteessä V esitetyistä suorien tukien määrärahoistaan, kun tapauksen mukaan on ensin vähennetty liitteessä VIII vahvistetut puuvillan määrärahat, III osaston III luvun 7 jaksossa tarkoitettuihin muiden alojen interventiotyyppeihin***, ja samalla on vältettävä kestävyysperusteiseen perustulotukeen kohdistuvaa kielteistä vaikutusta***.

Or. en

Tarkistus 678
Csaba Dömötör

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Asetus (EU) 2021/2115
88 artikla – 7 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltiot voivat vuodesta 2025 alkaen tarkistaa 6 kohdassa tarkoitettuja päätöksiään osana 119 artiklan mukaisesti	Jäsenvaltiot voivat vuodesta 2025 alkaen tarkistaa 6 kohdassa tarkoitettuja päätöksiään osana 119 artiklan mukaisesti

tehtyä YMP:n strategiasuunnitelmansa muutospyyntöä ja päättää käyttää enintään kuusi prosenttia liitteessä V esitetyistä suorien tukien määrärahoistaan, kun tapauksen mukaan on ensin vähennetty liitteessä VIII vahvistetut puuvillan määrärahat, III osaston III luvun 7 jaksossa tarkoitettuihin muiden alojen interventiotyyppeihin.	tehtyä YMP:n strategiasuunnitelmansa muutospyyntöä ja päättää käyttää enintään kuusi prosenttia liitteessä V esitetyistä suorien tukien määrärahoistaan, kun tapauksen mukaan on ensin vähennetty liitteessä VIII vahvistetut puuvillan määrärahat, III osaston III luvun 7 jaksossa tarkoitettuihin muiden alojen interventiotyyppeihin***, ja samalla on vältettävä kestävyysperusteiseen perustulotukeen kohdistuvaa kielteistä vaikutusta***.

Or. en

Tarkistus 679
Christine Singer

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta
Asetus (EU) 2021/2116
16 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Korvataan asetuksen (EU) 2021/2116 16 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan b alakohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”b) asetuksen (EU) N:o 1308/2013 219, 220, 221 ja 222 artiklan mukaiset poikkeukselliset toimenpiteet.”	

Or. en

Perustelu

Maatalousalan varauksella, 450 miljoonaa eurolla vuodessa, ei pystytä vaimentamaan asianmukaisesti 222 artiklassa tarkoitettua markkinoiden epätasapainoa. Tämä aiheuttaa vääriä odotuksia ja syö poikkeuksellisiin toimenpiteisiin tarkoitetun olemassa olevan tuen.

Tarkistus 680
Raffaele Stancanelli

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Asetus (EU) 2021/2116
16 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) asetuksen (EU) N:o 1308/2013 219, 220**,** 221 ***ja 222*** artiklan mukaiset poikkeukselliset toimenpiteet.	b) asetuksen (EU) N:o 1308/2013 219, 220 ***ja*** 221 artiklan mukaiset poikkeukselliset toimenpiteet.

Or. en

Tarkistus 681
Salvatore De Meo

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta
Asetus (EU) 2021/2116
16 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) asetuksen (EU) N:o 1308/2013 219, 220**,** 221 ***ja 222*** artiklan mukaiset poikkeukselliset toimenpiteet.	b) asetuksen (EU) N:o 1308/2013 219, 220 ***ja*** 221 artiklan mukaiset poikkeukselliset toimenpiteet.

Or. it

Perustelu

Edellä 222 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä voidaan jo rahoittaa toimintasuunnitelmilla. Uusia suorien tukien leikkauksia ei pitäisi tehdä, sillä tähän mennessä nämä tuet ovat olleet ainoa viljelijöille suoraan tarjottu tulotuki ja vuosien kuluessa niihin on tehty merkittäviä leikkauksia YMP:n asteittaisen uudelleenjärjestelyn seurauksena, jopa inflaation vaikutuksen kautta ohjelmakauden viimeisen jakson aikana.

Tarkistus 682
Carlo Fidanza, Sergio Berlato

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta
Asetus (EU) 2021/2116
16 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) asetuksen (EU) N:o 1308/2013 219,	b) asetuksen (EU) N:o 1308/2013 219,

220**,** 221 ***ja 222*** artiklan mukaiset poikkeukselliset toimenpiteet.	220 ***ja*** 221 artiklan mukaiset poikkeukselliset toimenpiteet.

Or. en

Perustelu

Asetuksen 222 artiklan säännös voidaan rahoittaa jo toimintasuunnitelmilla. Uusia leikkauksia ei pitäisi suunnitella suoriin tukiin, jotka ovat tällä hetkellä ainoa suoraan viljelijöille tarjottu tulotuki ja joita on leikattu merkittävästi vuosien mittaan YMP:n asteittaisen uudelleenjärjestelyn seurauksena aina inflaatiovaikutukseen asti viime ohjelmakaudella (-85 miljardia euroa eurooppalaisille viljelijöille).

Tarkistus 683
Barry Cowen

Ehdotus asetukseksi
3 a artikla (uusi)
Asetus (EU) 2024/1143
37 artikla – 5 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	3 a artikla (uusi)
	Asetuksen (EU) 2024/1143 muuttaminen
	Muutetaan asetus (EU) 2024/1143 seuraavasti:
	Korvataan 37 artiklan 5 alakohta seuraavasti:
5. Jos maataloustuotteet on nimetty maantieteellisellä merkinnällä, tuottajan tai toimijan nimen on oltava merkinnän samassa nähtävissä olevassa kentässä kuin maantieteellinen merkintä. Tällöin toimijan nimellä tarkoitetaan sen toimijan nimeä, joka on vastuussa tuotantovaiheesta, jossa maantieteellisen merkinnän piiriin kuuluva tuote on saatu, tai vastuussa kyseisen tuotteen merkittävästä jalostamisesta.	***”***5. Jos maataloustuotteet on nimetty maantieteellisellä merkinnällä, tuottajan tai toimijan nimen on oltava merkinnän samassa nähtävissä olevassa kentässä kuin maantieteellinen merkintä. Tällöin toimijan nimellä tarkoitetaan sen toimijan nimeä, joka on vastuussa tuotantovaiheesta, jossa maantieteellisen merkinnän piiriin kuuluva
Kun on kyse maantieteellisellä merkinnällä nimetyistä tislatuista alkoholijuomista, tuottajan nimen on oltava merkinnän samassa nähtävissä olevassa kentässä kuin maantieteellinen merkintä.	

	tuote on saatu, tai vastuussa kyseisen tuotteen merkittävästä jalostamisesta.
Jos pakkauksen tai säiliön suurin pinta vastaa asetuksen (EU) N:o 1169/2011 16 artiklan 2 kohdassa kuvattua, tuottajan tai toimijan nimen mainitseminen on oltava vapaaehtoista.	Jos pakkauksen tai säiliön suurin pinta vastaa asetuksen (EU) N:o 1169/2011 16 artiklan 2 kohdassa kuvattua, tuottajan tai toimijan nimen mainitseminen on oltava vapaaehtoista.
Maataloustuotteita ***ja tislattuja alkoholijuomia***, joita pidetään kaupan maantieteellisellä merkinnällä ja jotka on merkitty ennen 14 päivää toukokuuta 2026, voidaan edelleen saattaa markkinoille noudattamatta velvoitetta ilmoittaa tuottajan tai toimijan nimi samassa nähtävissä olevassa kentässä kuin maantieteellinen merkintä, kunnes varastot loppuvat.	Maataloustuotteita, joita pidetään kaupan maantieteellisellä merkinnällä ja jotka on merkitty ennen 14 päivää toukokuuta 2026, voidaan edelleen saattaa markkinoille noudattamatta velvoitetta ilmoittaa tuottajan tai toimijan nimi samassa nähtävissä olevassa kentässä kuin maantieteellinen merkintä, kunnes varastot loppuvat.***”***

Or. en

(32024R1143)

Tarkistus 684
Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Sen 1 artiklan 2 ja 6 kohtaa sovelletaan [..] päivästä [...]kuuta [+ ***18*** kuukautta sen kuluttua].	Sen 1 artiklan 2 ja 6 kohtaa sovelletaan [..] päivästä [...]kuuta [+ ***24*** kuukautta sen kuluttua].

Or. de

Tarkistus 685
Anna Strolenberg
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Sen 1 artiklan 2 ja 6 kohtaa sovelletaan [..] päivästä [...]kuuta [+ ***18*** kuukautta sen kuluttua].	Sen 1 artiklan 2 ja 6 kohtaa sovelletaan [..] päivästä [...]kuuta [+ ***12*** kuukautta sen kuluttua].

Or. en